

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

2 lipca 2010 r., nr 27 (1004)

Cena 2,00 zł (w tym 7% VAT)

www.glos-in.krakow.pl

SUPERPROMOCJA
1-9666
RADIO TAXI WAWEL
10% w dzień + 20% w nocy
0501-44-96-66
0800-66-66-66

Biuro Wojciecha Filemonowicza
Os. Górali 23, Dom Kombatanta
piętro II

Bezpłatne porady prawne
Czw. 16.00-17.30.

Porady obywatelskie
Czw. 16.00-17.30.

**SOCJALDEMOKRACJA
POLSKA**

PODRĘCZNIKI NOWE I UŻYWANE
z kartą rabatową i Gratisami!



os. Teatralne - kino ŚWIT 12 643 32 36
os. Urocz 11 12 644 22 88
www.książka.pl

W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Podniebne show w Czyżynach ➔ str. 2

W nowohuckich placówkach oświatowych ➔ str. 8

Dzielnica XIV Czyżyny zmienia oblicze ➔ str. 12

Lato w mieście ➔ str. 13



Niedziela z Wandą Czytaj na str. 15

DELIKATESY ZIKO

- ✓ Kielbasa z wędliną 1 kg 9,40 - 7,59
- ✓ Ser „Gouda” Mońki 1 kg 17,90 - 15,39
- ✓ Kawa „Tchibo Family” 250 g 5,99 - 4,99
- ✓ Paluszki słone Lubella 275 g 5,99 - 2,59
- ✓ „Petitki” z mleczną czekoladą 111 g 3,90 - 2,79

OS. PIASTÓW 60

INTROLIGATOR

Centrum B, bl. 7

www.oprawaksiazek.pl

196-61 TAXI BARBAKAN
0800 400 400

TAXI BARBAKAN NR 1 W KRAKOWIE

RABAT 30%

RABAT 10% W DZIEŃ (6:00 - 22:00)

RABAT 20% W NOCY (22:00 - 6:00)

ZAMÓW TAXI

196-61; 0800 400 400

RABAT Z ABONAMENTEM I Z TELEFONU

REMEDIUM
APTEKA

os. Kazimierzowskie 37
tel. (012) 647 14 48
pon.-sob.: 8:00-22:00
niedziela: 8:00-18:00

Leczenie za grosze to za mało!

My dajemy więcej!

Sprawdź sam jak odebrać premię!



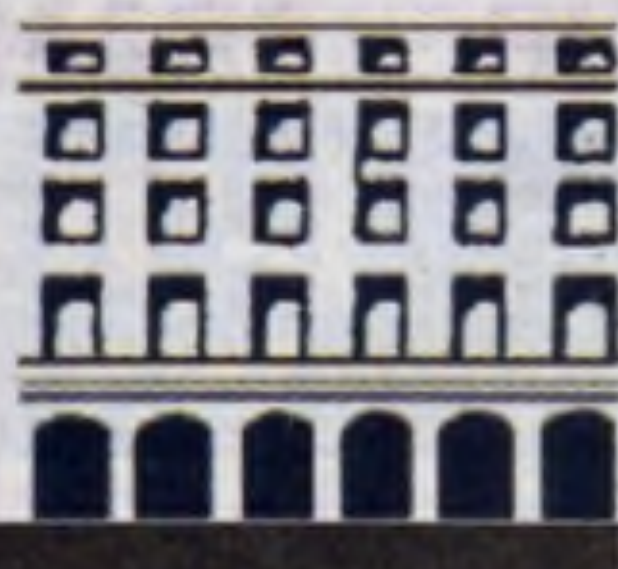
Apteka REMEDIUM - rewolucja w tanim leczeniu!

„Tomex” czynny dłużej
pn.-pt. do 18, sb. do 16





CENTRUM I OKOLICE



DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją dla wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy poniedziałek (5.07) w godz. 10-11 do dyspozycji Państwa będzie red. Jan L. Franczyk.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Anna CHEŁKA, lat 86
Tadeusz DROZDOWICZ, lat 59
Ludwik DZIADKOWIEC, lat 72
Floriana FULTYN, lat 89
Paweł GAJDA, lat 21
Stefan GADEK, lat 81
Krzysztof GRABOWSKI, lat 52
Tadeusz HARACZ, lat 87
Zdzisław HERCHER, lat 77
Władysław KAMIŃSKI, lat 86
Bogumiła KOWALCZYK, lat 56
Władysław KUŚMIERKIEWICZ, lat 65

Marek LYSEK, lat 57
Wanda MELISZEK, lat 80
Danuta NAGÓRSKA, lat 90
Władysława NIEĆ, lat 91
Józefa NOBIS, lat 69
Henryk NOWAK, lat 87
Marek NOWAK, lat 58
Bronisława OŻÓG, lat 86
Anna PUDA, lat 74
Elżbieta ŚLUSAREK, lat 53

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 16.

VII Małopolski Piknik Lotniczy odbył się w miniony weekend

PODNEBNE SHOW W CZYŻYNACH

W minioną sobotę i niedzielę w Czyżynach odbył się VII Małopolski Piknik Lotniczy zorganizowany przez Muzeum Lotnictwa Polskiego w Krakowie. Pokazy lotnicze, rekonstrukcje historycznych bitew przyciągnęły rekordowe ilości spragnionych atrakcji widzów. A było co oglądać. Podniebne akrobacje Litwina Jurgisa Kairysa na SU-26 zapierały dech w piersiach. Lot jego małej maszyny prawie wtulonej pod skrzydła pocztowego An-2 pilotowanego przez Macieja Stankiewicza, a także oblatywanie Ana budziły zachwyt. Piękne pokazy akrobacji lotniczej zademonstrował Niemiec

Grupy Pokazowej 6 BDSz, ukazując kunszt korzystania ze spadochronu wyczynowego i lądując bardzo precyzyjnie. Komu nie wystarczały atrakcje lotnicze, mógł odwiedzić historyczne pola bitew, gdzie żołnierze w mundurach z epoki prezentowali się wspaniale. Klub Miłośników Oręża Polskiego „Lech” z Żywca odtworzył rekonstrukcję obrony Węgierskiej Górki. Zainteresowanie budziły też stałe ekspozycje Muzeum Lotnictwa udostępnione zwiedzającym w ramach biletu na Piknik. Krzysztof Radwan, dyrektor Muzeum Lotnictwa, jako główny koordynator znakomicie przygotował imprezę – powiedział naszemu reporterowi



Na pokazie SU 26 Jorgisa Kairysa.

Uwe Zimmermann. Wielokrotny mistrz świata w szybownictwie Jerzy Makula pokazał prawdziwe podniebne show na swoim specjalnie przygotowanym do takich pokazów szybowcu Solo Fox przy dźwiękach przeboju „Ameno” Grupy ERA. W drugim dniu pokazu swoje możliwości akrobacji powietrznych pokazała Grupa „Żelazny”, Marek Szufa za sterami Super Skybolta oraz Robert Kowalik w Extra 300 byli profesjonalistami. Ze wspomnianego An-2 skakali skoczowie ze Spadochronowo-Desantowej

wi sekretarz Rady Seniorów Lotnictwa Polskiego Jerzy Madler. Sam bohater organizacyjny skromnie mówił, że chciałby, aby impreza odbyła się w przyszłym roku i kolejnych latach. Podjęte środki ostrożności i ograniczenia gwarantują bezpieczeństwo. Specjalne życzenia dla Czytelników „Głosu” przekazała gwiazda VII Pikniku Jurgis Kairys, który również chciałby się spotkać z krakowianami oraz gośćmi za rok i pokazać nie tylko „kobre” wykonywaną dotychczas tylko przez samoloty bojowe SU-27. (sp)

Fot. Marcin Pietrzyk



Jorgis Kairys w towarzystwie naszego reportera red. Sławomira Pietrzyka.

WYBIERAMY PREZYDENTA

W najbliższą niedzielę, 4 lipca wybieramy prezydenta. Akt wyborczy jest bardzo prosty, bo na karcie wyborczej znajdują się tylko dwa nazwiska umieszczone alfabetycznie: Jarosława Kaczyńskiego oraz Bronisława Komorowskiego. Wybieramy tylko jednego, stawiając znak „x” w kratce przy nazwisku kandydata, którego popieramy. Głos jest ważny, jeżeli znak „x” postawimy w kratce tak, aby znalazła się w niej przecięcie linii. Stawianie fajek lub innych znaków może spowodować, że głos będzie nieważny. Nastąpi to, jeśli postawimy znak „x” przy nazwiskach obu kandydatów lub nie oddamy głosu na żadnego z nich. Głosujemy tylko na kartach wydanych w naszej Komisji Obwodowej. Siedziby Komisji są w tych samych miejscach co w pierwszej turze wyborów. Dopiski na karcie nie powodują nieważności głosu. Natomiast karty przedarte nie będą brane pod uwagę przy ustalaniu wyniku wyborczego. Istotnym novum w tych wyborach jest możliwość głosowania przez pełnomocników w przypadku osób niepełnosprawnych z potwierdzonym orzeczeniem. Głosujemy tak jak w pierwszej turze w godzinach od 6.00 do 20.00, posiadając przy sobie dowód osobisty bądź inny dokument ze zdjęciem. (P)

Krakowski Bank Spółdzielczy w os. Zgody 3 zaprasza

PROMOCJE DLA KLIENTÓW



W ubiegłym tygodniu w tym miejscu pisaliśmy o otwarciu nowej placówki Krakowskiego Banku Spółdzielczego w os. Zgody 3. Filia tego banku jest czynna w poniedziałki, wtorki, czwartki i piątki w godzinach od 9.00 do 16.00, a w środy nie od 10.00, jak napisaliśmy, lecz od 11.00, ale za to do godz. 18.00. Kierowniczka placówki nowohucianka Beata Korpet zaprasza klientów, bo bank proponuje atrakcyjne usługi w promocyjnej ofercie. (sp)

stłoneczna APTEKA
CENTRUM MEDYCZNE
KRAKÓW NOWA-HUTA UL. UJASTEK 3

CZYNNA
PON. - PIĄTEK 7 - 20
SOBOTA 8 - 15

ZAPRASZAMY DO NASZYCH APTEK

- KRAKÓW, Al. Pokoju 4
- KRAKÓW, ul. Stradomska 15
- KRAKÓW, ul. Galia 24
- KRAKÓW, ul. Aleksandry 3 B
- KRAKÓW, ul. Gen. Nila 14
- WIELICZKA, ul. Szpunara 20A
- NOWY TARG, ul. Szpitalna 14

NAJNIŻSZE ceny leków w Nowej Hucie

JUNKERS VAILLANT **NAPRAWY KONSERWACJE**

✓ ARISTON ✓ BERETTA
✓ TERMET ✓ DUVAL

◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektryczne)
◆ INSTALACJE SANITARNE i C.O.
◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE

MONTAŻ i TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX” **648-46-19, 0502 587-520**
os. Niepodległości 3 (obok Pizza Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

JUZ OD 699 zł

DYŻUR CAŁODOBOWY

☎ 12 658 21 11

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11
całą dobę

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83
8.00 - 20.00

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 96
8.00 - 16.00

www.karawan.pl

KARAWAN GRUPA

FIRM POGRZEBOWYCH

TRADYCJE OD 1981 ROKU

Całodobowy przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta

Różnice z zasiłku wypłacamy przed pogrzebem

Reprezentujemy Rodzinę w urzędach

www.karawan.pl

DYŻUR CAŁODOBOWY

☎ 12 686 61 45

ul. Sieroszewskiego 5 Tel. 12 686 68 80
całą dobę 12 686 61 45

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40
8.00 - 15.00

Cm. Grębałów Tel. 12 645 14 35
8.00 - 15.30

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46
8.00 - 15.30

MALARSKO-MUZYCZNE WĘDROWANIE...

...mogłam przeżyć na wernisażu prac członków Grupy Twórczej „Amarant” – 28 czerwca – w galerii Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida. Pani **Barbara Solecka** w imieniu ośrodka kultury powitała twórców tej wystawy, gości no i artystę malarza **Kazimierza Machowinę** – pod okiem którego tworzą i doskonali swój warsztat wystawiający dziś w tej galerii obrazy.

Prezentujemy 16 obrazów. Ich twórcy mają różne zawody, a swoje malarskie pasje w ten właśnie sposób przedstawiają. Są nimi: **Renata Bąk** (ekonomistka), **Kazimiera Chromik** (chemik), **Zofia Dubiel** (biolog), **Halina Gołębiowska-Kęsek** (nauczyciel i lektor języka angielskiego), **Barbara Kolodziejczyk** (architekt), **Irena Lorenc** (prawnik), **Justyna René** (humanistka), **Halina Luberda** (prawnik), **Ewa Łacek** (chemik), **Maria Mircea** (florystka), **Stefania Rypuszyńska** (magister geologii), **Rysia Stanclik – Paluszak** (lekarz), **Paulina Jaweń** (absolwentka liceum plastycznego), **Janusz Nowak** (muzyk, jazzman), **Maria Hajto-Gwóźdź** (prawnik) i **Celina Jasion** (architekt). Zachęcam do obejrzenia wystawy a prof. K. Machowinę wręczam symboliczną różę” – powiedziała.

I najkrótsza recenzja: – Ten, kto się spodziewał, że spotka tutaj amatorszczyznę, to się zawiodł. To jest tylko część obrazów, które panie malują, że nie wspomnę o nagrodach, które zdobywają w konkursach ogólnopolskich i małopolskich – powiedział, jak zwykle oszczędny w słowach profesor.

Chwilę później w galerii zagościł



jazz. Janusz Nowak, który maluje i gra na puzonie, powiedział mi: – Malarstwo i gra to całe moje życie. Na otwarcie tej wystawy zaprosiłem przyjaciół. **Zosia Aleksandra Dubiel** zaśpiewała m.in.: „Tak malował pan Chagall” (z repertuaru Młynarskiego), „Obejmij mnie” (z repertuaru Santora). Zagraliśmy też: „Lullaby of Birdland”, „As time goes by”, „Sentimental journey”. Zagrali zawodowi muzycy: **Janusz Nowak** – puzon, **Władysław**

Grochot – trąbka, **Jerzy Piaskowski** – fortepian i **Elżbieta Borkowska** – śpiew i gitara (zawód konserwator sztuki, plastyk).

Zapraszamy do obejrzenia wystawy, która czynna będzie do września, od poniedziałku do piątku w godzinach od 10.00 do 19.00. Adres: os. Górali 8. Naprawdę warto.

Grupa twórcza „Amarant” powstała w 1984 r. Wywodzi się z pracowni artystycznej prowadzonej przez

artystę malarza prof. **Ludwika Pin-dla** w Krakowskim Domu Kultury „Pod Baranami”. Po zlikwidowaniu przez dom kultury pracowni, członkowie zorganizowali niezależną grupę pod tą samą nazwą. Od 2001 r. opiekę artystyczną sprawuje artysta malarz prof. **Kazimierz Machowina**. Od 2008 r. Grupa „Amarant” działa przy Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida. (jdz)

Fot. Małgorzata Hajto

Wśród mieszkańców Krakowa dość powszechne jest przekonanie, że w Nowej Hucie nic się nie dzieje. A już tym bardziej nic, co byłoby godne zauważenia przez rdzennego krakowianina. Tymczasem w Nowej Hucie

Tydzień

Nowa Huta w imprezy bogata

jest więcej wydarzeń kulturalnych niż w Bronowicach, Kurdwanowie, Prokocimiu i Prądniku razem wziętych. Co oczywiste, poza konkurencją pozostają **Kazimierz** i ścisłe Śródmieście.

Gdy mieszkająca w Bronowicach koleżanka mojej żony dowiedziała się, że w maju, tego samego dnia, w dwóch różnych miejscach Nowej Huty, odbędą się dwa duże koncerty, nie mogła uwierzyć. W Nowej Hucie? Naprawdę? Dopytywała z niedowierzaniem. Bo dwa koncerty w jednym dniu nie pasowały do stereotypu kulturalnej pustyni.

Tymczasem w Nowej Hucie dzieje się sporo. Właśnie niedawno zakończył się kilkudniowy festiwal **NowyTop Sztuk** (piszemy o nim na str. 19), w niedzielę przy placu Centralnym odbyła się duża impreza rodzinna „Niedziela z Wandą”, a miłośnicy lotniczych akrobacji mogli się udać do Czyżyn, gdzie w sobotę i niedzielę odbywał się VII Małopolski Piknik Lotniczy. Gdy do tego dodamy wernisaże i imprezy organizowane przez nowohuckie placówki kultury, to robi się tego całkiem sporo. A ważne jest i to, że wstęp na większość nowohuckich imprez jest bezpłatny. Tylko przychodzić i korzystać. Zresztą większość z nich anonsujemy w naszym tygodniku.

Jan L. FRANCZYK

Dobra wieść, niosą jeść, czyli...

ARTYSTYCZNO-CHARYTATYWNE SPOTKANIE Z D. GNATOWSKIM



Od lewej: **Jerzy Nowak**, **Dariusz Domański** i **Dariusz Gnatowski**.

Do Oberży Pod Czarnym Koniem tłumnie przybyli goście, tak z Krakowa jak i Nowej Huty. W miniony wtorek, 22 czerwca zainaugurowany został tam cykl spotkań kulinarno-artystyczno-charytatywnych. Gościem **Dariusza Gnatowskiego** był wybitny aktor **Jerzy Nowak**. Przybyli mogli skosztować przygotowanej przez Gnatowskiego zupy szparagowej (na licytacji jedna porcja została sprzedana za 100zł), zaś mistrz Nowak częstował śledziami z przepisu swojej żony. **Dariusz Gnatowski** zlicytował również koszulkę legendy polskiej piłki siatkowej, **Lidii Pożutko**.

Współorganizatorem imprezy byli: **Bractwo Piwne**, **Browary regionalne z Grybowa**, **Kormoranu**, **Imielina**, **Browar Okocim**, **Browary Fortuna**, **Coca Cola**, **Sokołów SA**, **hurtownia warzyw Benio**, **piekarnia Madej**, zaś sponsorami: **Hurtownia Mark-7**, **sieć sklepów Planeta**, **MHM Dystrybucja Vileda**,

IMS Budownictwo Sp. z o.o., **sklep meblowy Corso**, **Pośrednictwo Nieruchomości Rezultat**, **Sotronic Sp. z o.o.**, **Konstant Witold Borowski** i **Firma Martino**. Patronat medialny objęli: **Głos-Tygodnik Nowohucki**, **Dziennik Polski** oraz **Telewizja Kraków** i **Radio Kraków**.

Pieniądze z kwesty i licytacji zostały przekazane na konto powodźnian w Sandomierzu. Ponadto powodźnianie otrzymały artykuły chemii gospodarczej i artykuły spożywcze. Wszyscy organizatorzy wyznają mickiewiczowską dewizę: „Miej serce i patrzaj w serce”. Organizatorzy już dzisiaj zapowiadają kolejne imprezy w sierpniu i we wrześniu, na których gośćmi **Dariusza Gnatowskiego** będą m.in. słynny śpiewak **Wiesław Ochman** i redaktor **Dorota Dejmek**. Kolejna edycja imprezy dedykowana będzie **Hospicjum św. Łazarza** w Nowej Hucie. Tam właśnie trafiały zebrane w jej trakcie pieniądze.

D.DOM

• Z REDAKCYJNEGO DYŻURU • RATUJMY NOWĄ HUTĘ PRZED BEZMYŚLNOŚCIĄ

Tematyka nowohuckich chodników pojawia się na każdym niemal dyżurze. Tym razem jednak sprawa nie dotyczy jednego konkretnego miejsca, a raczej ogólnego sposobu postępowania podczas remontów i budowania nowych chodników. Pan Jerzy, wieloletni mieszkaniec Nowej Huty, zwrócił moją uwagę na bezmyślność jaką wykazują się firmy remontowe zajmujące się konserwacją, reperowaniem i budowaniem nowych chodników. – Nowe chodniki kładzione są z eleganckich płyt, ale pod te płyty kładzione jest podłoże, które powoduje, że nie są one stabilne, huśtają się, kłękoczą jak klawisze u fortepianu, a w konsekwencji odczepione od podłoża szybciej pękają i niszczą się – mówi zdegustowany pan Jerzy. Dodatkowo zwrócił uwagę na totalną bezmyślność firm, które budując nowe chodniki niszczą jednocześnie sąsiadującą z nimi nawierzchnię. Niestety, nasz czytelnik zauważył, że po skończonym remoncie „swojego” kawałka, firmy nie usuwają wyrządzonych obok szkód. Nie są to puste słowa, pan Jerzy fotografuje takie miejsca w Nowej Hucie, gdzie widać ewidentne dowody ludzkiej bezmyślności. Kolejna sprawa, na którą zwrócił uwagę nasz czytelnik to problem z samochodami dostawczymi, które wjeżdżają na chodniki. – Projektanci Nowej Huty przewidywali, że sklepy będą zaopatrywane od tyłu i w związku z tym dawali tam „trylinkę”, czyli grube, mocne kostki betonowe,

których nie niszczyły samochody dostawcze, ciężarowe – mówi pan Jerzy. Tymczasem, jak zaznacza, dziś sklepy wykorzystują całą powierzchnię, i tę frontową i tylną. Można się temu nie dziwić, ale nie jest to usprawiedliwieniem do wprowadzania ciężkich samochodów dostawczych na chodniki – twierdzi nasz czytelnik. Pan Jerzy nie jest typem krytykanta, on od razu proponuje rozwiązania. – Straż Miejska powinna nie dopuszczać do wjazdu na chodniki pojazdów ciężkich, które je niszczą. Należy ustawić znaki ograniczające tonaż (lub nacisk kół) samochodów czy pojazdów, które wjeżdżają na chodniki. Zwraca też uwagę na szkody jakie powstają podczas napraw sieci wodnej czy gazowej. Oczywiście często są one nieuniknione, ale zdarza się, że wynikają z bezmyślności czy lenistwa wykonujących remonty. – Nawet jeśli nie da się ich uniknąć, należałoby powstałe podczas takich napraw szkody usunąć lub zlecić komuś ich usunięcie – apeluje nasz czytelnik. – Niestety, my synowie i wnukowie budowniczych Nowej Huty, nie pilnujemy dostatecznie aby ich ciężka praca nie poszła na marne, nie szanujemy tego co mamy – mówi na zakończenie rozmowy rozżalony pan Jerzy. To prawda, a wystarczy czasem po prostu pomyśleć. Może wśród naszych czytelników są decydenci, którzy mogą z tą bezmyślnością walczyć?

AL

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: **Jan L. Franczyk**.

Redaguje zespół.

Telefon red.: **643-44-33**. Faks **643-66-33**.

E-mail: **redakcja@glos-tn.krakow.pl**.

Adres: **al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków**.

Wydawca: „**Graf-Press**” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „**Graf-Press**”.

DRUK: **DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o.**, ul. Centralna 51, 31-586 Kraków.

Nr indeksu: **358835**. ISSN: **1231-8582**.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

KATARZYNA WÓJTOWICZ (z domu Wierzchowska)

Urodziła się 19 lipca 1985 r. w nowohuckim szpitalu im. Stefana Żeromskiego. Pochodzi z artystycznej rodziny. Pradziadek był kompozytorem, babcia do tej pory uczy gry na pianinie i na skrzypcach, teść jest rzeźbiarzem, mama zajmuje się fotografią, a brat jest grafikiem. Można śmiało powiedzieć, że Kasia od początku miała jasno sprecyzowane zainteresowania. Jako szkołę średnią wybrała Państwo-



we Liceum Sztuk Plastycznych (lata 2000-2005). Od 2005 do 2009 studiowała na Wydziale Malarstwa Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie u prof. A. Bednarczyka. Obecnie uprawia malarstwo, grafikę warsztatową i cyfrową, rysunek, sztukę użytkową, fotografię, instalacje przestrzenne oraz animację. Interesuje się sztuką ulicy, filmem, muzyką. Współtworzy portal społecznościowy www.terazhuta.pl. Jej prace znajdują się w prywatnych kolekcjach m.in. w Polsce, Niemczech, Japonii, we Francji i Włoszech. Na koncie ma kilka wystaw indywidualnych i zbiorowych (w kraju i za granicą). Kasia jest niezwykle rodzinną i ciepłą osobą. Ma czworo rodzeństwa, są to: Marcin i Maja – artyści graficy, Gosia – historyk, archiwista, dziennikarz, redaktor naczelny www.TetazHuta.pl oraz Marek, który studiuje geodę. To właśnie wspólnie z rodzeństwem realizowała do niedawna jedną ze swoich pasji jaką są podróże. – Zanim pojawiła się Milenka (córeczka) w każde wakacje jeździliśmy stopem z rodzeństwem i dobrymi znajomymi. Zwiedziliśmy w ten sposób wiele państw Europy. Gdy brakowało pieniędzy braliśmy się za zbieranie tytoniu, śliwek czy melonów. Spaliśmy zawsze za darmo, z rozrównieniem wspominam pokoje z widokami na najpiękniejsze zabytki Wenecji, Budapesztu, Awinionu, Paryża, na pomniki przyrody, na ocean. Najwygodniejszym łóżkiem była plaża w jednym z najpiękniejszych kurortów świata, czyli Biarritz – wspomina. Obecnie jest szczęśliwą matką i żoną. Zapytana o męża mówi: – Z Tomkiem jestem bezustannie od 16 roku życia. Założyliśmy razem hodowlę gekonów lamparcich www.gekon-factory.pl. Naszym pierwszym dzieckiem jest Suzuki GS500, a drugim i o wiele ważniejszym Milena – dopowiada. Córeczka była zaplanowana i to w każdym detalu. – Urodzona (zgodnie z tym jak chciałam) 10 listopada, kilka minut przed północą – 11 listopada będzie mogła odsypiać urodziny. Z Milcią staramy się chodzić jak najczęściej na wydarzenia kulturalne, w szczególności na wernisaże. Dzięki niej nauczyłam się cenić każdą chwilę i organizować czas – mówi dumna mama. Katarzyna Wójtowicz przyznaje, że lubi kolor farb, zapach struganych kredek, benzyny i pomarańczy. Nie lubi złośliwości i brudu, choć ze śmiechem wyznaje, że bałagan jej nie przeszkadza. Marzy by wygrać masę kasy i mądrze ją zainwestować. Jako ulubione miejsca w Nowej Hucie wymienia swoje podwórko na os. Teatralnym, nowohucki zalew i łąki przy NCK. W najbliższym czasie chciałaby stworzyć swoją własną stronę internetową, taką o sobie. Zapytana o plany na całe życie odpowiada „rozwijając się aż do śmierci, mieć dom pełen miłości i radości, mieć pracę, która będzie konstruktywna i wartościowa. Najlepiej byłoby gdybym utrzymywała się ze sztuki”. Na koniec rozmowy wyznaje, że jest uzależniona od konkursów, uwielbia wygrywać. Życzymy więc jej tego z całego serca.

AL

Związkowe Biuro Turystyczne UNIHUT zaprasza...

OBÓZ ŁUCZNICZY W WIERCHOMLI

Związkowe Biuro Turystyczne UNIHUT zaprasza do uprawiania łucznictwa w Wierchomli, położonej u podnóża Pustej Wielkiej. Na wschód od Piwnicznej. Rejon Wierchomli obfituje w liczne i bardzo atrakcyjne szlaki turystyczne i rowerowe, obejmujące pasmo Jaworzyny Krynickiej. Urzeka tu nie tylko przyroda, ale również ciekawostki architektury – piękna cerkiew, chałupy łemkowskie, Bacówka nad Wierchomlą.

Istnieją tutaj wspaniałe warunki do uprawiania sportów i turystyki kampingowej. Latem i jesienią okoliczne lasy dają cień, obfitują w jagody, poziomki a także i grzyby.

Uczestnikom obozu zapewnia się wychowawcę, instruktora strzelectwa, profesjonalny sprzęt łuczniczy, codzienny trening łuczniczy, wyjścia na basen, piesze wycieczki górskie (do Krynicy, na Halę Łabowską, na Pustą Wielką, do Schroniska „Bacówka nad Wierchomlą”. W programie wyjazd do Piwnicznej (muzeum i pijalnia wód), ogniska z pieczeniem kiełbasek, pełne obfite wyżywienie, ubezpieczenie.

Ceny: turnus 7-dniowy – 500 zł, turnus 14-dniowy – 990 zł. Terminy: 10.07–24.07; 24.07–7.08; 7.08–21.08.2010.

Turnusy rozpoczynają się obiadem o godz. 13.30, kończą śniadaniem. Wykwaterowanie o godz. 10.00 w ostatnim dniu pobytu. Przyjazd i powrót własnym środkiem transportu.

WCZASY DLA MATKI Z DZIECKIEM

Wierchomla zaprasza na 7-dniowe turnusy w cenie 720 zł. Oferta zawiera: pobyt od obiadu w sobotę do śniadania w sobotę; całodienne wyżywienie, opiekę instruktora przy 7 grupie minimum 6 dzieci od godz. 10 do 18.

– Dzieci powyżej 4 lat – dopłata do obiadów 105 zł/7 dni

- Pobyt drugiego dziecka – 350 zł
- Pobyt drugiej osoby dorosłej, według cennika.

DLA ZWIĄZKOWCÓW

Zapraszamy związkowców na wyjazdy szkoleniowe, integracyjne i okolicznościowe.

Cena pobytu – 65 zł/os. Za dobę. W cenie 3 posiłki, nocleg, wieczorna impreza: zimna płyta, muzyka mechaniczna. Dodatkowo oferujemy możliwość organizacji ogniska z poczęstunkiem, organizacja wycieczek i innych atrakcji – na zamówienie.

Ośrodek Wypoczynkowy „Chata pod Pustą” oferuje 51 miejsc!

WCZASY REGENERACYJNE

Związkowe Biuro Turystyczne UNIHUT zaprasza na wczasy regeneracyjne do miejscowości: Zakopane, Murzasichle, Krynica, Kołobrzeg, Dźwirzyno, Jastrzębia Góra, Świnoujście. Wszystkie pobyty z zabiegami!

Zapraszamy wszystkich do biura turystycznego, gdzie czeka bogata oferta kolonijna i wczasowa.

ZWIĄZKOWE BIURO TURYSTYCZNE „UNIHUT” S.A.

„UNIHUT” S.A. Związkowe Biuro Turystyczne zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 do 15.00. Centrum Administracyjne PHS-HTS budynek „S”, klatka D, pok. 125 A. Telefon (012) 390-35-64, lub tel./faks 644-68-16, e-mail: turystyka@unihut.pl

CZYJE TE BUDKI?

Zadzwoń do nas Czytelnik, który często odwiedza os. Szkolne. Tam od samego frontu, naprzeciw apteki stoją dwie metalowe zielone budki. Ktoś postawił je kilka lat temu przy głównej ulicy i nie użytkuje. Za to na ich ścianach pojawiają się różnorodne napisy. Nasz Czytelnik próbował interweniować w tej sprawie w administracji osiedla. I nic.

Na pewno ozdoby osiedlu nie przynoszą. Teraz gdy wymieniany jest w tym miejscu chodnik warto byłoby budki stamtąd wyrzucić! (I)



SENIORZY U „KORCZAKA”

Wizyta u „Korczaka” zawsze jest dla seniorów dużym wydarzeniem kulturalnym.

Tak było i w niedzielne popołudnie. Nawet upalna pogoda nie popsuka szyków integracyjnego spotkania starszej generacji nowohucian. Spotkanie to zorganizowało Koło nr 23; największe Koło Oddziału Rejonowego Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów. Takie uroczyste spotkania klubowe, imprezy okolicznościowe od wielu już lat odbywają się w Młodzieżowym

Domu Kultury im. J. Korczaka w os. Kalinowe. Bardzo często pobyt seniorom umilają tutaj artystyczne zespoły młodzieżowe i dziecięce. Czynną to chętnie, nagradzane niekiedy zaledwie słodyczami. Ta współpraca pokoleniowa jest dobrym przykładem integracji – gorąco oklaskiwana młodzież ma powody do satysfakcji, a seniorzy nie zapominają o roli wyrozumiałych mentorów i dziadków.

W spotkaniu 27 czerwca br. uczestniczyło ponad osiemdziesiąt osób. Tym

razem miało ono charakter towarzyski, z poczęstunkiem, przy muzyce. Tańce były głównym punktem programu. Seniorzy lubią tańczyć, ruch przy muzyce traktują jako sympatyczny i skuteczny element terapii. Zespół muzyczny Leopolda Kielbasy doskonale znający gusta kolegów, sprawił, że seniorzy zupełnie zapomnieli o metryce, wirowali z zapamiętaniem, jak za dawnych, młodzińskich lat.

Spotkanie przygotowane zostało we własnym zakresie. Nad całością imprezy czuwały członkowie Zarządu Koła – Władysław Magiera, Władysław Stępień, Jan Musiał, pod kierunkiem przewodniczącej Zarządu Urszuli Rajtar. Pomagali w tych staraniach – Jan Sęk, Kazimierz Mazur, Tadeusz Koziński, Roman Dębowski, Franciszek Garnarcz. Przygotowany poczęstunek, to domena zapobiegliwych pań – Antoniny Bierowiec, Zofii Kozińskiej, Stefani Tabor, Kazimiery Musiał. Wspomnieć wypada, że szczerym sponsorem okazała się Piekarnia „Awitex” z ul. Łokietka i SM „Jutrzenka”. Kilkogodzinna zabawa była także okazją do pogawędki, relaksu i integracji środowiska seniorów z kilku osiedli bieżących. Uczestniczyli w tym spotkaniu również przedstawiciele Rady Nadzorczej SM „Jutrzenka” – Tadeusz Nowak i Stefan Bikos. (R) Fot. autorka



GARAŻ (MUROWANY)

PRZY UL. IGOŁOMSKIEJ
WYNAJME LUB SPRZEDAM

Tel. 012 648-85-75

AMBASADOR POLSKIEJ GOSPODARKI 2010

ArcelorMittal Poland został laureatem prestiżowego konkursu „Ambasador Polskiej Gospodarki 2010” w kategorii: Eksporter. W imieniu Zarządu ArcelorMittal Poland 17 maja w Ministerstwie Spraw Zagranicznych w Warszawie, dyplom odebrał Stefan Dzienniak, dyrektor wykonawczy ds. projektów specjalnych.

Kapituła nagrodziła spółkę za szyny eksportowane na rynek niemiecki.

– Ta nagroda świadczy o docenieniu przez biznesowe otoczenie naszych wysiłków inwestycyjnych i modernizacyjnych, jakie w ostatnich latach poczyniliśmy w obszarze produkcji. To również nagroda za wiedzę i doświadczenie naszych specjalistów – podkreśla Stefan Dzienniak. – Z pewnością przyczyni się do wzmocnienia konkurencyjnej pozycji

naszej firmy na rynku krajowym i zagranicznym.

W 2009 roku ArcelorMittal Poland dostarczył do Deutsche Bahn około 100 tys. ton szyn. Było to możliwe dzięki zakupowi bloku kontrolno-pomiarowego nowej generacji dla walcowni w Dąbrowie Górniczej, umożliwiającego realizację dostaw dla najbardziej wymagającego odbiorcy w Europie. Zostało to potwierdzone odpowied-

nim certyfikatem, upoważniającym firmę do realizacji dostaw. Warto też podkreślić, że po raz pierwszy ArcelorMittal Poland zrealizował dostawy bezpośrednio dla Deutsche Bahn włącznie z dostawami do niemieckich zgrzewalni szyn, a także całą obsługą logistyczną dostaw „just in-time”.

Organizatorem konkursu „Ambasador Polskiej Gospodarki” jest Business Centre Club pod patronatem Ministerstwa Spraw Zagranicznych. Nagrody przyznawane są w czterech kategoriach: Eksporter, Partner Firm Zagranicznych, Marka Europejska i Kreator XXI wieku.

RZĄDOWO-HUTNICZA DELEGACJA Z CHIN W ARCELORMITTAL POLAND

Na początku czerwca kilkusobowa delegacja z Chin odwiedziła ArcelorMittal Poland w Dąbrowie Górniczej. Wśród gości byli przedstawiciele centralnego urzędu odpowiedzialnego za planowanie makroekonomiczne oraz największych hut Chińskiej Republiki Ludowej z Baosteel, Anshan, Shougang i Hunan Valin (w której ArcelorMittal ma około 30 proc. udziałów). Podczas spotkania delegacji z Zarządem i z prezesem ArcelorMittal Poland Sanjayem Samaddarem, gościom z Chin przedstawiono historię konsolidacji firmy, począwszy od Polskich Hut Stali, a także aktualną sytuację.

Goście mieli też okazję zobaczyć nasze urządzenia technologiczne: w dąbrowskiej hucie oglądali wielki piec nr 2 oraz nowoczesne systemy sterowania tą jednostką; w Zakładzie Stali i Półwyrobów: powstające słaby z maszyny COS nr 3. Odwiedzili również walcownię. Byli w miejscu, w którym składowane są nasze produkty oraz na ciągu walcowniczym. Delegacji zaprezentowano nowoczesne metody badania szyn prowadzone w bloku kontrolno-pomiarowym.

W ramach podróży studyjnej po Europie, delegacja z Chin wcześniej odwiedziła hutę ThyssenKrupp w Niemczech, a po wizycie w ArcelorMittal Poland przedstawiciele Chińskiej Republiki Ludowej udali się do Finlandii.

W ramach podróży studyjnej po Europie, delegacja z Chin wcześniej odwiedziła hutę ThyssenKrupp w Niemczech, a po wizycie w ArcelorMittal Poland przedstawiciele Chińskiej Republiki Ludowej udali się do Finlandii.

WSPÓLNIE NA RZECZ NOWEJ HUTY

Inwestycje w czystsze technologie, zbiórka elektrośmieci w ramach Dni Sprzątania Świata, Eko-Ambasador pozostający do dyspozycji mieszkańców... To tylko kilka przykładów proekologicznych działań ArcelorMittal Poland. Kolejnym są Fora Ekologiczne. Te wspólne spotkania przedstawicieli urzędów, przedsiębiorców, rad dzielnic nowohuckich i naukowców są doskonałą okazją do wymiany doświadczeń i dyskusji o aktualnych problemach ochrony środowiska. Podczas IV Forum Ekologicznego, dzięki propozycji inicjatywy zgłoszonej przez Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida „wspólnie” nabrało jeszcze jednego znaczenia.

Elżbieta Urbańska-Kłapa i Marta Kurek z Pracowni Animacji Ekologicznej ośrodka zachęcały przedstawicieli firm do włączenia się w program „Ogrody Sąsiedzkie Nowej Huty”. Poza ciągłymi pracami minimalizującymi oddziaływanie firm z Nowohuckiego Ob-

ga wiedzy biologicznej i ekologicznej, a także wyczucia estetyki, zmysłu artystycznego i wyobraźni plastycznej. Do tej pory w ramach programu „Ogrody Sąsiedzkie” zostało wykonanych siedem projektów w różnych lokalizacjach dzielnicy. Mieszkańcy na etapie plano-

przyniesie znaczące efekty i przyczyni się do budowania ekologicznego oblicza Nowej Huty. Troska o środowisko naturalne to przecież również dbałość o płuca miasta, którymi są tereny zielone. Dzięki współpracy wielu stron te kwestie, które do tej pory wydawały się trudne, mogą stać się łatwiejsze do zrealizowania.

★★★

„Cenię sobie spotkania w ramach Forum. Jesteśmy przedstawicielami firm, które funkcjonują na terenie Nowej Huty i które korzystają z zasobów środowiska. Spotykamy się dlatego, że wspólnie chcemy być odpowiedzialni za środowisko” – powiedział, otwierając w krakowskiej hucie IV Forum Ekologiczne, Jacek Woliński, dyrektor Oddziału Wyrobów Płaskich ArcelorMittal Poland, inicjator spotkań w ramach Forum Ekologicznego Firm.

★★★

„Uważam spotkania w ramach Forum za pożyteczną inicjatywę, która wpływa na pobudzenie świadomości, która ma duże znaczenie przy wdrażaniu programów ochrony środowiska. Sądzę, że powinniśmy nadal organizować te spotkania i mówić o efektach prac w obszarze ochrony środowiska. Rozwiązania techniczne, bardzo pozytywne, trzeba jeszcze rozszerzyć o efekty odczuwalne w większej skali – w całym obszarze nowohuckim. Jest to obszar bardzo zróżnicowany, jak wskazuje chociażby ocena jakościowa powietrza” – powiedział podczas IV Forum Ryszard Listwan, zastępca Małopolskiego Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska. jm

Przypominamy o możliwości kontaktu z Eko-Ambasadorem w sprawach ekologicznych związanych z ochroną środowiska w ArcelorMittal Poland S.A. podczas codziennych dyżurów telefonicznych w godzinach od 9 do 11 oraz za pomocą e-maili.

Eko-Ambasador
ArcelorMittal Poland S.A.
Jolanta Malicka
tel. 0 800 800 331 (linia bezpłatna)
zielona.huta@arcelormittal.com

– Codziennie, w każdej minucie i każdej sekundzie musimy pracować nad poprawą bezpieczeństwa. Bezpieczeństwo należy zachowywać w każdej chwili – powtarza Frank Haers, wiceprezes ArcelorMittal ds. BHP.

Bezpiecznie w ArcelorMittal Poland

W TROSCE O PRACOWNIKÓW

Dla firmy zatrudniającej 280 tys. pracowników w 60 krajach na świecie sprawy BHP mają priorytetowe znaczenie. Troska o wskaźniki wypadkowości

też, jaki efekt daje użycie szklanki wody do gaszenia zapalanej cieczy lub oleju: słup ognia w ułamku sekundy staje się wielokrotnie większy!



jest w rzeczywistości troską o zdrowie i bezpieczeństwo ludzi. Zarząd podejmuje działania, które mogą wyeliminować zagrożenia, jednak najważniejsze jest podnoszenie świadomości załogi. Stąd pomysły na organizowanie „Minut dla BHP”, burz mózgów i identyfikowania 10 największych zagrożeń w miejscu pracy, codziennych rozmów o BHP z podwładnymi... Nieustannie dą-

Nie było problemu ze znalezieniem ochotników do wykonywania najtrudniejszych zadań. Nawet panie zgłaszały się chętnie i... radziły sobie świetnie, zbierając pochwały od szkoleniowców i okłaski od obserwatorów.

Firma z Poznania, która przeprowadziła pokaz, przygotowała również utrudnienia, które mogą zdarzyć się podczas prawdziwego pożaru. Aby



żenie do identyfikacji zagrożeń w pracy pozwala na szybką ocenę ryzyka. Audyty w miejscach pracy podnoszą świadomość zachowania i pozwalają na rozpoznanie obszarów, w których poprawa jest możliwa. Jeśli całkowite wyeliminowanie zagrożeń jest niemożliwe, to należy przynajmniej minimalizować ryzyko. Do takich działań należy zaliczyć szkolenia i ćwiczenia zachowań w razie pożaru.

29 czerwca ponad 100 pracowników budynku administracyjnego ArcelorMittal Poland przy ul. Ujastek 1, w którym znajduje się siedziba kierownictwa krakowskiej huty, wzięło udział w ćwiczeniach z ewakuacji. Kiedy rozległ się dźwięk syreny alarmowej, natychmiast przerwano pracę we wszystkich pomieszczeniach budynku. Pouczeni wcześniej pracownicy zamykali pokoje na klucz i wychodzili oznakowaną drogą ewakuacyjną. Oczywiście drzwi we wszystkich klatkach były otwarte. Przed budynkiem rozpoczynał się już pokaz gaszenia pożaru i użycia różnego rodzaju środków gaśniczych, głównie koców, płacht niepalnych i gaśnic. Pokazano

ochotnik mógł zmierzyć się z gaśnicą, musiał ją najpierw znaleźć w zadymionym namiocie. Okazało się też, że sami uczestnicy szkolenia domagali się dodatkowych informacji, np. jak prawidłowo używać gaśnicy samochodowej. – Raz przycisnąć, przerwać i dopiero potem nacisnąć – informował pracownik firmy, wyjaśniając, jakie procesy zachodzą wewnątrz gaśnicy i dodając, że gaśnicę nie wolno odwracać do góry dnem.

Ćwiczenia trwały godzinę, a obserwowali je dyrektorzy krakowskiej huty Jacek Woliński i Bogdan Mikołajczyk wraz ze służbami odpowiedzialnymi za bezpieczeństwo i ochronę. Pokaz wzbudził też zainteresowanie przedstawicieli Głównej Komisji BHP ArcelorMittal, złożonej z pracowników hut koncernu z różnych części świata, którzy akurat w tym czasie dokonywali inspekcji oddziału w Krakowie. Jak ocenia Tomasz Nowicki, szef ochrony przeciwpożarowej ArcelorMittal Poland, ćwiczenia przebiegły zgodnie ze scenariuszem, a ich uczestnicy wykazali się dużą odpowiedzialnością. vk



szaru Gospodarczego na środowisko, przedsiębiorcy mogą także – właśnie poprzez ten projekt – włączyć się w inicjatywę upiększania naszej dzielnicy. Projekt „Ogrody Sąsiedzkie” ma na celu renowację zaniedbanych obszarów zielonych oraz tworzenie nowych przy udziale zainteresowanych mieszkańców czy wspólnot mieszkaniowych.

WIEDZA, ESTETYKA I WYOBRAŹNIA

W bardzo wielu miejscach powstają małe ogródki, jak ten na os. Kazimierzowskim (zdjęcie), które cieszą oko mieszkańców i przechodniów. Jednym z priorytetów programu „Ogrody sąsiedzkie” jest stworzenie spójnego kształtu zagospodarowania zieleni na większym terenie, oczywiście przy pełnej akceptacji ze strony mieszkańców. Projektowanie zieleni przydomowej i osiedlowej to nie lada sztuka – wyma-

wania mają bardzo znaczący wpływ na kształt projektu, koncepcje są konsultowane i uzgadniane.

REALIZACJA – JEDNAK NIE ZAWSZE

Projektowanie nie zawsze równoznaczne jest z realizacją. Często zasadniczą barierą dla wspólnot są środki finansowe. Koszty wykonania ogrodów są różne (od kilku do kilkunastu tys. zł), zależą od wielkości terenu, ilości zaprojektowanych roślin i ich wielkości przy zakupie oraz od zakresu zaplanowanej inwestycji. Propozycja skierowana do firm uczestniczących w Forum dotyczyła właśnie współfinansowania realizacji projektów i zaangażowania się w ten sposób w projekty społeczne na rzecz mieszkańców dzielnicy. Połączone siły Pracowni Animacji Ekologicznej i firm działających w Nowohuckim Obszarze Gospodarczym mogą

W KONKURSIE NA SZKOLNE MEDIA



Małopolski Zarząd Stowarzyszenia Dziennikarzy Polskich RP oraz Fundacja Andrzeja Urbańczyka zorganizowały konkurs na najlepsze medium szkolne pod patronatem zastępcy Prezydenta Miasta Krakowa Elżbiety Łęcznarcowicz. Na konkurs wpłynęły liczne prace, głównie gazetki szkolne oraz zgłoszone portale internetowe. Jury pod kierunkiem znanego prasoznawcy dr. Zbigniewa Bajki zakwalifikowało do finału osiem szkół. **I miejsce** zdobyły „Staszkowe wieści” – Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy nr 5. **II miejsce** „Szkolny Magazyn Sportowy” Zespół Społecznych Szkół Ogólnokształcących Mistrzostwa Sportowego z ul. Grochowskiej.

Nagrodę specjalną uzyskał Portal MWM www.miestowmiescie.pl przygotowywany przez Zespół Redakcyjny z XI LO im. Marii Dąbrowskiej z os. Teatralnego. Natomiast wyróżnienia uzyskali: gazetka „Ciach” – II Liceum Ogólnokształcące im. Króla Jana III

Sobieskiego za ciekawe inicjatywy i podejmowane tematy. Gazetka „Echo z ulicy Lea” – Zespół Szkół Geodezyjno-Drogowych i Gospodarki Wodnej im. Gabriela Narutowicza za trud przekazywania informacji. Gazetka „LO i owo” – XXVIII Liceum Ogólnokształcące za ciekawą tematykę szkolną, gazetka „Młody Mechanik” – Zespół Szkół Mechanicznych nr 1 im. Szczepana Humberta za zapal do pracy dziennikarskiej oraz gazetka „Poligrafik” Zespół Szkół Poligraficzno-Księgarskich im. Zenona Klemensiewicza z os. Tysiąclecia za profesjonalną formę graficzną. Dyplomy oraz nagrody wręczał prezes SDRP w Małopolsce red. Sławomir Pietrzyk, razem z prezesem Fundacji Andrzeja Urbańczyka Wojciechem Filemonowiczem oraz dr. Zbigniewem Bajką, który dodatkowo ufundował nagrodzonym swoją książkę „Historia mediów”. Organizatorzy zapowiedzieli kolejną edycję konkursu w przyszłym roku szkolnym. (mp) Fot. autor

W Domu Kombatanta RP w os. Górali

UCZĄ SIĘ ANGIELSKIEGO

W ub. tygodniu w czwartek w Domu Kombatanta RP w os. Górali odbyło się zakończenie edycji kursów nauki języka angielskiego zorganizowanych przez Wojciecha Filemonowicza, lidera Socjademokracji Polskiej, dla dzieci i dorosłych. W grupach dla dzieci, dorosłych początkujących oraz grupie zaawansowanej uczestniczyło ok. 40 osób. Prowadząca Aleksandra Wojda wysoko ocenia zaangażowanie uczestników, którzy do Nowej Huty przyjeżdżali nawet z centrum Krakowa. Wiesława Rodnik z os. Centrum B uczestniczyła w kursie zaawansowanym i twierdzi, że istotnie poprawiła swoją znajomość języka, w którym może już prowadzić konwersacje. Uczestnicy kursu nie ponosili żadnych kosztów i będą mogli kontynuować naukę języka w przyszłym roku szkolnym, po wakacjach, od września. (sp)

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5 poleca:

♦ **Eduardo Mendoga, Miasto cudów. Znak 2010.** Najważniejsza, najczęściej nagradzana książka Mendozy po raz pierwszy w Polsce. Oto katalońska wersja losów Nikodema Dyzmy. Onufry Bouvila, sprytny wieśniak, przybywa do Barcelony w czasie przygotowań do wielkiej Wystawy Światowej. Jest przełom XIX i XX wieku, znikają spelunki, salony gier – mały port przemienia się w nowoczesne miasto. Onufry szybko uczy się poruszać w miejskiej dżungli. Dzięki licznym szwindłom, a także morderstwom staje się jednym z najbardziej wpływowych ludzi w kraju. Bez względu, inteligentny i nieczuły, ulega tylko trzem kobietom...

♦ **Chuck Palahniuk, Rozbitek, Wydawnictwo niebieska studnia 2006.** W miejscu, w którym zwykle rozpoczynają się historie o rozbitkach, ta opowieść się kończy. Tender Branson, bohater książki Chuka Palahniuka nie przeżywa katastrofy Boeinga 747. Uprowadzony przez niego samolot mknie ku ostatecznej zagładzie, która nastąpi z chwilą, gdy zabraknie paliwa. Załoga i pasażerowie są już bezpieczni na ziemi, gdy Tender rozpoczyna swoją spowiedź do czarnej skrzynki. „Podróż do nikąd też zaczyna się od pierwszego kroku” – opowiada bohater, życiowy rozbitek, służący, który pewnego dnia dowiaduje się, że jest jedynym ocalałym członkiem sekty Kościoła Wyznawców. Wyruszamy w tę podróż tropem Tendera...

Więcej na www.okn.edu.pl.

Notowania cenowe

LETNI FASON

Studio Urody MK przy ul. Szybkiej 25/4, za salonem Skody od ul. Kocmyrzowskiej (tel. kontaktowy 12 643-63-13), proponuje pełen zakres usług kosmetycznych i fryzjerskich na sezon letni. Powabne fale – to hit rozpoczynającej się pory roku, długie, swobodne, opadające na ramiona, to najszybszy sposób na zmysłowe spojrzenie. Figlarne upięcia, warkocze, tego lata stawiamy na naturalność. Ta opcja jest idealna dla właścicieli włosów do ramion. Cena przygotowania okazjonalnych fryzur rozpoczyna się już od 50 zł za usługę. Przed urlopem nie zapomnij o pedicurze, bo tylko na zadbanych stopach modne sandały będą się świetnie prezentowały. Paznokcie u stóp i dłoni starannie pomalowane kolorowym lakierem to jedna z wakacyjnych przyjemności. Unikamy nudnych beży i klasycznych frenczów – zamiast nich wybieramy mocne nasycone odcienie. Pełny pedicure kosztuje 50 zł, a usługa na manicure już od 35 zł. Modne tipsy można wykonać za 120 zł.

Lato to także czas wesel. Nie możemy zatem zapominać o makijażu. Najważniejsze są oczy – hitem jest gruba kreska namalowana tuż nad górnymi rzęsami. Pamiętamy o rozświetleniu – błysk powyżej kości policzkowych odświeży spojrzenie, natomiast jasny, opalizujący cień w kącikach oczu optycznie je otworzy i zlikwiduje zmęczenie. Rysy twarzy modelujemy wykorzystując do tego bronzer. Ceny makijażu rozpoczynają się już od 35 zł za usługę.

Nie możemy zapomnieć także o licznych zabiegach kosmetycznych oferowanych przez salon. Zabiegiem, który króluje w czasie upałów jest zabieg na bazie peelingu migdałowego firmy Nativnel. Jest to głębokie nawilżenie i odświeżenie zakończone cudownie chłodzącą maską algową. Cena podstawowego zabiegu oczyszczającego cerę rozpoczyna się już od 80 zł, w zależności od użytych masetek i kosmetyków cena rośnie. Salon oferuje szereg usług fryzjersko-kosmetycznych. Szczegółowe informacje można uzyskać pod wymienionym na początku informacji numerem telefonu. Wraz ze Studiem Urody MK zapraszamy i życzymy udanych wakacji! (sp)

WALUTA

Na rynku walutowym jest niestabilnie i wahania złotówki, nawet w ciągu dnia, dochodzą do kilkunastu groszy.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,33–3,39 zł, euro: 4,10–4,16 zł, GBP: 4,98–5,06 zł, CHF: 3,05–3,13 zł. (sp)

TRADYCYJNE WĘDLINY

Z małych rodzinnych masarni m.in. „Wędzarni stryjskiej”, bez konserwantów, przygotowane według receptur przekazywanych z pokolenia na pokolenie.

Niedrogie wędliny końskie. **Józef Aksamit** zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”.

Czynne: pon.-pt. 7.00–15.00, sob. 7.00–13.00.

W cenach promocyjnych wszystko na grilla. Wędliny prosto z chłodni i lodówek znajdujących się w pawilonie.

BUNT W TEATRZE LUDOWYM

Zaplanowany na pierwszą połowę lipca br. projekt ma na celu realizację spektaklu teatralnego z tematem przewodnim „Bunt” i zajęć łączących zadania tradycyjnego warsztatu teatralnego z możliwością poznania zaplecza prawdziwego teatru i doświadczenia jego specyficznej atmosfery. Przeznaczony jest dla uczniów **gimnazjum Zespołu Szkół nr 1 w Oświęcimiu** i absolwentów tej szkoły – obecnie licealistów. Podjęcie kwestii buntu – stanowiącej ważną część etapu dojrzewania młodych ludzi – pozwala na określenie i nadanie formy wielu nienazwanym emocjom, które dzięki sztuce mogą znaleźć adekwatny wyraz i przyczynić się do harmonijnego rozwoju uczestników projektu. Rozróżnienie odmian buntu na wewnętrzną oraz zewnętrzną – angażującą strukturę społeczną – znajduje swój wyraz w postaciach Narcyza oraz Antygony. Motyw Hydry natomiast przywołuje temat rozpaczliwej walki z przeciwnikiem, który jest zmienny, czasem niewidoczny, lecz którego obecność jest stale odczuwana.

Uczniowie będą pracować w trzech grupach przygotowując się do prezentacji trzech odrębnych części spektaklu: „Antygony”, „Buntu Narcyza z drabiną w tle” i „Hydry na osiedlu”. Zajęcia przygotowujące do tych prezentacji prowadzić będą ich reżyserzy: **Jarosław Szewc, Inka Dowlasz i**

Agnieszka Kusza. Oprócz bezpośredniego przygotowania do realizacji spektaklu młodzi ludzie będą uczestniczyć w **zajęciach choreograficznych** prowadzonych przez **Magdalenę Przybysz**, podczas których pracować będą nad happeningiem pod hasłem „Myśl do przodu – Prometeusz z blokowiska” (zostanie on zaprezentowany w sobotę, 10 lipca na placu przed budynkiem teatru) i **muzycznych**, gdzie pod kierunkiem **Barbary Szalapak** uczestnicy będą kształtować swoje umiejętności improwizacyjno-wokalne. **Zajęcia kostiumowo-scenograficzne**, podczas których młodzież będzie uczyć się zasad budowania scenografii poprowadzi **Joanna Ganczarek.** **Grupa dziennikarska** pod kierownictwem redaktora naczelnego „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” **Jana Franczyka**, poznając arkana sztuki reporterskiej, będzie tworzyć notatki prasowe i sprawozdanie z podejmowanych działań. Podczas dwutygodniowej przygody z teatrem uczniowie oświęcimskich szkół zapoznają się także z pracą operatora światła i dźwiękowca, poznają teatr od kulis. Projekt ten stanowi dla nich szansę realizacji ich teatralnych pasji.

Uczestnicy zajęć już dzisiaj zapraszają mieszkańców Nowej Huty w sobotę, 10 lipca przed Teatr Ludowy na prezentację happeningu, a w niedzielę 18 lipca o godz. 15.00 na pokaz przygotowanych spektakli. (f)

ZBIERAJĄC ŻYCIA OKRUCHY SZCZĘŚLIWE



Lato rozpoczęło się w Parku Zielony Jar, w osiedlu Na Stoku – „Nocą czerwcową”, której organizatorami byli Rada i Zarząd Dzielnicy XVII oraz Ośrodek Kultury Kraków Nowa Huta Klub „Dukat”. To odbywające się od kilku lat ciekawe wydarzenie i spotkanie w formie koncertu, kończone jest pokazem sztucznych ogni. Tak też stało się i tym razem. Wszystkich tych, którzy zechcieli tego dnia spędzić czas przy muzyce na żywo, w imieniu organizatorów powitał Janusz Rojek, przedstawiając zaproszonego wykonawcę. Gościem tegorocznej nocy czerwcowej była kapela „YesKiez-Sirumem”, co się tłumaczy z języka armeńskiego „kocham cię”. Zespół powstał w 1996 roku. Tworzy i koncertuje wykonując piosenkę poetycką zabarwioną folkami. Zespół jest laureatem wielu ogólnopolskich konkursów i przeglądów. W swoim dorobku artystycznym wydał album „Z Aniołami” i singiel „Rapiszon”, jest w trakcie realizacji nowej płyty. Większość materiału muzycznego to produkcja autorska, ale w swoich programach nie stroni od wykorzystywania tekstów takich autorów jak: Brunon Jasiński, Bolesław Leśmian, Kazimierz Przerwa-Tetmajer czy Marek Grechuta. Kapelę obecnie tworzą: Piotr

Podgórski – vocal / gitara, Artur Bolon – gitara, Piotr Ciasłoń – gitara basowa, Paweł Solecki – piano, flet, fagot, duduk, darbuka, Mariusz Łuszczkiewicz – akordeon i Jacek Kasprzycki – perkusja. Bogato aranżowane utwory wprowadzają w niezwykle klimat, między innymi przez wykorzystanie dźwięków gitar, pianina, akordeonu, perkusji i instrumentów tradycyjnych.

Koncert w Zielonym Jarze był kolejnym wydarzeniem muzycznym, jednak tym razem pokazującym niezwykle gatunek, tak odległy od współczesnych trendów muzyki rozrywkowej. Każdy kto znalazł się w plenerowej muszli koncertowej przez półtorej godziny mógł delektować się markową poezją w towarzystwie niezwykle energetyzującego brzmienia. Temat koncertu „Zbierając życia okruchy szczęśliwe...” w pełni odzwierciedlał klimat zaprezentowanego przez kapelę programu. Towarzysząc koncertowi oprawa w postaci światła scenicznego i obrazu multimedialnego doskonale dopełniała opowieści o ludzkim wędrowaniu w czasie i przestrzeni, gdzie uczucia dotykają ziemi mieszając się z obłokami marzeń i doznając niewidzialnego wymiaru. (mp) Fot. Łukasz Klimek

ProSarmacja w Kościelnikach

Mimo iż pogoda nie zachęcała do wyjścia z domu ci, którzy nie wystraszyli się zimna i deszczu mieli okazję wziąć udział w niecodziennej imprezie, mającej miejsce w niedostępnym dotąd parku w Kościelnikach i przenieść się w barwny, pełen kontrastów świat szabli i muszkietu.

SZABLE, PIKNIK I TEATRZYK, CZYLI CO SIĘ DZIAŁO W PAŁACOWYM PARKU

Mimo deszczowej soboty, goście którzy 19 czerwca zdecydowali się wybrać do Kościelnik mogli być usatysfakcjonowani różnorodnością rozrywek zarówno dla starszych, jak i dla młodszych uczestników imprezy. Dzięki uprzejmości rekonstruktorów z Pospolitego Ruszenia Szlachty Ziemi Krakowskiej, Regimentu Króla Jegomości, Zaciężnej Roty Piechoty Polskiej i Stowarzyszeniu Stanica można było zwiedzić obóz w którym stacjonowali żołnierze polskiego i cudzoziemskiego autoramentu i zapoznać się z różnymi rodzajami broni siecznej i palnej oraz przyjrzeć się, jak wyglądała siedemnastowieczna kuchnia polowa i menu naszych sarmackich przodków. Młodzi uczestnicy imprezy mieli okazję nauczyć się strzelania z łuku, fechtunku szablą i rapierem oraz zażyć przejażdżki konnej pod okiem instruktorów z klubu jeździeckiego „Przyjaciół Konika” z Grębałowa. Dla najmłodszych Świta Świętego Wita przygotowała widowisko kukielkowe.

Najważniejszym punktem programu, na który wszyscy czekali, była bitwa. Jej widowiskowość podkreślały salwy z dział, towarzyszące siłom polskim szturmującym szwedzki szaniec. Nie była to wprawdzie osławiona obrona Częstochowy, niemniej Szwedzi napsuli krwi Polakom, którzy dopiero za trzecim podejściem zdobyli wrogi przyczółek. Zanim jednak do tego doszło, żołnierze z obu stron zafundowali sobie

„wymianę uprzejmości” oraz przetrucali się opiniami na temat umiejętności strzeleckich strony przeciwnej. Sprawne posługiwanie się replikami siedemnastowiecznej broni palnej zadziwiała zarówno liczną publiczność, jak i uczestników potyczki – w ferworze wymiany ognia jeden ze Szwedów stracił

grilla, a ogródek piwny nie pozwalał wyschnąć spragnionym z wrażenia gardłom. Nastrój pikniku potęgowało piękne otoczenie kościelnickiego pałacu, a pogoda, która wreszcie ukazała przyjaźniejsze oblicze, dopełniła miłego nastroju i pozwoliła w pełni docenić urok kościelnickiej imprezy.

POTOP, KTÓRY BUDUJE

Kościelnickie widowisko „ProSarmacja” to projekt Fundacji Muzeum Wojciecha Weissza, która dzięki współpracy



swój kapeluszy. Po ciężkich zmaganiach Polacy zdobyli pozycję wroga i na życzenie widzów rozstrzelali wziętych do niewoli żołnierzy Karola Gustawa. Ten spektakularny akcent kończący bitwę wzbudził podziw zgromadzonych, którzy nagrodzili uczestników potyczki gromkimi brawami.

Goście w przerwie między interaktywnymi zajęciami z historii nie byli pozostawieni samym sobie. Na miejscu oprócz stawy dla ducha serwowano również pyszną grochówkę i dania z

grupami rekonstrukcji historycznej oraz pomysłodawcami – wolontariuszami z Nowej Huty i Uniwersytetu Jagiellońskiego; uczestnikami projektu unijnego „Młódzież w Działaniu” dąży do renowacji zrujnowanego pałacu i docelowo utworzenia tam muzeum poświęconego jednemu z najwybitniejszych młodopolskich malarzy – Wojciecha Weissza. Mimo iż kościelnicki pałac jest obecnie własnością prywatną Fundacji, jej celem jest udostępnianie tego wspólnego, choć obecnie zrujnowanego obiektu szerokiej publiczności i propagowanie wiedzy o Kościelnikach i Wojciechu Weisszu. Projekt „ProSarmacja” łączy w sobie dwa podstawowe założenia Fundacji – poprzez interaktywne lekcje historii promuje wiedzę o ziemianstwie i tradycjach Nowej Huty oraz pozyskuje środki na rewitalizację zabytku.

Mimo iż start tego ambitnego projektu był niezbyt fortunny (tutaj „podziękowania” należą się pogodzie, która uniemożliwiła kontynuowanie imprezy w niedzielę) organizatorzy nie składają broni i zapraszają za rok do gościnnego kościelnickiego parku, aby znów umożliwić krakowianom wzięcie udziału w pikniku historycznym w pięknym otoczeniu ziemianstwiej siedziby. Impreza „ProSarmacja” w założeniu Fundacji ma bowiem być imprezą cykliczną, która zapewni rozrywkę całej rodzinie, a jej organizatorzy mają szczerą nadzieję, że zagości ona na stałe w kalendarzu imprez mieszkańców Krakowa i okolic.

ANNA JASKOWSKA

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.

Kościół św. Bartłomieja: 9, 10.15, 11.30

Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.

Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.

Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.

Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.

Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.

Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.

Wzgórza Krzesławickie: 7, 8.15, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.

Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.

Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.

Krzesławice: 9.30, 14.00.

Pleszów: 7.40, 11.10.

Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.

Ruszcza: 7, 9, 11, 16.

Górka Kościelnicka: 7, 12.

Kościelniki: 10.30, 19.

Wolica: 9, 18.

Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Noszę znamię przynależności do Jezusa.

(por. Ga 6)

Pamiętam rozmowę z pewnym francuskim młodym radykalistą, który po nawróceniu wytatuował sobie na ramieniu krzyż i stojącą obok niego Matkę Bolesną. Na pytanie o powód usłyszałem: Każdy eksponuje tych, których kocha!

Ciepłe letnie dni to mimowolna okazja do zaświadczenia o naszych wyborach serca. Może niekoniecznie poprzez tatuaże, ale poświęcony medalik lub krzyżyk.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne: poniedziałek–piątek w godz. 10–16. Informacje pod adresem: <http://members.chello.pl/s.pietrzyk>.

KINA

SEINKS: ● 2.07 (piątek) – godz. 17.00 „Wciąż ją kocham” (USA, 15 lat), godz. 19.00 „Prorok” (Francja-Włochy, 15 lat). ● 3.07 (sobota) – godz. 17.00 „Prorok”, godz. 19.40 „Wciąż ją kocham”. ● 4.07 (niedziela) – godz. 17.00 „Wciąż ją kocham”, godz. 19.00 „Prorok”. ● 5.06 (poniedziałek) – kino nieczynne. ● 6.07 (wtorek) – godz. 17.00 „Wciąż ją kocham”, godz. 19.00 „Prorok”. ● 7.07 (środa) – godz. 17.00 „Prorok”, godz. 19.40 „Wciąż ją kocham”. ● 8.07 (czwartek) – godz. 17.00 „Wciąż ją kocham”, godz. 19.00 „Prorok”.

W TEATRZE LUDOWYM

◆ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 2 i 3 VII (piątek i sobota), godz. 19 – Stefcia Ćwiek w szponach życia. ● 4 VII (niedziela), godz. 19 – Skrzyneczka bez pudła. ● 7 i 8 VII (środa i czwartek), godz. 19 – Duety.

W NOWOHUCKICH PLACÓWKACH OŚWIATOWYCH KOCHANYM RODZICOM

23 czerwca, w Dzień Ojca, w Klubie Osiedlowym „Herkules” w Branicach obchodzony był Dzień Mamy i Taty. Uroczystość zorganizowana została przez uczniów ze Szkoły Podstawowej Nr 74. Dzieci (od przedszkolaków do szóstoklasistów) przygotowały pod opieką wychowawców programy artystyczne, które mogli obejrzeć wszyscy zaproszeni rodzice – a przybyło około

100 osób. Były więc wierszyki, piosenki, scenki i tańce. Impreza nie miałaby jednak rozmachu, gdyby nie bardzo aktywne babcie, które chciały się zrewanżować mamom, za podobną imprezę z okazji Dnia Babci i Dziadka, a przy okazji miały satysfakcję, że mogą pokazać, jak podobne inicjatywy mocno integrują środowisko lokalne (do szkoły chodzą dzieci z osiedli Branice, Cha-

łupki i Przylasek Rusiecki). Najaktywniejsze babcie to między innymi: Józefa Brandos, Stefania Brandos, Krystyna Dudek, Danuta Migdał, Elżbieta Ropa, Lucyna Sarkowicz, Stanisława Semerda, Ewa Sendor, Maria Stanecka, Zofia Szewczyk, Teresa Włoczkowska, Grażyna Zawada. Panie zadbały o przygotowanie sali (łącznie z dekoracją stołów buketami z polnych kwiatów) i oczywiście upiekły wspaniałe ciasta. Dzięki temu zaproszeni goście oglądali występy dzieci przy pysznym poczęstunku. Babcie i hojni sponsorzy (m. in. Józef Brandos) zadbały, by dla każdej grupy dzieci przygotowane były słodycze i owoce, które można było jeść do woli. Po dwugodzinnym programie artystycznym pociechy obdarowały rodziców pomysłowymi prezentami. Na zakończenie dyrektor SP 74 – pani Renata Dudek podziękowała wszystkim organizatorom imprezy. Była to też okazja do podziękowań dla rodziców za zaangażowanie w przygotowanie uroczystości jubileuszowych szkoły, które miały miejsce 11 i 12 września ubiegłego roku. Uroczystość z okazji „święta rodziców” była więc miłym akcentem kończącym jubileuszowy rok szkolny w SP 74. (f)



II etap projektu w Szkole Podstawowej nr 74

KAŻDE DZIECKO JEST ZDOLNE

W styczniu w SP 74 zakończył się I etap projektu „Pierwsze uczniowskie doświadczenia drogą do wiedzy”, który realizowany był przez dzieci z klasy II. Koncepcja Projektu oparta jest na założeniu, że każde dziecko jest zdolne, a

rolą dorosłych jest te zdolności dostrzec, rozwijać i wspierać. Szkoła powinna zapewnić dzieciom możliwość wszechstronnego rozwoju, powinna wspierać ucznia w rozwijaniu jego indywidualnych zdolności tak, aby umiał

wykorzystać je w życiu. Projekt współfinansowany jest przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

Od lutego swoje zdolności pod opieką wychowawczyni Ewy Pyrczak rozwijały dzieci z klasy I i 15 czerwca zaprezentowały efekty swojej pracy w klubie osiedlowym „Herkules”. Zaproszeni zostali rodzice, nauczyciele oraz wszyscy starsi i młodszy koledzy. Uczniowie przedstawili program dotyczący wakacji – jak przygotować i spakować się do wyjazdu, jak bezpiecznie i miło spędzić wolny czas. W czasie prezentacji dzieci recytowały, śpiewały, tańczyły i grały na różnych instrumentach. Każde z nich starało się wykonać swoje zadanie jak najlepiej i pokazać swoje zdolności. O piękne stroje zadbały rodzice. Na koniec pierwszoklasiści wręczyli wszystkim nauczycielom własnoręcznie wykonane kartki z życzeniami słonecznych i bezpiecznych wakacji. (f)



SKOŃCZYŁ SIĘ ROK SZKOLNY – ZACZĘŁY WAKACJE

Uroczystość zakończono rok szkolny 2009/2010 w Zespole Szkół Zawodowych „Budostal” na os. Kościuszkowskim. Nauczyciele i uczniowie zamknęli w ten sposób 51 rok działalności tej zasłużonej nowohuckiej placówki oświatowej, kształcącej dziś młodzież nie tylko w zawodach budowlanych, jak bywało to wcześniej, gdy edukowano głównie na potrzeby budującego się kombinatu metalurgicznego, Nowej Huty i Krakowa. Honorowym gościem uroczystości był były dyrektor szkoły, a obecnie współpracownik „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” Stanisław Wójcik.

W trakcie uroczystości, dyrektor szkoły Barbara Macieik podsumowała działalność placówki, a następnie wręczyła dziewięciu uczniom świadectwa z wyróżnieniem. Najlepszym uczniem (i kandydatem do stypendium prezesa Rady Ministrów) okazał się Dominik Świeczka, uczeń klasy III TB. Wysoką średnią ocen uzyskały również Żaneta Szczęśniak i Patrycja Szlachta. Gratulacje i dyplomy otrzymali również uczniowie – laureaci różnych konkursów (językowych, matematycznego, geograficznego, hotelarskiego i konkursów sportowych).

W części artystycznej uczniowie zaprezentowali program, którego motywem przewodnim były wakacje. W programie wystąpili: Ewa Łuczyńska, Patrycja Sarna, Damian Aren-



darczyk, Michał Soltysik, Mateusz Siemieniec, Krystian Puchała, Adam Gądek i Maciej Wardęga. Program artystyczny, tradycyjnie już, przygotowała nauczycielka szkoły, Dorota Świąder. Program nagrodzono oklaskami. A potem? Potem były już tylko kwiaty dla pedagogów i życzenia radosnych wakacji. (S.W.)

Sztuka wymaga odcięcia się od schematów, zagłębienia się w siebie. Wymaga również odseparowania się artysty od innych ludzi, a jednocześnie łączy go z nimi we wspólnym odczuwaniu świata. Może być wynikiem zarówno rozpacz czy bezradności, buntu, ale i pełnej zachwytu pochwały istnienia. Młodzi ludzie lubią wyłamywać się z anonimowej nijakości, potrzebują wyrazić siebie.

Nauka, taniec i teatr w ZSO nr 14

FANDANGO, BOLERO, BE-BOP



W ostatnim czasie takim swoistym rodzajem sztuki popularnym wśród młodych ludzi jest taniec. Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 14 w Krakowie mieszczący się w os. Dywizjonu 303 zareagował na taką potrzebę młodych ludzi, tworząc już w ubiegłym roku szkolnym zarówno w Gimnazjum nr 36 jak i w XXX LO nowatorskie klasy „taneczno – teatralne”. Głównym pomysłodawcą stworzenia tych klas była Wioletta Michalek – polonistka XXX LO, która stworzyła również autorski program takiej klasy w liceum. Dla 36 Gimnazjum program napisała Anna Jędrzejczyk – nauczyciel wychowania fizycznego oraz opiekun Grupy Tanecznej, która działa w gimnazjum od 2008 roku. Program ten został stworzony we współpracy z choreografami, aktorami, reżyserami i tancerzami Teatru Słowa i Tańca. W jego skład wchodzi między innymi elementy tańca dworskiego, tańców ludowych z różnych krajów, tańca towarzyskiego, tańca klasycznego, nowoczesnych form fitness, improwizacji ruchowych, ćwiczenia dykcji oraz emisji głosu. Dodatkowa oferta umożliwia gimnazjalistom wielokierunkowy rozwój artystyczny poprzez udział w warsztatach teatralnych. Licealiści natomiast oprócz innowacyjnego programu tańca współczesnego z instruktorami tańca, zajęć aktorskich i z wiedzy o tańcu oraz realizacji rozszerzonych programów z języka polskiego i wiedzy o kulturze, będą mogli uczestniczyć w projekcie „Teatralne fascynacje – u wrót Terpsychory” którego integralną częścią jest możliwość ukończenia Instruktorskiego Kursu Kwalifikacyjnego Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego w zakresie tańca współczesnego.

Członkowie Grupy Tanecznej pod kierunkiem Anny Jędrzejczyk mogą poszczycić się występami na imprezach okolicznościowych w szkole i dzielnicy. Gimnazjaliści nawiązali też współpracę z Fundacją „Mam marzenie”, pomagając spełnić marzenia chorej na białaczkę czteroletniej Sandry.

Uczniowie gimnazjalnej klasy teatralno – tanecznej w bieżącym roku szkolnym prezentowali i kształcili swoje umiejętności, uczestnicząc w wielu imprezach i przedsięwzięciach artystycznych. Były to np. dramat taneczny Kathakali, wizyta w Teatrze Ludowym, program artystyczny podczas Ślubowania klas pierwszych, koncert symfoniczny, inscenizacja z okazji Święta Niepodległości, wizyta w Operze Krakowskiej, Program „Podróż do Świata Bajek” czy Marcowe Warsztaty Teatralne. Efektem całorocznej pracy klasy jest sztuka „Kolczyki Izoldy” wg K. I. Gałczyńskiego, która została przygotowana przy współpracy Anny Jędrzejczyk z Teatrem Słowa i Tańca oraz aktorem Tadeuszem Łomnickim. Prapremiera spektaklu odbyła się 30 maja br. w Studiu Teatralnym Słowa i Tańca przy ul. Długiej 72 w Krakowie. 1 czerwca, w Dzień Dziecka, klasa teatralno-taneczna 36 Gimnazjum oraz Grupa Taneczna sprawiła niespodziankę nie tylko uczniom, ale i rodzicom, gdyż podczas uroczystego wieczoru zaprezentowała swój dorobek artystyczny. Wśród zaproszonych gości znaleźli się nie tylko nauczyciele, uczniowie, rodzice, ale i przedstawiciele Rady Dzielnicy XIV na czele z jej przewodniczącym Jerzym Woźniakiewiczem.

Warto dodać, iż rozwijający swe pasje uczniowie są szczęśliwi, pełni energii, gotowi do realizacji kolejnych artystycznych wyzwań. Zadowoleni są również nauczyciele pomagający im spełniać te młodzieńcze „teatralne i taneczne” marzenia.

Anna Gromala-Słowik

PS. Przy okazji prostujemy informację zawartą w artykule „Czas na lirykę”, który opublikowaliśmy w ubiegłym tygodniu. Maria Maciejewska, która w XXX LO od ubiegłego roku wspiera konkurs literacki „I ja poetyczne światy kreuję”, jest nauczycielem matematyki, a nie polonistką, jak napisaliśmy. Zainteresowanych przepraszamy.

Redakcja

KRAKOWSKIE ŚWIĘTO CHÓRÓW

23 czerwca o godz. 18.00 w czasie koncertu finałowego „Kraków – Miasto Chórów”, którego mieliśmy przyjemność wysłuchać w pięknej auli Akademii Muzycznej „Florianka” – czas jakby się zatrzymał. Aula wypełniła się młodymi artystami, a potem muzyką. Ale zanim to nastąpiło, powitali nas organizatorzy „Małopolskich Warsztatów dla Zespołów Chóralnych”: dyrektorka Młodzieżowego Domu Kultury im. Janusza Korczaka **Monika Modrzejewska** i rektor Akademii Muzycznej – prof. **Andrzej Krawczyński**.

– Pomysłodawcą zorganizowania tych warsztatów jest wielki przyjaciel młodzieży rektor Akademii Muzycznej. Proszę podziękować mu brawami za wspaniałą pracę – zachęcała obecnych **M. Modrzejewska**. Zaś pan rektor przyznał, że nie byłoby dziś tego spotkania, gdyby nie pomoc MDK. – Razem ćwiczyliście, razem wystąpiliście. Należą się podziękowania orkiestrze. A chóry? Wiele było bardzo dobrych, niektóre wyjątkowe. Staramy się być w muzyce razem i to jest najważniejsze – podsumował.

Potem zaczęła się prawdziwa muzyczna uczta. Najpierw chóry śpiewały utwory z własnego repertuaru, po nich wystąpił młody krakowski gitarzysta **Marcin Kuźniar**, który wspólnie z orkiestrą kameralną PSM II st. im. W.

rygentami i orkiestrą kameralną, pod batutą prof. Andrzeja Krawczyńskiego odśpiewało przygotowany wspólnie utwór J. Ruttera „A Clare Benediction” na chór i orkiestrę kameralną. To trzeba było usłyszeć. „Florianka” takiego chóralnego śpiewania chyba jeszcze nie słyszała. Ja mogę tylko powiedzieć, że w tym momencie Kraków naprawdę stał się miastem chórów. Dla wszystkich, także dla publiczności, było to prawdziwe święto.

ZANIM NASTĄPIŁ FINAL

Z dziennikarskiego obowiązku muszę odnotować, że w Małopolskich Warsztatach Chóralnych uczestniczyły zespoły chóralne ze szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych z terenu Małopolski. Chór „Camminando” z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Osieku –



Chór „Bel Canto” z Zespołu Szkół im. Hugona Kołłątaja w Jordanowie – dyrygent **Ksenia Miśkiewicz**.

W programie warsztatów znalazły się: próby pokazowe zespołów prowadzone przez dyrygentów pod opieką specjalistów oraz indywidualne zajęcia z techniki dyrygenckiej dla prowadzących zespoły. Warsztaty prowadzili nauczyciele akademicki z Katedry Chóralistyki Akademii Muzycznej w Krakowie: **Adam Korzeniowski**, **Ewa Mizerska-Golonek**, **Jan Jazownik**, **Marceli Kolaska**, **Stanisław Krawczyński**, **Małgorzata Chyla**, i akompaniarki: **Monika Plachta** i **Alicja Chyla-Wróbel**.

21 czerwca, w poniedziałkowe popołudnie uczestnicy warsztatów wzięli udział w spotkaniu nazwanym „Kraków – miasto zabytków”. Mieli okazję wysłuchać koncertów i poznać najpiękniejsze miejsca Krakowa, wśród których znalazły się: klasztor oo. Franciszkanów, w którym wysłuchali koncertu w wykonaniu Zespołu Wokalnego Instytutu Dyrygentury Chóralnej i Edukacji Muzycznej Akademii Muzycznej w Krakowie. W auli uniwersyteckiej Collegium Novum UJ zaśpiewał dla nich zespół wokalny „Octava Ensemble”. W Sali Fontany Muzeum Historycznego M. Krakowa wystąpili studenci AM: **Milosz Mączyński** – gitara i **Krzysztof Sadłowski** – wiolonczela. A na neo-

renesansowym dziedzińcu „Florianki” zagrał dla nich kwintet dęty w składzie: **Ewa Sawicka** – flet, **Monika Herbut** – obój, **Anna Bienek** – klarnet, **Paulina Kowalczyk** – waltornia, **Joanna Wilk** – fagot. Pierwszy dzień krakowskiego święta chórów zakończył koncert „Big Bandu” z Państwowej Szkoły Muzycznej II st. im. W. Żeleńskiego w Krakowie, który odbył się w sali koncertowej tej szkoły.

Dzień 22 czerwca upłynął pod hasłem „Kraków – Miasto Muzyki”. Po przedpołudniowych warsztatach, chórzystki i chórzysci ponownie zagościli w sali koncertowej PSM II st. im. W. Żeleńskiego. Tym razem wysłuchali koncertu chopinowskiego w wykonaniu **Marcina Koziaka** i Orkiestry Kameralnej PSM II st. im. W. Żeleńskiego. Oprócz muzyki Fryderyka Chopina młodzi wokaliści usłyszeli „Orawę” Wojciecha Kilara.

Trzeci dzień upłynął po hasłem „Kraków – Miasto Chórów”.

MAGIA CHÓRALNEGO ŚPIEWANIA...

...w tym dniu ożyła i to w jednym z ciekawszych miejsc Krakowa.

– Wydaje się, że warto było poświęcić czas tym młodym ludziom? – zadaje to trochę retoryczne pytanie rektorowi Akademii Muzycznej w Krakowie – p. Andrzejowi Krawczyńskiemu.

– Dla takiej młodzieży warto było. Bo jest bardzo ważne to, z czym oni się tutaj zetknęli. W dzisiejszej rzeczywistości, w której śpiew zbiorowy odchodzi w zapomnienie, kiedy w domach ludzie rzadko razem śpiewają, sprawą bardzo ważną jest stworzenie młodym ludziom możliwości spotkania się nawzajem i spotkania w muzyce. Śpiew to taka forma muzykowania, w której każdy, poprzez swój udział głosem, odnajduje własne, tylko swoje miejsce. Ten indywidualny udział zespala się w jeden chóralny śpiew i podczas koncertu, tak jak dziś, wszyscy razem kreują wykonanie każdego utworu. Ta forma zbiorowego muzykowania jest zatem w dzisiejszej rzeczywistości nie do przecenienia. Młodzi ludzie czasem nawzajem się nieznający potrafia nawiązać nie porozumienia, dzięki której na scenie stają się twórcami. To zapewne zapada w nich głęboko, pozostawiając niezatarty ślad piękna.

– Czy za rok spotkamy się we „Floriance” na chóralnym śpiewaniu?

– Jest taka potrzeba. Ale gdyby tak realnie na to spojrzeć, to będzie trudno. Liczę na pomoc Małopolskiego Kuratorium Oświaty i na wsparcie Urzędu Marszałkowskiego. Chciałbym, żeby te instytucje doceniły niezwykłość i wielką wartość tego projektu.

– Jest to niezwykle wydarzenie. Powiedziała bym wyjątkowe. Zainspirowane przez rektora Akademii Muzycznej, z którym nasz dom kultury współpracuje od lat. Czas i trud nie ma tu znaczenia. Liczymy na to, że za rok Kraków znów stanie się „Miastem Chórów” – podsumowała trzydniowe warsztaty dyr. **Monika Modrzejewska**.

Gdy już opadły emocje, opustoszała aula, na panią dyrektorkę **M. Modrzejewską** i panią **Barbarę Węgrzowiec** z MDK im. Korczaka, przed „Florianką” ktoś czekał. Czekala dyrygentka chóru „Camminando” z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Osieku – p. **Bernadeta Stawowczyk-Zemanek** z chórzystami. – To było niesamowite. Dziękujemy! – wykrzyczała.

JANINA DZIURO



Żeleńskiego brawurowo wykonał „Koncert na gitarę i orkiestrę kameralną” H. Villa-Lobosa. Jest jeszcze uczniem tej szkoły. Jego gra przyjęta została entuzjastycznie. Aula „Florianka” wypełniła się brawami. Chórzysci wywołali artystę. I zagrał raz jeszcze. A chwilę potem nadszedł finał koncertu. 150 chórzystek i chórzystów wraz z dy-

rygent **Bernadeta Stawowczyk-Zemanek**, Chór im. Edmunda Bojanowskiego w Kamienicy z Gimnazjum im. Kardynała S. Wyszyńskiego – dyrygent **Barbara Gawelda**, Chór „EIKON” z XV LO w Krakowie – dyrygent **Anna Chmura-Rogowska**, Chór II LO im. Jana III Sobieskiego w Krakowie – dyrygent **Agieszka Trela-Jochymek**.

Wakacyjna akcja promocyjna od 1 lipca do 31 sierpnia 2010 r.

w Krakowskiej SKOK

1. Skorzystaj z oferty pożyczkowej Krakowskiej SKOK.
2. Wypełnij kupon konkursowy i weź udział w losowaniu nagród.

Regulamin akcji promocyjnej „Weź pożyczkę i wygraj telewizor” znajduje się w każdym z oddziałów Krakowskiej SKOK oraz na naszej stronie internetowej

Weź pożyczkę i wygraj telewizor!

do wygrania
telewizor LCD
32" full HD
oraz sprzęt AGD



Tylko u nas pożyczki bez prowizji i dodatkowych opłat!

Krakowska Spółdzielcza Kasa Oszczędnościowo-Kredytowa

inf. tel. 12/688-69-00

Centrala: 30-969 Kraków, ul. Ujastek 3 * O/IV: os. Złotej Jesieni 1 * O/XV: os. Złotego Wieku 19/20

www.kraskok.pl

DALEKIE MIEJSCA „SIÓDEMEK” Z KRAKOWA

Bardzo gościnne okazały się krakowskie zespoły podczas V międzynarodowego turnieju siódemek rugby o Puchar Prezydenta Krakowa. Nieoczekiwanie wygrała drużyna mołdawskiego Uniwersytetu Technicznego z Kiszyniowa, która w finale pokonała czołowy polski zespół, Orkana Sochaczew.

Czarnym koniem zawodów okazała się jednak akademicka reprezentacja Węgier, która nie była zaliczona do grona faworytów. Niestety, krakowianie uplasowali się daleko. Nowa Huta Rugby Klub zajął siódme miejsce, a Juvenia była dopiero dziewiąta.

Wyniki spotkań: RC Jasło – LTM Eti Ryga 0–27, Universitatea Technica – AZS AWF Katowice 43–0, NHRK – Lusia Jurbarkas 10–22, Skra Warszawa – Węgry 19–26, Biało-czarni. Nowy Sącz – RC Jasło 38–0, Orkan – Universitatea Technica 14–15, Lusia – NHRK 48–5, Juvenia – Skra 0–32, LTM Eti – Biało-czarni 7–43, AZS AWF – Orkan 0–33, Węgry – Juvenia 28–7; ćwierćfinał: Biało-czarni – Skra 21–6, Universitatea Technica – NHRK 31–0, LTM Eti – Węgry 5–24, Lusia – Orkan 12–19; półfinał: Skra – Universitatea Technica 5–28, Węgry – Orkan 0–39. Mecze decydujące o końcowej klasyfikacji, o dziewiąte miejsce: Juvenia – RC Jasło 32–5, o siódme miejsce: NHRK – LTM Eti 21–17; o piąte miejsce: Biało-czarni – Lusia 12–26; o trzecie miejsce: Skra – Węgry 19–24; finał: Universitatea Technica – Orkan 24–0. (dan)

PRZESPALI DWIE KWARTY

1. KFA FIREBALLS WIELKOPOLSKA – KRAKÓW KNIGHTS 28–18 (8–6, 8–0, 6–0, 6–12)

KRAKÓW KNIGHTS: Onak, Bez-wierchny, R. Gofroń, Jasieniecki, Drag, Andrzejewski, G. Gofroń, Ihnatowicz, Janicki, Żółty, Pazera, Kania, Krupa, Sokółowski, Marek, Znamirowski, Zbroja, Oraczewski, Gaborek, Kozub, Zięba.

O porażce nowohuckich Rycerzy w kolejnym spotkaniu II ligi futbolu amerykańskiego zadecydowały kwarty druga i trzecia, kiedy nie potrafili zdobyć punktów. Mimo pościgu w ostatniej kwarcie nie udało się odwrócić losów meczu i drużyna poniosła drugą porażkę w tegorocznych rozgrywkach. Na wyróżnienie w nowohuckim zespole zasłużyli zdobywcy punktów Marcin Zółty, Wojciech Drag i Karol Andrzejewski. – Zagraliśmy zbyt ospale. Oddaliśmy przeciwnikom inicjatywę i praktycznie w każdej akcji pozwalaliśmy im zdobywać jardy. Czasami brakowało agresji do tego stopnia, że miałem wątpliwości czy nie gramy tutaj przypadkiem w futbol flagowy – podsumował po meczu Bartosz Zbroja, trener Knights.

I kwarta – 8–0, przyłożenie Rafała Kalety po 36-jardowej (podwyższenie za dwa punkty Bartosz Przydzicki); 8–6 przyłożenie Żółtego po dwunastojardowej akcji po podaniu Draga.

II kwarta – 16–6, przyłożenie Szymona Jankowiaka po 4-jardowej (podwyższenie za dwa punkty Przemysław Gołębiewski).

III kwarta – 22–6 przyłożenie Marka Woźniaka po 12-jardowej akcji.

IV kwarta – 22–12 przyłożenie Draga po jardowej akcji biegowej; 28–12 przyłożenie Adama Malińskiego po 17-jardowej akcji; 28–18 przyłożenie Andrzejaewskiego po 52-jardowej akcji powrotnej i przechwycie. (dan)

DOBRZE, ŻE W OGÓLE DOTRWALI

ORLICZ SUCHEDNIÓW – HUTNIK 4–1 (2–1)

1–0 – Jaros, (27, karny), 1–1 – Jarosz (31), 2–1 – Gil (45), 3–1 – Jarosz (75), 4–1 – Banachowski (87).

HUTNIK: Niedźwiedź – Urbaniec, Lipowiecki (60. Gadula), Jurkowski, Nosek – Białkowski, Nawrot (75. Wiącek), Gamrot, Jarosz – Szewczyk, Gorgoń.

Sędziował Rafał Rzeszutek ze Starachowic. Żółte kartki: Hajduk – Niedźwiedź, Lipowiecki, Jurkowski, Nosek. Widzów: 300.

HUTNIK – DALIN MYŚLENICE 3–2 (0–1)

0–1 – Kalat (20), 1–1 – Lipowiecki (49), 2–1 – Gorgoń (67), 2–2 – Kęsek (80, karny), 3–2 – Szewczyk (85, karny).

HUTNIK: Niedźwiedź – Gadula (46. Gamrot), Jurkowski, Kuczek, Nosek – Urbaniec, Lipowiecki, Jarosz, Oleksiak (46. Gorgoń) – Nawrot, Szewczyk.

Sędziował Grzegorz Noworolnik z Tylmanowej. Żółte kartki: Nawrot, Lipowiecki, Jarosz – Oblaza, Cygal. Widzów 100.

Nowohuccy piłkarze skończyli jeden z najsmutniejszych sezonów w 60-letniej historii – dobrze, że w ogóle dotrwali do końca – i właściwie nikt nie wie, co będzie dalej ze zbankrutowanym klubem. W środowisku związanym z Hutnikiem trwają od wielu miesięcy różne walki i przepychanki, powołuje się nowe kluby, ale mało kto w tym wszystkim się orientuje. I nie ma

nadziei, żeby szybko się ten bałagan skończył. Nie rokuje to dobrze i może się jednak zdarzyć, że w sierpniu drużyna Hutnika nie przystąpi do rywalizacji w III lidze, bo w tej chwili nie spełnia prawie żadnych warunków – poza tym, że sportowo utrzymała się na tym poziomie rozgrywek – uprawniających do gry w tej lidze.

1. Puszcza	34	70	65–27
2. Garbarnia	34	64	55–34
3. Unia	34	63	53–38
4. Dalin	34	58	68–47
5. Hutnik	34	58	77–46
6. Orlicz	34	56	52–38
7. Juventa	34	56	50–44
8. Czarni	34	53	52–39
9. Wierna	34	52	34–26
10. Kmita	34	51	54–41
11. Nida	34	49	44–46
12. Beskid	34	45	59–66
13. Górnik	34	45	63–60
14. Naprzód	34	43	52–57
15. Alwernia	34	34	28–48
16. Lubrzanka	34	25	28–87
17. Glinik	34	21	25–67
18. Hetman	34	20	28–76

Awans do drugiej ligi wywalczyła Puszcza, zdegradowane zostały drużyny Hetmana Włoszczowa, Glinika Gorlice, Lubrzanki Kajetanów, Alwernii, Naprzodu Jędrzejów i Górnika Wieliczka. (dan)

PRAWIE PÓŁ ROKU PRZY STOLE

Od lutego do końca czerwca rozgrywany był cykl młodzieżowych turniejów w tenisie stołowym. Rywalizacja odbywała się w SP 85 (os. Złoty Wiek) – przeprowadził ją UKS Jola – a za sportową stronę rywalizacji odpowiadały trenerki Monika Dziugań i Jolanta Szatko-Nowak.

Chętnych do udziału w tych rozgrywkach nie brakowało, choć czasem nie wszystkim starczało wytrwałości i zdarzało się czasem komuś opuścić jakieś zawody. Ci najbardziej ambitni nie odpuszczali żadnych zawodów i przychodzili na każdy turniej, prezentując jednocześnie dobre sportowe umiejętności. Doczekali się zwycięstw i nagród, które ufundowały UKS Jola i Media Markt.

Wśród dziewcząt najlepsza po pięciu miesiącach okazała się Agnieszka Szwed (SP 85), druga była Dominika Malada (SP 52), za którą znalazły się ex equo Zuzanna Klimma i Julia Malik (obie SP 85). Chłopcy rywalizowali w dwóch kategoriach. Pierwsze miejsce w gronie młodszych zajął Patryk Balada, wyprzedzając Jakuba Kurkiewicza (obydwaj SP 144), na trzeciej pozycji uplasowali się Mateusz Mucha (SP 92) i Kamil Saklak (SP 144). Zwycięzcą zmagania „starszych” został Alan Błaszczyński (G 49), dru-



gą lokatę zajął Jan Bobrowski, za którym znaleźli się Marcin Bobrowski i Michał Podwysocki (wszyscy Szkoła Salezjanek). (dan)

PUSZCZA W II LIDZE

PUSZCZA NIEPOŁOMICE – ALWERNIA 6–0 (2–0)

1–0 – P. Morawski (13), 2–0 – Kusia (37), 3–0 – Cichy (52), 4–0 – Cichy (56), 5–0 – Ankowski (67), 6–0 – Zubeł (75).

PUSZCZA: Zachariasz – Maciej Morawski, Świstak (46. Orlowski), Lewiński, P. Morawski – Socha (46. Kmak), Ankowski, Bernas, Kusia (48. Michał Morawski) – Włodarczyk (46. Cichy), Zubeł.

Sędziował Marek Śliwa z Pińczowa. Żółta kartka: Michał Morawski. Widzów 200.

NAPRZÓD JĘDRZEJÓW – PUSZCZA 1–2 (0–1)

0–1 – Kmak (9), 1–1 – Puchrowicz (87), 1–2 – Kmak (90).

PUSZCZA: Kwedyczenko – Marcin Morawski, Lewiński, Orzechowski, P. Morawski – Kmak, Michał Morawski, Kusia (75. Świstak), Bernas – Zubeł (78. Cichy), Ankowski.

Żółte kartki: Puchrowicz, Górecki – Kwedyczenko, Bernas, Cichy. Widzów 200.

– Mielśmy zdecydowanie najsilniejszą drużynę, która grała najlepszą piłkę w naszej grupie. Widziałem też u swoich zawodników ogromną żądzę

sukcesu. Wiedziałem, że nie odpuszczą i będą dążyć do tego awansu – mówił po ostatnim meczu sezonu o największym sukcesie klubu z Niepołomic trener

Tadeusz Piotrowski. Teraz jego zespół będzie szykował się do drugoligowych występów, które rozpocznie 31 lipca. Według terminarza ma podejmować Motor Lublin, ale w Niepołomicach będą chcieli grać na wyjeździe. Możliwe, że także następny mecz, w którym Puszcza ma być gospodarzem (14 sierpnia z Resovią) małopolska drużyna także rozegra na wyjeździe. Chodzi o to, że przystosowuje swój stadion do drugoligowych rozgrywek i potrzebuje na to trochę czasu. Jeśli jednak związek się nie zgodzi, to na początek sezonu Puszcza będzie grywała na boisku Górnika Wieliczka, gdyż stadion Hutnika podobno nie wchodzi w rachubę. (dan)

KRÓLOWIE KARNYCH

Rafał Szych z Zespołu Szkół Gastronomicznych nr 1, Kacper Socha z Gimnazjum nr 46 i Krystian Koziół ze Szkoły Podstawowej nr 156 to zwycięzcy mistrzostw Krakowa w strzelaniu rzutów karnych. Organizatorem zawodów, które odbyły się na obiektach Krakusa był Międzyszkolny Ośrodek Sportowy Kraków Nowa Huta.

W rundzie eliminacyjnej strzelano osiem razy na pustą bramkę o wymiarach 2 x 5 metrów. Trafienie w górny narożnik premiowano 10 pkt, celne uderzenie w dolny róg pięcioma punktami; a gdy piłka wpadła w inne miejsce przyznawano trzy „oczka”. Od początku ton klasyfikacji nadawał 16-letni Socha, po ośmiu strzałach z 46 pkt na koncie. Od drugiej rundy do rywalizacji włączyli się bramkarze Krakusa, Hutnika i Cracovii, którzy utrudniali jak mogli życie kandydatom do tytułu. Najwięcej dramaturgii dostarczył finał gimnazjalistów, gdzie ostatecznie Socha pokonał Henryka Ciastonia z Gimnazjum nr 50.

– To była wspaniała zabawa na zakończenie roku szkolnego. Termin wybraliśmy nieprzypadkowo w samym środku mistrzostw świata w RPA – cieszył się Mirosław Mączka, dyrektor MOS Nowa Huta. W trakcie turnieju uczestnicy zbierali drobne upominki, popisując się wiedzą na temat Mundialu w Afryce. Mistrzostwom w strzelaniu karnych towarzyszyły zmagania siatkówki, slalomu piłkarskiego i turnieju żonglerki. W ślady Janusza Chomontka podążył Eryk Stopka z Gimnazjum Sportowego, podbijając piłkę 1032 razy! Najszybszym slalomistą okazał się Mateusz Lampart z Gimnazjum nr 48, który na przebiegnięcie trasy potrzebował zaledwie 16,31 sek.

– To był prawdziwy festyn sportowy na naszych obiektach. W tym samym czasie na trawiastym boisku toczyły się zmagania rugbyistów, a w siedzibie Krakusa honorowi dawcy Hutnika Kraków zbierali krew dla Marcina Chwajola, czekającego na operację bajpasów – podkreślił dyrektor Mączka. (dan)

Małopolska Liga Juniorów. Krakus – Hutnik 3–0 (1–0): Koziół 2, Pamuła; Wisła Kraków – Hutnik 4–3 (1–0): Lubera 2, Dudziński; Bocheński KS – Krakus 2–2 (1–0): Koziół, Dębowski. Mistrzem została Wisła – 82 pkt, 2. Krakus – 71, 5. Hutnik – 53, spadek: Glinik Gorlice, Skawinka, Dunajec Nowy Sącz i Poroniec Poronin. Liga juniorów młodszych: Bocheński – Krakus 0–2, Krakus – Dalin Myślenice 4–1. 1. Sandecja Nowy Sącz – 82, 2. Hutnik – 77, 12. Krakus – 31.

Z PIŁKARSKICH BOISK

Klasa okręgowa. Sokół Kocmyrzów – Pcimianka 3–1 (1–1): Wąs 2, Zawrzykraj.

Klasa A – grupa I. Grębałowianka – Kosynierzy Łuczyce 3–0 (1–0): Sowa 2, D. Karaś; Bibiczanka – Partyzant Dojazdów 5–2 (2–1): Wójcik, Trepka. Do klasy okręgowej awansowała Grębałowianka – 72 pkt, Partyzant zajął piąte miejsce – 50, a Kosynierzy ósme – 38. Spadły drużyny Skały, Juvenii Prandocin i Dąbskiego.

Klasa A – grupa III. Contra Sułków – Nadwiślanka Nowe Brzesko 2–0 (1–0); Targowianka – Złomex Branice 4–4 (2–1), Sparta Winiary – Wisła Niepołomice 4–4 (3–1): Lewiński 3, Szewczyk; Wiarusy Igołomia – Strażak Kokotów 2–0 (1–0): Satoła, Gurda; Nadwiślanka – Wiślanica Grabie 0–2 (0–0); Złomex – Wiarusy 2–1 (1–0): Kalisz, Stachurski – Satoła; Wisła – Contra 2–0 (0–0). Awans Nadwiślanki – 52, 5. Złomex – 40, 11. Wiarusy – 30, 12. Wisła – 28, spadek Contra i Roźnowa.

Klasa B – grupa I. Wanda – Iskra Radwanowice 2–4, Wrótnice – Tonianka 2–5, Maszycanka – Błyskawica Wyciąże 7–0, Tonianka – Błyskawica 3–0.

Klasa B – grupa IV. Strażak Goszcza – Strażak Przybysławice. Mecz przerwany przy stanie 2–0, Sparta Skrzyszowice – Nidzica Słaboszów 1–2, Wierzbowianka – Sparta 7–2. Awans Batory – 64 i Wilga Polkowice – 55, 9. Wawrzynianka – 36, 12. Dąb – 27, Spadek Rajsko – 12.

Klasa B – grupa wielicka. Batory Wola Batorska – Tęcza Słomiróg 3–2, Wawrzynianka – Wilga Koźmice Wielkie 2–0, Dąb Zabierzów Bocheński – Start Brzezie 5–1, Start – Wawrzynianka 1–3, Gwiazda Brzegi – Dąb 4–1, Rajsko – Batory 5–6.

Klasa C – grupa II. Albertus – Polonia Kraków 3–0, Bronowicki – Partyzant II Dojazdów 3–1. Awans Albertus – 55 i Bronowicki – 48, 5. Partyzant II – 34, 8. Polonia – 28. (dan)

GDY NIE MA PIENIĘDZY

SPEEDWAY WANDA – KMŻ LUBLIN 38–52

SPEEDWAY WANDA: Chromik 8 (2, 3, 1, D, 2), Pawłaszczuk 4 (1, 1, 0, 2), Stróżyk 10 (2, 0, 2, 3, 3), Iwanow 2 (0, 1, –, 1), Własow 6 (3, 0, 2, D, 1), Baniak 0 (0, 0, –, 0, –), Kudriaszow 8 (1, 1, 1, 2, 3).

Najwięcej dla gości: Baran 12 (3, 3, 2, 3, 1), Puszkowski 11 (3, 3, 3, D, 2), Dryml 10 (2, 2, 3, 3, U).

Najlepszy czas uzyskał w V biegu Karol Baran – 67,8 sek. Sędziował Jan Banasiak z Częstochowy. Widzów: 2000.

Bieg po biegu: 3–3, 1–5, 2–4, 3–3, 1–5, 1–5, 4–2, 1–4, 1–5, 3–3, 2–4, 5–1, 1–5, 4–2, 5–1.

Po kilkudziesięciu słownych utarczkach i odejściu trenera oraz kierownika drużyny krakowskiemu klubowi udało się pozyskać nowego trenera Michała Wierę, ale niewiele to zmieniło w sytuacji zespołu. Tak jest, gdy nie ma pieniędzy, o czym w końcu w Speedway. Wandzie mówią, a wiadomo o tym od dawna. Znosi się zresztą na to, że w klubie zrezygnują m.in. z usług Daniela Iwanowa i Semena Własowa, a wszystko po, żeby zaoszczędzić trochę grosza. Możliwe także jest, iż to samo spotka najlepszego Andrieja Kudriaszowa.

Liderem II ligi żużlowej jest Orzeł Łódź – 18 pkt, 7. Speedway Wanda – 6. (dan)

PIĄTEK

2.07

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.03) 8.10 Kwadrans po ósmej 8.25 Kawa czy herbata? 8.45 Owocowe ludki: Żółw z Szarych Mokradeł (4) 9.15 Na wysokiej fali (2) – serial produkcji australijskiej (2004) 9.45 Szkoła złamanych serc (188) 10.40 Pomysł na mieszkanie: Paryski buduar 11.05 Wędrowki z europejczykami (2/13) 11.20 Teleskopy 12.00 Wiadomości 12.15 Agrobiznes 12.35 Audycje Komitetów Wyborczych: 1. Jarosław Kaczyński, 2. Bronisław Komorowski 13.05 Kabaretowa alternatywa – program satyryczny 13.30 Don Matteo IV: Torba (9) 14.30 Plebania (1478) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Przebojowa noc 15.25 Klan (1821) 15.50 Klan (1822) 16.20 Moda na sukces (5060) 16.40 Flesz wyborczy 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Celownik – magazyn 17.35 Mistrzynie kierownicy – film fabularny produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Daniel Zirilli; wyk.: Justin Guarini, Mircea Monroe, Carolin Rhea 19.10 Wieczorynka: Kraina Elfów: Skaczące fasolki (14) – serial animowany produkcji australijskiej (2005) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.05 Pogoda 20.10 MŚ w piłce nożnej – RPA 2010: 1/4 F (2) (studio) 20.20 MŚ w piłce nożnej – RPA 2010: 1/4 finału (2) 22.40 MŚ w piłce nożnej – RPA 2010 (kronika) 22.55 Polskie sprawy – program publicystyczny 23.10 Potwór z mokradeł – horror produkcji kanadyjskiej (2008); reż.: David Winning; wyk.: Bruce Dern, Cindy Sampson, James Kidnie (dozwolone od lat 16) 0.55 Kruk 3. Zbawienie – film fabularny produkcji amerykańsko-niemieckiej (1999); reż.: Bharat Nalluri; wyk.: Kirsten Dunst, Eric Mabius, Jodi Lyn O'Keefe (dozwolone od lat 16) 2.45 Kino nocnych marków: Drużbowie – film fabularny produkcji amerykańskiej (1998); reż.: Tamra Travis; wyk.: Dean Cain, Andy Dick, Luke Wilson, Sean Patrick Flannery (dozwolone od lat 16) 4.15 Zakończenie dnia

TVP2

5.45 Fitness club (12/26) – serial produkcji TVP 6.15 Dwójka Dzieciom: Dwa światy (7/26) – serial przygodowy produkcji polsko-australijskiej (1995) 6.45 Dwójka Dzieciom: Dwa światy (8/26) 7.20 Audycje Komitetów Wyborczych: 1. Bronisław Komorowski, 2. Jarosław Kaczyński 7.50 Codzienna 2 m. 3 (16) 8.30 Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.35; Pogoda 9.00, 10.10) 10.40 Aleja gwiazd: Katarzyna Cerekwicka 11.00 Czarodziejskie buty Jimmy'ego – film obyczajowy produkcji angielskiej (2000); reż.: John Hay; wyk.: Robert Carlyle, Gina McKee, Ray Winstone 12.50 W słońcu i w deszczu (1/7): Prawo jazdy – serial produkcji TVP (1979); reż.:

Sylwester Szyszko; wyk.: Jarosław Korpaczewski, Wanda Łuczycka, Włodzimierz Musiał, Bolesław Plotnicki, Wanda Neumann 13.55 Dom (6/25): Nosić swoją skórę 15.40 MŚ w piłce nożnej – RPA 2010: 1/4 F (1) (studio) 15.50 MŚ w piłce nożnej – RPA 2010: 1/4 finału (1) 18.15 Panorama 18.35 Gorący temat 18.45 Sport Telegram 18.50 Pogoda 19.00 Barwy szczęścia (399) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.35 Kabaret na lato 20.10 Kabaretowy Klub Dwójki (20) 21.10 Hit Dekady – widowisko rozrywkowe 22.35 Moja Bar Micwa – komedia produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Scott Marshall; wyk.: Jami Gertz, Daryl Hannah, Garry Marshall, Jeremy Piven, Doris Roberts 0.15 MŚ w piłce nożnej – RPA 2010: 1/4 finału (1) 2.20 Zakończenie dnia

TV POLONIA

7.00 O dwóch takich, co ukradli księżyc (3): Figlarz – serial animowany 7.30 Maszyna zmian: Odwiedziny – serial produkcji TVP 8.00 Bulionerzy (20): Zwyczajna miłość – serial produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.30; Pogoda 8.55, 10.05) 10.45 23 Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej Opole '86. Rock non-stop 11.45 Smaki polskie: Pstrąg na niebiesko – magazyn kulinarny 12.00 Wiadomości 12.15 M jak miłość (691) – serial produkcji TVP 13.05 21. Przegląd Piosenki Aktorskiej: Zobaczyć piosenkę i... Gala (2) 14.00 Polska z bocznej drogi: Dobronosze 14.20 Benefis: Romuald Lipko (2) 15.10 Sprint przez historię Przemysław Babiara: Warkocz – magazyn 15.40 Złote Przeboje – magazyn muzyczny 16.05 Złotopolscy (1047): Poszukiwania – telenowela produkcji TVP 16.30 Plebania (1468) – telenowela produkcji TVP 17.00 Teleexpress 17.20 Koncert Galowy konkursu piosenek A. Osieckiej „Pamiętajmy o Osieckiej” 18.15 Codzienna 2 m. 3 (39) – serial komediowy produkcji TVP 18.45 Codzienna 2 m. 3 (40) 19.15 Dobranocka: Film pod strasznym tytułem (2) – serial animowany 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Kopciuszek (20) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 Wideoteka dorosłego człowieka (92) 21.30 Kariera Nikodema Dyminy (4/7) – serial produkcji TVP 22.35 Kocham kino – film fabularny produkcji polskiej (1987); reż.: Piotr Łazarkiewicz; wyk.: Marek Probosz, Elżbieta Czyżewska, Henryk Bista, Joanna Kreft, Jerzy Trela, Maria Chwalibóg, Stanisław Niedbalski 23.55 Femme Fatale – koncert Justyny Steczkowskiej 0.45 Bulionerzy (20): Zwyczajna miłość – serial produkcji TVP 1.15 Powtórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 7.45 Jedźmy na weekend 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 Wielicki Skarbnik 8.54 Co warto wiedzieć 8.58 Pogoda w regionie 9.00 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka

9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.30 Serwis info, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, pogoda, sport 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 16.00 Rozmowa dnia 16.20 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Wiara i życie 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 Krakowskie stadiony 18.10 Kronika kulturalna 18.15 Wieliczka – solne miasto 18.25 Krakowskie impresje S. Markowskiego 18.30 Msza św. dla chorych 19.28 Pogoda info wieczór 19.35 Telezakupy 20.00 Serwis info 20.10 Mingeł dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Raport z Polski 21.30 Info dziennik – zdarzyło się dziś 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Kronika kulturalna 22.05 Co warto wiedzieć 22.20 Info dziennik – zdarzyło się dziś 23.00 Pogoda info wieczór 23.05 Mundialowy Wieczór 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 Film dokumentalny



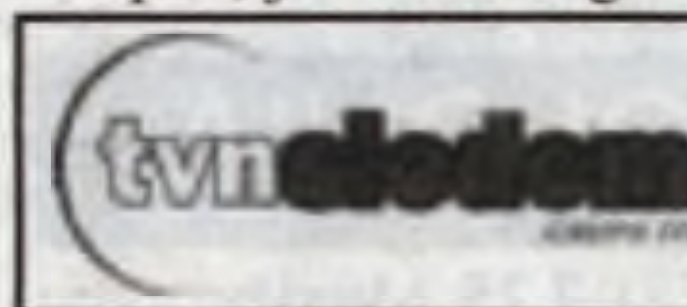
POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 6.55 TV Market 7.10 Fortuna wiedzy 7.55 Strażnik Teksasu – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 8.55 Słodkie zmartwienia – serial komediowy 9.25 90210 – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 10.20 Ostry dyżur – serial obyczajowy 11.20 Daleko od noszy – serial komediowy produkcji polskiej 11.50 Rodzina zastępcza – serial komediowy produkcji polskiej 12.55 Mamuśki – serial komediowy 13.25 I kto tu rządzi – serial komediowy 14.00 Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej 14.45 Świat według Budy – serial komediowy produkcji amerykańskiej 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial dokumentalny 18.00 Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.00 Wakacje rodziny Johnsonów – komedia produkcji amerykańskiej (2004) 22.05 Cywilizacja jaszczurów – film s.f. produkcji amerykańskiej (2004) 23.50 Biała bratina – dramat obyczajowy Wielka Brytania-USA-Niemcy-Chiny (2005) 2.30 Zagadkowa noc 3.30 Tajemnice losu

tvn

5.40 Uwaga! 6.00 Rozmowy w toku – talk show 7.00 Granie na śniadanie – magazyn 8.00 Zorro – film anim. 8.25 Co nowego u Scooby'ego? – serial anim. 8.50 Milionerzy – teleturniej 9.45 Republika małych – reality show 10.45 Granie na ekranie 11.45 Mango 12.45 Na Wspólnej – serial obycz. 14.15 „W-11 – Wydział Śledczy” – serial produkcji TVP 14.55 Detektywi 15.25 Tajemnice Smallville – serial s.f. produkcji amerykańskiej 16.25 Rozmowy w toku – talk-show 17.25 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fa-

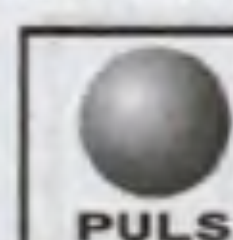
bularno-dokumentalny produkcji polskiej 18.25 Detektywi – serial sensacyjny produkcji TVP 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.00 Harry Potter i kamień filozoficzny – film przygodowy produkcji amerykańskiej (2001) 23.00 Historia przemocy – thriller produkcji amerykańsko-niemieckiej (2005) 1.00 Uwaga! 1.20 Po co spać, jak można grać



5.45 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 6.15 Mamy Cię! – program rozrywkowy 7.35 Życie na fali – serial obyczajowy 8.30 Ostry dyżur – serial obyczajowy 9.30 Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny 10.35 Mango 12.15 Apetyt na kasę 13.15 Prawo pożądania – telenowela 13.15 Taniec z gwiazdami – program rozrywkowy 14.15 Mamy Cię! – program rozrywkowy 15.35 Niania – serial komediowy 16.05 Życie na fali – serial obyczajowy 17.05 Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny 18.05 Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 19.05 Przyjaciele – serial komediowy produkcji amerykańskiej 19.35 Niania – serial komediowy 20.05 Pancho Villa we własnej osobie – dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej (2003) 22.30 Nie z tego świata – serial fantasy 23.25 Legenda telewizji – komedia-dramat produkcji amerykańskiej (2004) 1.20 Arkana magii

TV 4

6.10 Muzyczne listy 7.20 Zbuntowani – serial obyczajowy 8.20 Dziewczyny z fortuną 9.25 Zamiana żon – reality show 10.25 Mój grzech – serial obyczajowy 11.25 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 12.25 Muzyczne listy 13.30 Allegro – magazyn komputerowy 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Rodzina Serrano – serial komediowy 16.55 Zbuntowani – serial obyczajowy 17.55 Zamiana żon – reality show 19.00 Mój grzech – serial 20.00 Spadobiercy – serial kom. 21.00 1000 złych uczynków (1,2) – serial anim. dla dorosłych 22.05 Jazda figurą – program rozrywkowy 23.05 Nagie kłamstwa – film erotyczny 0.30 Big Brother 5 – reality show 2.30 Muzyczne listy



PULS

6.00 Stacja porankowo 8.00 Burza uczuć – telenowela 9.00 Telemarket 9.30 Dance, dance, dance – telenowela 11.30 Miłosny nokaut – telenowela 12.30 Dyżur – serial dokumentalny 13.00 Telemarket 13.30 Burza uczuć – serial komediowy 14.30 Dance, dance, dance – telenowela 16.30 Miłosny nokaut – telenowela 17.30 WWE: Superstars 18.30 Odjazdowe zoo – serial animowany 19.00 Jetsonowie – serial animowany produkcji amerykańskiej 19.30 Tom i Jerry – serial animowany 20.00 Flinstonowie – serial anim. 20.30 Dance, dance, dance – telenowela 22.00 Napad śmiechu – program rozrywkowy 22.30 Goło i wesoło 23.00 Jerry Springer Show – talk-show 0.00 Goło i wesoło 0.30 Will i Grace 2 – serial kom. 1.00 Nocne hity

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **HARRY POTTER: KAMIEŃ FILOZOFICZNY** – Film z zakresu fantastyki produkcji amerykańskiej z 2001 roku. To pierwsza część opowieści o Harrym Potterze, wiernie przeniesiona na ekran. Wielka przygoda Harry'ego rozpoczyna się w dniu jego jedenastych urodzin, gdy niespodziewanie dowiaduje się, że jest synem dwójga potężnych czarodziejów i że sam również posiada nadzwyczajne zdolności magiczne. Harry otrzymuje zaproszenie do elitarnej Szkoły Magii i Czarodziejstwa, gdzie poznaje nowych przyjaciół i odkrywa tajemnicę kamienia filozoficznego.

TV POLSAT, GODZ. 22.05

● **CYWILIZACJA JASZCZURÓW** – Film science-fiction produkcji amerykańskiej z 2004 roku. Nie wszystkie dinozaury wyginęły 65 milionów lat temu. Nieliczne, którym udało się przetrwać, zamieszkują ziemię, przybawszy ludzką postać. Te rozwinęły własną technologię pozwalającą na manipulowanie mieszkańcami Ziemi. Ludzie, którzy demaskowali dinozaury, ginęli. Społeczność gadów, mając problemy z przestępczością, powołała detektywów, których zadaniem jest utrzymanie równowagi między światem ludzi a dinozaurami. Erni i Vincent odkrywają, że niektóre gady planują wojnę z ludźmi.

TVP II, GODZ. 22.35

● **MOJA BAR MICWA** – Komedia produkcji amerykańskiej z 2006 roku. Benjamin Fiedler wkrótce skończy 13 lat. Tego dnia, jak każdy żydowski chłopiec, będzie obchodził bar micwę, uroczysty moment wejścia w dorosłe życie. Podczas gdy rodzice gorączkowo przygotowują się do święta, Benjamin zaczyna ogarniać coraz większa panika. Aby odwrócić od siebie uwagę dorosłych, postanawia zaprosić na uroczystość swego nigdy niewidzianego dziadka, który jest czarną owcą w rodzinie. Ekscentryczny Irwin przyjmuje zaproszenie i w towarzystwie dużo młodszej przyjaciółki zjawia się w domu Fiedlerów.

TVP I, GODZ. 23.10

● **POTWÓR Z MOKRADEŁ** – Thriller produkcji amerykańskiej z 2008 roku. Po 17 latach od śmierci matki Melanie Blaime wraca do rodzimego Gibbington, by pożegnać się z umierającym ojcem. Okazuje się, że Howard Blaime jest poszukiwanym zbiegiem. Jimmy uciekł się do kłamstwa o jego chorobie, by ściągnąć do Gibbington Melanie, która może pomóc w schwytaniu ojca. Mieszkańcy miasteczka są wstrząśnięci śmiercią młodej dziewczyny. O okrutną zbrodnię jest podejrzany właśnie Howard, który ukrywa się na bagnach. Uzbrowieni policjanci, ochotnicy i ojciec zamordowanej nastolatki przeczesują mokradła.

TVP1

5.05 Telezakupy 5.30 Monarch Cove (11) 6.20 Nowy Testament: Zmartwychwstanie Jezusa (13) 6.55 Nasza planeta (3): Rośliny i zwierzęta 7.30 Rok w ogrodzie 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda 8.15 Las bliżej nas 8.40 Ziarno 9.10 Walt Disney w Jedyńce: Klub przyjaciół Myszy Miki: Kaczki Donald (62) – serial animowany 9.40 Walt Disney w Jedyńce: Złota rączka: Ciasteczka (2) 10.10 Walt Disney w Jedyńce: Hannah Montana (32) 10.40 Szkoła złamanych serc (189) – serial obyczajowy 12.00 Wiadomości 12.40 Sabrina – film fabularny produkcji amerykańskiej (1954) 14.45 Discovery w Jedyńce: Najwyższy człowiek świata 15.40 MŚ w piłce nożnej – RPA 2010: 1/4 F (3) (studio) 15.50 MŚ w piłce nożnej – RPA 2010: 1/4 finału (3) 16.50 Teleexpress 17.00 MŚ w piłce nożnej – RPA 2010: 1/4 finału (3) 19.00 Wieczorynka: Moi przyjaciele: Tygrys i Kubuś: Ciężki dzień Burka 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.05 Pogoda 20.20 Hit na sobotę: Wykolejony – film fabularny produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Mikael Hafstrom; wyk.: Clive Owen, Jennifer Aniston, Vincent Cassel, Melissa George, Giancarlo Esposito (dozwolone od lat 16) 22.15 Męska rzecz...: Anthony Zimmer – film fabularny produkcji francuskiej (2005); reż.: Jerome Salle; wyk.: Yvan Attal, Sophie Marceau, Daniel Olbrychski, Samir Guesmi (dozwolone od lat 16) 23.55 Kino nocnych marków: Sprawa Marie Besnard (1): Pogłoski – film fabularny produkcji francuskiej (2006); reż.: Christian Faure; wyk.: Muriel Robin, Melanie Bernier, Jean-Yves Chatelais, Mado Maurin (dozwolone od lat 16) 1.40 Kino nocnych marków: Nadzór – dramat produkcji polskiej (1984); reż.: Wiesław Saniewski; wyk.: Ewa Blaszczyk, Grażyna Szapolowska, Teresa Sawicka, Ewa Szykulska, Gabriela Kownacka, Elżbieta Zajączkówna, Ewa Dalkowska, Justyna Kulczycka, Ewa Ziętek, Alicja Migulanka (dozwolone od lat 16) 3.40 Zakończenie dnia

TVP2

5.35 Człowiek wśród ludzi 6.05 Dwójka Dzieciom: Kacper (6/7): Kacper, uważaj 6.35 Wojna domowa (5/15): Dwójka z azymutu 7.10 Stawiam na Tolka Banana (5/7): Cygan 7.50 Dziewczyna i chłopak: Szef i inni 8.45 ZOO Story 9.10 Klub kemping: Mare Pineta i Europa Silvela we Włoszech 9.20 Kocham Cię, Polsko! (29) 10.45 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Vanuatu 11.20 Smaki czasu z Karolem Okrasą (4): Ewa Kasprzyk 11.45 Dzieciaki górą (82): teleturniej

12.20 Mała czarodziejka – film fabularny produkcji amerykańskiej (1997); reż.: Peter Stewart; wyk.: Ted Monte, Michelle Bauer, Vanessa Komman 14.00 Familiada (1749) 14.30 Cztery pancerni i pies (4/21): Psi pazur 15.30 Cztery pancerni i pies (5/21): „Rudy”, miód i krzyż 16.35 Świat bez tajemnic: Człowiek wśród niedźwiedzi 17.25 Słowo na niedzielę 17.35 Wstęp Wolny! (19) 18.00 Panorama 18.20 Sport Telegram 18.25 Pogoda 18.35 Bulionerzy (32): Kosmos 19.10 Tak to leciało! (60) 20.10 MŚ w piłce nożnej – RPA 2010: 1/4 F (4) (studio) 20.20 MŚ w piłce nożnej – RPA 2010: 1/4 finału (4) 22.40 MŚ w piłce nożnej – RPA 2010 (kronika) 22.50 Heineken Open'er Festiwal 2010 23.15 Weekendowe Kino Dwójki: Honor nade wszystko (1/2) – film kryminalny produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Taylor Hackford; wyk.: Jesse Borrego, Benjamin Bratt, Enrique Castillo (dozwolone od lat 18) 0.50 W pętli czasu (3/13) (dozwolone od lat 16) 1.40 Mafijny klan (3/8) (dozwolone od lat 16) 2.35 Zakończenie dnia

TV POLONIA

7.00 Ostoja (78) 7.25 Między nami bocianami (4): Gdzie jest moja mama 7.55 Ranczo pod Zieloną Siódmką (3/42): O tym, jak kosiliśmy 8.30 Podróż z żartem: Nowa Zelandia (37) 9.25 Misja (3) 10.25 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Portugalskie przyjemności (26) 10.55 Człowiek, który zdemoralizował Hadleyburg – film produkcji TVP; reż.: Jerzy Zarzycki; wyk.: Leon Niemczyk, Kazimierz Opaliński, Zofia Jamry, Bronisław Pawlik, Hanna Malkowska, Hanna Boratyńska, Bohdana Majda, Ludwik Benoit, Mirosław Szonert, Michał Szewczyk 11.30 Brodzik od kuchni (10) 12.00 Wiadomości 12.15 Rajskie klimaty (16) 12.40 Twoje Złote Przeboje 13.00 Na kłopoty... Bednarski (4/7): Statek nadziei 14.05 Złote Przeboje 14.35 Dobra dzielnica (9): Druga runda 15.35 Opole na bis: Polski hip-hop 16.00 Śniadanie na podwieczorek 17.00 Teleexpress 17.10 Łagodna na drodze (4) 17.25 Wspomnienie „Solidarności” w mojej rodzinie 18.20 Przyśtań (3/13): Przyjaciółki 19.05 5 minut o...: Kronika waw.pl 19.15 Dobranoc: Maurycy i Hawranek (3): Kisiu misiu 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.10 Ja wam pokażę! (3/13) 21.05 KFPP Opole: 45. Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej OPOLE 2008 21.55 „C'est la vie” – piosenki Andrzeja Zauchy 22.55 Kino Mistrzów: Niech cię odleci mara – film obyczajowy produkcji polskiej (1983); reż.: Andrzej Barański; wyk.: Marek Proboš, Anna Ciepiewska, Bronisław Pawlik, Aleksander Fogiel, Wiesław Gołas, Emilian Kamiński, Zofia Merle, Barbara Rachwańska 0.40 Laskowik & Malicki (mix) (9) 0.55 Twoje Złote Przeboje 1.15 Powtórki programów



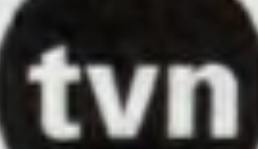
TELEWIZJA KRAKÓW

6.55 Serwis info, sport, pogoda 7.45 Prosto z lasu 7.58 Pogoda w regionie 8.00 Kronika kulturalna 8.05 Wiara i życie – program katolicki 8.25 Co warto wiedzieć 8.30 Serwis info, sport, pogoda 8.45 Wieliczka – solne miasto 8.55 Co warto wiedzieć 9.00 Serwis info, sport, pogoda, Infonauta 10.30 Serwis info, pogoda 11.00 Dzika Polska 11.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 12.00 Złote łany – cykl dokumentalny 12.30 Serwis info, pogoda, sport 13.00 Sensacje XX wieku 13.30 Serwis info, pogoda, sport 14.00 Zagadki z tamtych lat: Skąd się wzięły bloki? 14.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 15.00 Było, nie minęło – kronika zwiadowców historii 15.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 16.00 Szerokie tory 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Kontrapunkt – studio dokumentu i reportażu 17.15 Światowiec 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 Smakowanie Małopolski 18.25 Ze skarbca wielickiego Muzeum 18.35 Magazyn akademicki 18.50 Pod Tatrami 19.00 Wydarzenia kulturalne (koncerty) 19.35 Filmy dokumentalne TVP Info 20.30 Serwis info, pogoda 21.00 Prywatne śledztwa 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 Speed 2 22.15 Studio Lotto 22.20 Listy do PRL-u 22.30 Serwis info, pogoda 23.05 Mundialowy wieczór 23.30 Aniolki – film dokumentalny 0.00 Przyszłość złudzeń – film dokumentalny



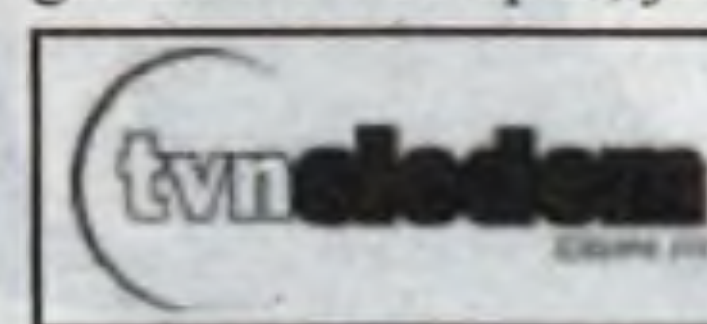
POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.15 Scooby-Doo gdzie jesteś? 7.30 Niekończąca się opowieść (1) – serial fantasy 9.10 Casper straszy w Boże Narodzenie – film anim. USA (2000) 10.55 Dziupla cezara – serial kom. 11.40 I kto tu rządzi – serial kom. 12.45 Mamuśki – serial kom. 13.10 Ewa gotuje 13.15 Ewa gotuje – magazyn kulinarny 13.45 Siatkówka mężczyzn Liga Światowa – studio 14.00 Siatkówka mężczyzn Liga Światowa – mecz fazy grupowej Polska - Kuba 15.15 Siatkówka mężczyzn Liga Światowa – mecz fazy grupowej Polska - Kuba 16.15 Kampania Arnolda – komediodramat USA (2005) 17.50 Orły z Bostonu 18.00 Wydarzenia, sport, pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.00 Kabaret TOPtrendy 22.00 Hotel 52 – serial obycz. 23.00 Fatalne zauroczenie – thriller produkcji USA (1987) 1.40 Zagadkowa noc 3.00 Tajemnice losu



5.35 Uwaga! 5.55 Mango 8.00 Sam Sam 8.10 Raczujące melodyjki (1,2) 9.00 Dzień dobry wakacje 11.25 Orange Warsaw Festival 11.55 Turbo sQU-Adem przez Maroko (1/5) 12.30 Kuchenne rewolucje 13.30 You can dance

– po prostu tańcz 14.30 Stacja (1/4) – serial kom. 15.00 Majka (61 - 65) – telenowela 16.55 Anioły na boisku – film familijny USA (1994) 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Siła muzyki – koncert 22.00 Jak ugryźć 10 milionów II – komedia sens. USA (2004) 22.05 Od wesela do wesela – komedia romantyczna USA (1998) 0.05 Krew bohaterów – film s.f. USA-Australia (1989) 2.15 Uwaga! 2.35 Po co spać, jak można grać



6.00 Chwila prawdy 7.05 Mango 9.10 Tajemnice Smallville – serial s.f. 10.05 Frasier – serial kom. 10.40 Książę i surfer – film przygodowy USA (1999) 12.30 Diabli nadali – serial komediowy 15.00 Miesiąc miodowy w Las Vegas – komedia USA (1992) 17.00 Przyjaciele (1-5) – serial komediowy produkcji USA 19.30 Prawem na lewo – komedia produkcji USA (1997) 21.30 Legenda telewizji – komedia USA (1994) 23.30 Apetyt na seks – komedia USA (2004) 1.10 Jaja ze stali – program rozrywkowy 1.50 Arkana magii

TV 4

5.55 Ręce, które leczą – magazyn 6.25 VIP 6.30 AlleGra – magazyn 6.55 mała Czarna – program rozrywkowy 7.55 Jazda figurowa – program rozrywkowy 8.55 Kryształowy kamień – film przygodowy Hiszpania-USA (1988) 11.00 Galileo – program popularnonaukowy 12.00 mała Czarna – program rozrywkowy 13.00 Atomic Kitten - Right Now 2 – koncert 13.35 AlleGra – magazyn 14.10 Fantozzi znów w tarapatkach – komedia Włochy (1983) 15.55 Galileo 17.00 Coolinaria – program rozrywkowy 17.30 KINOmaniaK 18.00 Czy potrafimy okiełznać żywioły – film dokumentalny 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 Spadkobiercy – serial kom. 21.00 Hombre – western USA (1967) 23.20 Coolinaria – pr. rozrywkowy 23.50 Zemsta gangstera – dramat sens. Kanada (1995) 1.50 Śmiertelna gra – thriller USA (2002)



PULS

6.00 Will i Grace – serial kom. 6.30 Stacja Porankowo 7.30 HI HI TV 8.00 Koń, który mówi – serial komediowy prod. USA 8.30 Stacja Porankowo 9.30 Jetsonowie – serial animowany 10.30 Flinstonowie – serial animowany 11.30 Tom i Jerry – serial anim. 12.30 Podróż do domu – film przygodowy Kanada (1996) 14.30 Życzenie Emmy – film obycz. USA (1998) 16.30 Złota Gala Festiwalu Sztuki Cyrkowej w Monte Carlo 18.30 Will i Grace 19.30 Niezły numer – program rozrywkowy 19.30 HI HI TV – program rozrywkowy 20.00 Tornado zagłady (1/2) – film katastroficzny USA (2004) 22.00 Szkol Video 23.00 Medium 2 – serial krym. 0.00 Goło i wesoło 1.00 Nocne hity

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TVP 1, GODZ. 20.20

● **WYKOLEJONY** – Amerykańsko-brytyjski thriller z 2005 roku. Historia zwykłego człowieka, któremu jedna pochopnie podjęta decyzja rujnuje życie. Przykładowy mąż i ojciec, Charles Schine, pewnego dnia w drodze do pracy poznaje Lucindę Harris. Przypadkowa znajomość wkrótce przeradza się w romans. Para umawia się na spotkanie w hotelu, gdzie nakrywa ich gangster La Roche. Od tej chwili sprawy nabierają tempa. La Roche grozi ujawnieniem informacji na temat romansu. Szantażuje Charlesa, wyciągając od niego wszystkie oszczędności, które mężczyzna i jego żona latami gromadzili z myślą o operacji chorej córki.

TVN, GODZ. 22.05

● **OD WESELA DO WESELA** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1998 roku. Robbie był muzykiem. Występował głównie na weselach, zajęcie to przyniosło mu sławę i godziwy zarobek. Robbie, który często był świadkiem szczęśliwych chwil w życiu innych, sam nie miał szczęścia w miłości. Gdy jego narzeczona uciekła sprzed ołtarza, muzyk zniechęcił się do wykonywania tej pracy. Postanowił ją zmienić. Wtedy z prośbą o pomoc w zorganizowaniu ślubu zgłosiła się do niego pewna dziewczyna.

TV POLSAT, GODZ. 23.00

● **FATALNE ZAURÓCZENIE** – Amerykański film sensacyjny z 1987 roku. Gallagher jest szanowanym nowojorskim adwokatem. Jego życie prywatne również wydaje się spełnione i ustabilizowane, ma atrakcyjną żonę i kilkuletnie dziecko. Gdy Beth Gallagher wyjeżdża na weekend razem z córką, Ellen, osamotniony Dan ulega urokowi koleżanki z pracy, Alex Forrest. Następnego dnia zaczynają go przesładować wyrzuty sumienia, dlatego postanawia zerwać znajomość. Jednak zakochana kobieta chce kontynuować romans, a gdy Dan oznajmia jej, że to niemożliwe, czuje się zraniona. Wkrótce uczucie do byłego kochanka staje się jej obsesją.

Spółdzielcze Biuro Obrotu Nieruchomościami S.M. „Czyżyny”, specjalizujące się w sprzedaży, kupnie i zamianie mieszkań na terenie Nowej Huty poszukuje mieszkań do sprzedaży dla swoich klientów.
Tel. 647-10-14, 501-062-303,
e-mail: czyzynysbon@op.pl

F.H.U.
HANBUD
OKNA I DRZWI

rok założenia 1999

DRZWI • OKNA • BRAMY

SPRZEDAŻ
MONTAŻ
SERWIS

Korzystne
raty

SPRAWDZONA JAKOŚĆ
KONKURENCYJNE CENY

KRAKÓW,
os. Niepodległości 3,
tel. (012) 640-09-90
KRAKÓW,
ul. Prądnicka 49,
tel. (012) 633-55-45

www.hanbud.com.pl

Restauracja
„Piastowska”
Zaprasza!!!
w godz. 10.00–22.00



648-27-26

Os. Tysiąclecia 42

www.piastowska42.fm.interia.pl
http://piastowska42.fm.interia.pl

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE
na każdą okazję i kieszni w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta
wesela ★ komunie ★ chrzty ★ stypy itp.

Oferujemy wyroby garmazeryjne bez konserwantów, ręcznie robione,
m.in.: pierogi, uszka, krokiety, gołąbki, galaretki, sałatki itp.

Tanie obiady po 12 zł



AUTO CENTRUM BLASK
Kraków, ul. Bulwarowa 33 a
Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ **SERWIS I SPRZEDAŻ OPON**

Tel. 680-53-10, 680-53-11

Czynny od poniedziałku do soboty w godz. 8.00–18.00

✓ **MYJNIA RĘCZNA** – tel. 644-89-06, myjnia patronacka
czynna od pon. do piątku. 8.00–18.00, **KÄRCHER**
w niedzielę 8.00–15.00

✓ **SERWIS KLIMATYZACJI**

✓ **SAMOOSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA**
– czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00–23.00

SPRZEDAJEMY I MONTUJEMY BAGAŻNIKI

TVP1

5.30 Telegazety 5.55 Dwie strony medalu (75) 6.30 Nowy Testament: Ojciec nasz (14) 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 8.00 Program rozrywkowy 8.35 Zwierzęta świata: Mrówki. Tajna siła natury (2) 9.10 Pierścienie i Róża: Naprzód wiary, niech żyje król (4/5) 9.40 Balto – film animowany produkcji amerykańskiej (1995) 11.50 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 13.00 Wiadomości 13.10 Tygrysy Europy 14.05 Winnetou: Złoto Apaczów – serial przygodowy produkcji jugosłowiańsko-niemiecko-francuskiej (1963); reż.: Harald Reinl 15.50 BBC w Jedynce: Południowy Pacyfik (2): Rozbitkowie i pionierzy – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2009) 17.00 Teleexpress 17.10 Pogoda 17.20 Przysłań (4/13): Zuza – serial produkcji TVP 18.10 Jaka to melodia? (finał stycznia) – teleturniej 19.00 Wieczorynka: Chip i Dale: Bezrobotna Mumia (24) – serial animowany 19.30 Wiadomości 19.40 Sport 19.45 Pogoda 19.50 Wieczór Wybory 22.15 Zakochana Jedynka: Okrucieństwo nie do przyjęcia – komedia produkcji amerykańskiej (2003); reż.: Joel Coen; wyk.: George Clooney, Catherine Zeta-Jones, Geoffroy Rush, Billy Bob Thornton 0.05 Kolekcja kinomana: Urodzony 4 lipca – dramat produkcji amerykańskiej (1989); reż.: Oliver Stone; wyk.: Tom Cruise, Raymond J. Barry, Kyra Sedgwick (dozwolone od lat 18) 2.30 Stan wyjątkowy – serial sensacyjny produkcji angielskiej (2007); reż.: Michael Offey, Daniel Percival; wyk.: Jason Isaacs, Ben Daniels, Sharon Gless, Neal Pearson (dozwolone od lat 16) 3.30 Zakończenie dnia

TVP2

5.20 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.25 Nie tylko dla pań: Nowe odkrycie w Dolinie Królów – film dokumentalny produkcji amerykańskiej (2006) 6.25 Sto tysięcy bocianów (19) – serial dokumentalny TVP 6.50 Wojna domowa (6/15): Trójka klasowa – serial komediowy produkcji TVP 7.25 Stawiam na Tolka Banana (6/7): Filipek – serial produkcji TVP 8.05 Przygoda z piosenką – komedia produkcji polskiej (1969); reż.: Stanisław Bareja; wyk.: Pola Raksa, Bohdan Łazuka, Barbara Krafftówna, Irena Santor, Zdzisław Maklakiewicz, Czesław Wollejko, Maciej Grzybowski, Zbigniew Jabłoński, Lucjan Kydryński 9.45 Rodzinne oglądanie: Genialne zwierzęta: Gołębie – cykl dokumentalny produkcji angielskiej (2007) 10.50 Wojciech Cejrowski – bosy przez świat: Słoń domowy – cykl reportaży 11.25 Makłowicz w podróży – Portugalia: Tramwajem nr 28 (32) – magazyn kulinarny 11.50 Dzień na wyścigach: Służewiec 2010 12.00 Gwiazdy w południe: Heidi – film przygodowy produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Paul Marcus; wyk.: Emma Bolger, Max von Sydow, Geraldine Chaplin, Diana Rigg, Robert Bathurst, Pauline McLynn 13.45 Dzień na wyścigach: Służewiec 2010 14.00 Familiada (1750) – teleturniej 14.10 Złotopolscy (1095): Awans Kaliny – telenowela produkcji TVP 14.55 Dzień na wyścigach: Służewiec 2010 15.05 Szansa na Sukces: Piasek 16.05 Na dobre i na złe (401): Toksyyczna kuracja – serial produkcji TVP 17.05 Kabaret Moralnego Niepokoju przedstawia: TRASASASA (1) – program rozrywkowy 17.50 Dzień na wyścigach: Służewiec 2010 18.00 Panorama 18.20 Sport Telegram 18.25 Pogoda 18.35 Bulionierzy (33): Dzień

zapłaty – serial komediowy produkcji TVP 19.10 Tak to leciało! (61) – teleturniej 20.05 Straszny film 3 – komedia produkcji amerykańskiej (2003); reż.: David Zucker; wyk.: Anna Farris, Charlie Sheen, Denise Richard (dozwolone od lat 16) 21.35 Weekendowe Kino Dwójki: Żmije – film fabularny produkcji kanadyjskiej (2008); reż.: Bill Corcoran; wyk.: Jonathan Scarfe, Claire Rankin, Tara Reid, Corbin Bernsen (dozwolone od lat 16) 23.10 Dzień na wyścigach: Służewiec 2010 23.30 Szalom na Szerokiej 2010 koncert finałowy (XX Festiwal Kultury Żydowskiej w Krakowie) (1) 0.50 Chiński Wielki Mur (1) – film dokumentalny produkcji angielskiej (2007) 1.40 Zakończenie dnia

TV POLONIA

7.00 Rok w ogrodzie 7.30 Król Maciuś Pierwszy (19): Żegnaj Togo-Pogo 7.40 Król Maciuś Pierwszy (20): Królowskie sąsiedzi 8.00 Ziarno 8.30 Duże dzieci (19) 9.10 Błękitne wakacje 9.35 Misja (4) 10.35 Etniczne klimaty 10.50 Przygody pana Michała (4/13): Cztery serca 11.20 Sto tysięcy bocianów (52) 11.50 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.45 Miejsce z historią: Mława – miasto pogranicza 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Ducha Świętego w Bydgoszczy 14.15 Tajemnica Enigmy (4/8): Ocalić myśl 15.05 Zagadkowa blondynka (9) 16.00 Wszystko z tęsknoty (Maja Komorowska) 17.00 Teleexpress 17.15 MotoSzał 17.30 Więzy krwi (4/26) 18.00 Twoje Złote Przeboje 18.15 Siedlisko (4/9) 19.10 Dobranocka: Baśnie i bajki polskie (4): Szewczyk Dratewka 19.30 Wiadomości 19.40 Sport 19.50 Wieczór Wybory 22.10 Ojciec Mateusz (27): Spowiedź 23.00 Defekt (2/9) 23.55 Supermodelki (5) 0.35 Przygody pana Michała (4/13): Cztery serca 1.10 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

7.00 Dziką Polską 7.30 Serwis info 7.45 Kalendarz regionalny 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Smakowanie Małopolski 8.20 Krakowskie impresje S. Markowskiego 8.30 Serwis info 8.45 Magazyn akademicki 8.55 Co warto wiedzieć 9.00 Światowiec 9.30 Serwis info, pogoda, serwis sportowy 10.00 Konstruktorzy lotnictwa – film dokumentalny 10.30 Serwis info, pogoda 11.00 Dziką Polską 11.30 Serwis info, pogoda 12.00 Szpital dzieciątki Jezus – serial dokumentalny 12.30 Serwis info, pogoda 13.00 Sensacje XX wieku 13.30 Serwis info, pogoda 14.00 Wierzę, wątpię, szukam 14.30 Serwis info, pogoda 15.00 Tajemnice Watykanu (6): Papieskie gospodarstwo 15.30 Serwis info, pogoda 16.00 Klinika cudów – telenowela dokumentalna 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Pora dla Seniora 17.10 Krakowskie impresje S. Markowskiego 17.15 Planeta według Kreta 17.30 Kronika, pogoda 17.50 Tematy dnia 18.00 Żużel Ekstraliga: Unibax Toruń-Polonia Bydgoszcz 20.00 Kawaleria powietrzna 20.30 Serwis info, pogoda 20.50 Pogoda Info 21.00 Miejsca przeklęte 21.30 Serwis info, pogoda 21.45 Kronika pogoda w regionie 22.00 Kronika sportowa 22.15 Jedź bezpiecznie 22.30 Serwis info, pogoda 23.00 Mundialowa niedziela 23.30 Aniołki (2) – cykl dokumentalny



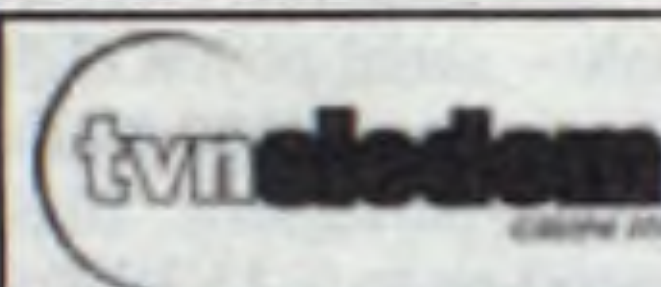
POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.10 Kaczor Donald przedstawia – serial animowany 7.45 Scooby-Doo, gdzie jesteś? – serial anim. 8.15 Gumisie – serial anim. 9.15 Kacze opowieści serial anim. 10.20 Wielki biały ninja – ko-

media USA (1997) 12.00 Koktajl – film obyczajowy USA (1988) 14.00 Uśmiech Myny Lizy – komedia USA (2003) 16.00 Siatkówka mężczyzn Liga Światowa – mecz fazy grupowej: Polska - Kuba 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 7 – serial krym. 21.00 Wzór 4 – serial krym. 22.00 Kości 4 – serial krym. 23.00 Gotowe na wszystko 3 – serial obycz. 1.00 Lekka atletyka 3.00 Tajemnice losu

tvn

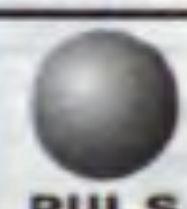
5.55 Mango 8.00 Sam Sam – serial anim. 8.10 Raczujące melodyjki – serial anim. 9.00 Pascal: po prostu gotuj 9.35 Siła muzyki – koncert 11.35 Pi-dżama party – komedia USA (2004) 13.25 Co za tydzień 14.25 Usta Usta – serial kom. 15.00 Orange Warsaw Festiwal odliczanie 15.30 Spotkania Doroty – talk show 16.00 Smaki miasta – magazyn kulinarny 16.35 Blues Brothers 2000 – komedia USA (1998) 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Oficer i dżentelmen – melodramat USA (1982) 22.35 Klub szalonych dziewcz (1/13) – serial obycz. 23.35 Druga strona medalu – talk show 0.05 Californication 3 – serial kom. 0.45 Bez skazy – serial obycz. 2.40 Uwaga! 3.00 I po co spać, jak można grać



7.10 Mango 9.15 Siostrzyczki – serial komediowy 9.50 W pogoni za fortuną – komedia USA (2000) 11.40 Plotkarka – serial obycz. 12.40 Prawem na lewo – komedia USA (1997) 14.40 Był sobie lajdak – western USA (1970) 17.10 Miasteczko Twin Peaks 2 – serial 19.10 Uwaga faceci – serial obycz. 20.05 Płonący wieżowiec – film katastroficzny USA (1974) 23.15 Fringe: Na granicy światów – serial sens. 0.20 Pracująca mama – dramat obycz. USA (1994) 2.10 Arkana magii

TV 4

6.25 Dekoratornia 6.55 Kryształowy kamień – film przygodowy Hiszpania-USA (1988) 9.00 Niebezpieczne zakrety – komedia USA (1988) 11.00 Galileo 12.00 mała Czarna 13.00 Dekoratornia 13.25 Czy potrafimy określić żywioły? – film dok. 14.25 Zemsta Sandokana – film przygodowy Włochy-RFN (1964) 17.00 Wyścigi samochodowe: Superpuchar Porsche w Walencji 18.00 Dragons' Den, czyli jak zostać milionerem? – program rozrywkowy 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 Spadkobiercy – serial kom. 21.00 Expres Srebrna Strzała – komedia sens. USA (1976) 23.25 Regina (3-6) – serial obycz. 1.25 Droga śmierci – dramat sens. (1994) 3.10 Duran duran: Extraordinary World – koncert



PULS

7.30 HI HI TV – program rozrywkowy 8.00 Koń, który mówi – serial kom. 8.30 Stacja Porankowo 9.30 Jetsonowie – serial animowany 10.30 Był sobie człowiek – serial animowany dla dzieci 11.00 Flinstonowie – serial animowany dla dzieci 11.30 Tom i Jerry – serial anim. 12.30 Pierwsza miłość Booky – film obycz. Kanada (2009) 14.30 Polowanie na lisa – komedia kryminalna Wielka Brytania-Włochy-USA (1966) 16.30 Taki jest świat 17.00 Zwykle rzeczy niezwykle wynalazki – serial dok. 17.30 HI HI TV – program rozrywkowy 18.00 Dance India Dance 19.30 Niezły numer – program rozrywkowy 20.00 Dezerter – dramat wojenny Australia (1985) 22.00 Szkolne Video 23.00 Szpital nagle przypadki – serial dok. 0.00 Goło i wesoło 0.30 Dyżur – serial dok. 1.00 Nocne hity

Skarby Nowohuckiego Oddziału Muzeum Archeologicznego (59)

KOPIEC WANDY? (2)

Kopiec Wandy – najsłynniejszy i najbardziej tajemniczy zabytek archeologiczny Nowej Huty „od zawsze” budził zainteresowanie. Nigdy niezbadany przez archeologów, monumentalny, widoczny z dużej odległości i kryjący tajemnice dawnych czasów. Legendy z nim związane inspirowały wybitnych ludzi pióra. Cyprian Kamil Norwid, po pobycie w mogiłskim klasztorze w 1842 r., napisał dramat zatytułowany Wanda. W ostatniej scenie trzeciego aktu Krakowiaków i górali autorstwa Wojciecha Bogusławskiego znajdujemy następujące słowa: Wanda leży w naszej ziemi/ Co nie chciała Niemca,/ Lepiej zawsze żyć z swoim, / Niż mieć cudzoziemca.

Dzisiejszy, drugi odcinek dotyczący najsłynniejszego zabytku archeologicznego Nowej Huty ma nieco inny tytuł niż odcinek zeszłotygodniowy. Do słów „Kopiec Wandy” dodano znak zapytania. Dlaczego? Powstanie naszego obiektu datuje się na około 800 r. n.e. Kopiec w Mogile nigdy nie został zbadany przez archeologów, ale datowanie ustala się przez podobieństwo z Kopcem Krakusa na krakowskich Krzemionkach (wykopaliska prowadzono

ludu do jej zmarłego ojca i zalet samej Wandy (przewyższała wszystkich zarówno piękną postacią, jak i powabem wdzięku i najrozwężniejszą z roztropnych zdumiewała się jej radami). Władzę z jej rąk próbował przejąć bliżej nieokreślony tyran lemański, ale został pokonany przez magiczny urok królowej i popełnił samobójstwo, rzucając się na miecz. Wanda, po okresie panowania zmarła, nie zostawiając potomków. Tak więc w najstarszej wersji historii nie ma



Widok na kopiec Wandy w czasie prac archeologicznych (poł. lat 60.)

tam przed II wojną światową). Po upływie 1200 lat powszechna jest świadomość, że kopiec usypano dla Wandy – córki legendarnego Kraka. Jednak pierwsi kronikarze piszący o kurhanie nie mieli o tym żadnych wiadomości. W 1222 roku biskup Iwo ofiarował cystersom swoją wieś zwaną Mogiła sive tumba cum omnibus suis appendicis (koło kopca z wszystkimi swoimi przyległościami). Kilka lat później pojawia się wzmianka Claratumba, quo vulgariter Mogiła appellatur (święty kopiec znajdujący się w okolicach Mogiły). W najstarszych przekazach nie ma ani jednego słowa, że kopiec należy do Wandy. Skoro wiemy o tym dzisiaj, tym bardziej musiano o tym wiedzieć w czasie spisania cytowanych słów. Może więc kopiec nie kryje pochówku Wandy? Warto w tym miejscu przypomnieć, że słowiańskie określenie Mogiła dotyczy każdego dużego kurhanu.

Aby wyjaśnić tę zagadkę należy sięgnąć do dokumentów mówiących o samej Wandzie. Legenda o niej po raz pierwszy pojawia się u Wincentego Kadłubka w jego dziele Chronica Polonorum. Mistrz Wincenty (ur. po 1150 r., zmarł w 1223 r. w Jędrzejowie) pisze, że Wanda objęła władzę po swoim ojcu Krakusie, jako jedyna spadkobierczyni. Stało się to za sprawą miłości

mowy o samobójczej śmierci władcy i pochowaniu jej w mogiłskim kurhanie. Nie ma więc nic dziwnego w tym, że w najstarszych wzmiankach pisanych nie ma słowa o kopcu Wandy, a jedynie o bliżej nieokreślonej mogile, czyli kurhanie.

Jedynym elementem tej legendy łączącym Wandę z Wisłą są słowa Kadłubka, że od jej imienia nazwę wzięła rzeka, płynąca przez środek królestwa (ta rzeka miała się nazywać Wandą). Z tego przekazu próbowano wywodzić, że w rejonie Krakowa miało siedzibę germańskie plemię Wandali. Kronika Mistrza Wincentego, zwanego Kadłubkiem, nie zawsze jest wiarygodnym źródłem informacji. Autor wyraźnie ubarwił niektóre relacje. Dla naszej historii istotne są informacje przekazane przez bezimiennego, czternastowiecznego mnicha – autora Kroniki wielkopolskiej (Chronica Poloniae Maioris). Zinterpretował on słowa Kadłubka, jakoby Wanda, po zwycięstwie nad napastnikami, złożyła swe ciało w ofierze Wiśle. Powstał jednak problem, co począć ze zwłokami władcy. Pierwszym, który znalazł rozwiązanie był Jan z Dąbrowki – jeden z wybitnych rektorów Akademii Krakowskiej. Rozwiązanie było proste, ale o tym w kolejnym odcinku.

Fot. R. Zajac

W kolejnych numerach „Głosu” prezentujemy Czytelnikom najcenniejsze znaleziska odkryte podczas wykopalisk archeologicznych prowadzonych na terenie Nowej Huty. Cykl przygotowujemy wspólnie z dr. Jackiem Górskim, kierownikiem oddziału Muzeum Archeologicznego w Nowej Hucie.



Nauka Jazdy „SLIMAK” Kat. „B”, „A”
OS. ALBERTYŃSKIE 36, SP NR 100
Biuro: pon. i czw. 16–20, wt., śr. i pt. 9–13
604 506 919, + 48 12 649-14-92, w. 20 (w godz. otw. biura)

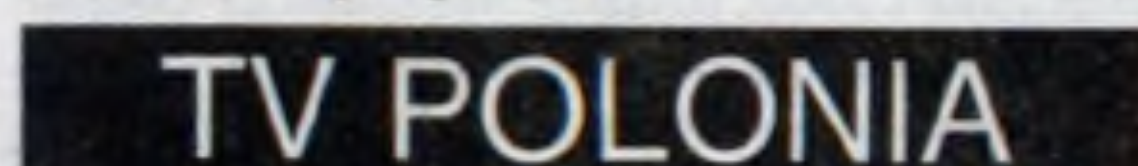
I miejsce w rankingu szkół nauki jazdy
w Krakowie, opublikowanym przez
Dziennik Polski z dnia 10.02.2009



6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skróty: 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.07) **8.45** Owocowe ludki: Bunt kwiatów (5) **9.15** Na wysokości fali (3) **9.45** Szkoła złamanych serc (190) **10.35** Dziesięć lat mniej (2) **11.20** Teleszkupy **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.35** Szerokie tory: Jeden dzień z życia Cyganów w Mołdawii **13.05** Kolarstwo górskie: Vacansoleil Grand Prix MTB – Nałęczów **13.30** Don Matteo IV: Tajne śledztwo (10) **14.30** Plebania (1479) **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.15** Przebojowa noc **15.30** Klan (1823) **16.00** Klan (1824) **16.25** Moda na sukces (5061) **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Moda na sukces (5062) **17.50** Alternatywy 4 (5/9): Dwudziesty stopień zasilania **18.55** Przebojowa noc **19.05** Wieczorynka: Dziwny świat kota Filemona: Wielkie pranie **19.10** Wieczorynka: Baranek Shaun: Kłopotliwi goście (40) – serial animowany dla dzieci **19.30** Wiadomości **19.55** Sport **20.10** Pogoda **20.25** Nieustraszone (10) – serial produkcji amerykańskiej (2008) **21.20** James Bond w Jedyne: Ośmiorniczka – film sensacyjny produkcji angielsko-amerykańskiej (1983); reż.: John Glenn; wyk.: Roger Moore, Maud Adams, Louis Jourdan **23.40** Ekstradycja II (3) – serial produkcji TVP (dozwolone od lat 16) **0.35** Zagadkowa Jedyne **1.45** Kino nocnych marków: Sonata księżycowa – film fabularny produkcji angielskiej (1937); reż.: Lothar Mendes; wyk.: Ignacy Jan Paderewski, Charles Farrell, Marie Tempest **3.15** Zakończenie dnia



5.55 Fitness club (13/26) **6.25** Trzeba się dobrze spisać **6.55** Dwójka Dzieciom: Dwa światy (9/26) **7.25** MASH (57/255) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (1974) **7.55** Codzienna 2 m. 3 (17) **8.30** Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.33; Pogoda 8.58, 10.07) **10.40** Aleja gwiazd: Piotr Rubik **11.00** Familiada (1732) **11.30** Teleszkupy **12.05** Śmiertelna pułapka dinozaurów (2) **12.40** Znaki czasu – magazyn **13.05** W słońcu i w deszczu (2/7): Nie zapomnisz nigdy **14.05** Córki McLeoda (99): Widmo katastrofy **15.05** Laskowik & Malicki **16.00** Program lokalny **16.30** M jak miłość (716) **17.25** Jeden z dziesięciu **18.00** Panorama **18.25** Gorący temat **18.40** Sport Telegram **18.45** Pogoda **19.00** Barwy szczęcia (400) **19.35** Kabaret na lato **20.10** Licencja na wychowanie (7) **20.45** Czas honoru (18): Mocne papiery **21.45** Alibi na poniedziałek: Nocne Graffiti – film sensacyjny produkcji polskiej (1997); reż.: Maciej Dutkiewicz; wyk.: Marek Kondrat, Katarzyna Skrzynecka, Kasia Kowalska, Robert Janowski, Tomasz Dedek (dozwolone od lat 16) **23.30** Heineken Open'er Festival 2010 – reportaż **23.45** Z bliska i z daleka: Dziewczyny jednego Boga – film dokumentalny; reż.: Grażyna Pieczuro **0.45** Obrobić VIP-a (1/13) – serial komediowy produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Rob Burnett **1.20** Obrobić VIP-a (2/13) **1.45** Technicy-magicy (1/6) – serial komediowy produkcji angielskiej (2006) **2.15** Zakończenie programu



7.00 O dwóch takich, co ukradli księżyc (4): Powrót **7.25** Maszyna zmian: Słodkie mandarynki **8.00** Bulionerzy (21): Ostre klimaty **8.30** Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.32; Pogoda 8.58, 10.07) **10.40** Hit Dekady (4) lata 50. – widowisko rozrywkowe **11.45** Smaki polskie: Szynce cie-

lece na trzy sposoby **12.00** Wiadomości **12.15** M jak miłość (692) **13.05** Duże dzieci (19) **13.45** Laskowik & Malicki (mix) (10) **14.00** Twoje Złote Przeboje **14.15** Benefis: Daniela Olbrychskiego **15.10** Poszukiwacze zagubionych cywilizacji: Domy **15.40** Złote Przeboje **16.05** Złotopolscy (1048): Powrót Angeliki **16.30** Plebania (1469) **17.00** Telexpress **17.20** KFPP Opole: 45. Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej OPOLE 2008 – recital zespołu Bajm **18.15** Codzienna 2 m. 3 (41) **18.45** Codzienna 2 m. 3 (42) **19.15** Dobranocka: Dziwne przygody Koziołka Matołka (10): Łakomy traper **19.30** Wiadomości **19.55** Sport **20.10** Kopciuszek (21) **20.40** Sanatorium: 23 PPA – Gala (1) **21.40** Tajemnica twierdzy szyfrów (5/13) – serial sensacyjny produkcji TVP **22.30** Żużel: Ekstraliga: Betard Wrocław-Falubaz Zielona Góra **0.25** Błękitne wakacje **0.45** Bulionerzy (21): Ostre klimaty **1.15** Powtórki programów



5.55 Serwis info, pogoda **7.45** TV Lato **7.55** Pogoda w regionie **8.00** Serwis info, pogoda **8.10** Gość poranka **8.30** Serwis info, pogoda **8.45** Nowohucka Kronika Filmowa **8.50** Co warto wiedzieć **8.55** Pogoda w regionie **9.00** Serwis info, pogoda **9.10** Gość poranka **9.30** Serwis info, pogoda **10.10** Biznes – otwarcie dnia **10.30** Serwis info, pogoda **10.50** Gość poranka **11.00** Serwis info, sport, pogoda **12.15** Biznes **12.30** Serwis info, serwis sportowy, pogoda **13.10** Raport z Polski **13.30** Serwis info, serwis sportowy, pogoda **15.10** Raport z Polski **15.30** Serwis info, pogoda, serwis kulturalny i sportowy **16.00** Kronika **16.05** Magazyn medyczny **16.20** Potrzebni od zaraz **16.25** Pogoda w regionie **16.00** Rozmowa dnia **16.20** Biznes **16.30** Serwis info, pogoda **16.45** Pogoda w regionie **16.50** Kontrapunkt – studio dokumentu i reportażu **17.15** Raport z Polski **17.30** Kronika, pogoda w regionie **17.50** Tematy dnia **18.00** TV Lato **18.10** Magazyn akademicki **18.25** Jan Paweł II w Małopolsce – program dokumentalny **18.45** Koty, psy i my – reportaż **18.55** Speed 2 – magazyn motoryzacyjny **19.05** Jedź bezpiecznie **19.20** Nowohucka Kronika Filmowa **19.35** Teleszkupy **20.00** Serwis info, pogoda **20.10** Minęła dwudziesta **21.00** Pogoda info **21.05** Raport z Polski **21.30** Serwis info, pogoda **21.45** Kronika pogoda w regionie **22.00** TV Lato **22.15** Info dziennik – zdarzyło się dziś **23.00** Pogoda info **23.05** Raport z Polski **23.05** Mundialowy wieczór **23.30** Serwis info, pogoda **23.50** Kobieta w świecie przemocy: Kolumbia: Sprawiedliwość i śmierć **0.15** Kastylija: Leon i jej skarby



5.15 Wstawaj! Gramy! **6.00** Nowy dzień z Polsat News **6.55** TV Market **7.10** Fortuna wiedzy **7.55** Strażnik Teksasu – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej **8.55** Słodkie zmartwienia – serial komediowy **9.25** 90210 – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej **10.20** Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej **11.20** Daleko od noszy – serial komediowy produkcji polskiej **11.50** Rodzina zastępcza – serial komediowy produkcji polskiej **12.55** Mamuśki – serial komediowy **13.25** I kto tu rządzi – serial komediowy **14.00** Miodowe lata – serial kom. **14.45** Świat według Bundych – serial komediowy produkcji amerykańskiej **15.50** Wydarzenia, sport, pogoda **16.15** Interwencja **16.30** Malanowski i partnerzy **17.00** Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny **18.00** Miodowe lata – serial komediowy produkcji polskiej **18.50** Wydarzenia, sport, pogoda **19.30** Świat według Kiepskich – serial kom. **20.00** Zakon – film sensacyjny produkcji USA-Kanada (2001) **21.50** W akcie desperacji – thriller produkcji

USA (1998) 0.05 Zagadkowa noc 3.00 Tajemnice losu



5.40 Uwaga! **6.00** Mango **7.00** Granie na śniadanie **8.00** Zorro – serial anim. **8.25** Co nowego u Scooby'ego – serial anim. **8.50** Milionerzy – teleturniej **9.45** Republika małolątów – reality show **10.55** Granie na śniadanie **11.45** Mango **12.45** Na Wspólnej – serial obycz. **14.15** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej **14.55** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **15.25** Tajemnice Smallville – serial s.f. **16.25** Rozmowy w toku – talk-show **17.25** Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny **18.25** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! – magazyn **20.05** „W-11 – Wydział Śledczy” – serial sensacyjny produkcji polskiej **20.50** Dowody zbrodni – serial kryminalny **21.45** Dr House – serial obycz. **22.40** Teraz my! – program publicystyczny **23.25** Rodzina Soprano – serial sensacyjny **0.40** Co za tydzień **1.10** Uwaga! **1.30** Po co spać, jak można grać



5.15 112 na każde wezwanie – serial kom. **5.45** Na Wspólnej – serial obycz. **6.15** Mamy cię! – program rozrywkowy **7.35** Życie na fali – serial obycz. **7.30** Ostry dyżur – serial obycz. **9.30** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **10.35** Mango **12.15** Apetyt na kasę **13.10** Prawo pożądania – telenowela **14.10** Mamy Cię! – program rozrywkowy **15.30** Niania – serial **16.00** Życie na fali – serial obycz. **17.00** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **18.00** Ostry dyżur – serial **19.05** Przyjaciecie – serial prod. USA **19.35** Niania – serial **20.05** Pracująca mama – dramat obycz. USA (1994) **22.00** Seks w wielkim mieście – serial kom. **23.15** Futro: portret wyobrażony Diane Arbus – dramat biograficzny USA (2006) **1.45** Arkana magii



6.10 Muzyczne listy **7.20** Zbuntowani – serial obyczajowy **8.20** Dziewczyny z fortuną – teleturniej **9.20** Zamiana żon – program rozrywkowy **10.25** Mój grzech – serial obyczajowy **11.25** Idiotki nie idą do nieba – telenowela **12.25** Muzyczne listy **13.30** VIP **14.00** Dziewczyny z fortuną – teleturniej **15.00** Drogówka – magazyn policyjny **15.15** Rodzina Serrano – serial komediowy **16.55** Zbuntowani – serial obyczajowy **17.55** Zamiana żon – program rozrywkowy **19.00** Mój grzech – serial obyczajowy **20.00** Galileo – program popularnonaukowy **21.00** Nieodparty urok – komedia romantyczna Niemcy-USA (1999) **23.00** Poznajcie Karen Taylor – serial kom. **23.40** Adam kontra Miłosz – program rozrywkowy **0.10** Big Brother 5 – reality show **1.10** mała Czarna **2.10** Muzyczne listy **3.10** The Basement Session – koncert



7.00 McGregorowie **8.00** Telemarket **8.30** Stacja Porankowo **10.00** American Dreams (1) – serial obycz. **11.00** Dzieciaki z Einstein High **11.30** Nieśmiertelny – serial przygodowy **12.30** Telemarket **13.00** Ból za kulisami sławy **13.30** Burza uczuć – serial komediowy **14.30** Miłosny nokaut – telenowela **15.40** Podróż do domu – film przygodowy Kanada (1996) **17.30** Nieśmiertelny – serial przygodowy **18.30** Był sobie człowiek – serial animowany dla dzieci **19.00** Jetsonowie – serial animowany **19.30** Tom i Jerry **20.00** Flintstonowie – serial animowany **20.30** Szok Video **21.30** Will i Grace – serial kom. **22.30** Goło i wesoło – program rozrywkowy **23.00** Tornado zagłady (1/2) – film katastroficzny produkcji USA (2004) **1.00** Nocne hity **4.00** Programy powtórkowe

Nasze miasto

ODPOCZNIEMY ZA ROK

Wielu z nas, zdecydowanie popierających jednego z kandydatów, zadaje sobie pytanie, czy polityczne emocje opadną po wyborach prezydenckich i czy wzajemna wrogość zwolenników Jarosława Kaczyńskiego i Bronisława Komorowskiego wygaśnie wraz z wyborczym rozstrzygnięciem.

Z pewnością na pewne uspokojenie nastrojów wpłyną najbliższe wakacyjne tygodnie, gdy – po kilku dniach powyborszych komentarzy i dyskusji – media zajmą się innymi, bardziej urlopowymi tematami. Ale czy jesienią, gdy rozpocznie się kampania przed wyborami samorządowymi, wielkie emocje znów nie podzielią Polaków?

Obawiam się nawet, że ta wakacyjna przerwa będzie tylko pozorna i znacznie krótsza. Jeżeli wygra Jarosław Kaczyński, w co osobiście mocno wierzę, politycy Platformy rozjadą się po zagranicznych kurortach na dwa tygodnie, po czym ruszą do ataku, który będzie trwał nieprzerwanie aż do wyborów parlamentarnych w przyszłym roku. Gdy Komorowski przegra nie będą mieli już nic do stracenia, a groźba utraty władzy stanie się bardzo realna. PSL szybko ucieknie z tonącego okrętu, a lewica nie będzie miała żadnego interesu, aby zmarnować dobry wynik Napieralskiego i ratować politykę liberałów. Rząd Tuska może upaść już na jesieni, a wtedy wyborczy walec rozjedzie resztki Platformy, tak jak kiedyś rozjechał Unię Wolności, AWS czy dawne SLD. Aby ratować się przed katastrofą, Platforma już w sierpniu rozpocznie agresywną kampanię z Palikotem, Niesiołowskim i Tuskiem na czele, nie przebiegając w inwektywach, pomówieniach czy pogroźkach.

Jeżeli – w co nie wierzę, ale weźmy pod uwagę i ten czarny scenariusz – wygra Komorowski, okaże się, że zabrakło jedynie niewielkiej liczby głosów. Cała władza skupi się w rękach Platformy, a ponieważ widzimy od dwóch lat, że są to obie ręce lewe, szybko rozczaruje się wielu spośród tych, którzy znów uwierzyli w składane obietnice. Tym bardziej, że łączliwość Platformy każe jej w pośpiechu wykorzystać okazję, jaką daje pełnia władzy. W tej sytuacji sondaże odnotują spadek notowań Platformy, a prywatne telewizje, dotąd natrętnie agitujące za Tuskiem i Komorowskim, będą teraz starały się podzielić swoje sympatie pomiędzy liberałów i lewicę. Być może wakacyjna przerwa w kampanii agresji potrwa o tydzień czy dwa dłużej, ale już pod koniec lata znów ruszy z impetem. Platforma dobrze wie, że ewentualna wygrana Komorowskiego znacznie zwiększy szansę PiS na zwycięstwo w wyborach parlamentarnych. A Tuskowi zależy na rządzie, a nie na puszeniu się Komorowskiego w prezydenckich salonach.

Tak więc rozstrzygnięcie drugiej tury prezydenckich wyborów przyniesie tylko chwilową przerwę w politycznej batalii, tym bardziej, że powrócą do niej ci wszyscy, którzy do prezydenckiej dogrywki nie weszli, przede wszystkim PSL i SLD. Władza prezydentów miast, burmistrzów czy wójtów jest władzą bardzo realną, a interesy, z którymi wiąże się sprawowanie tych funkcji, są wielką pokusą dla polityków.

Kto liczy na odpoczynek od politycznych sporów, bardzo się zawiedzie. Zanim to nastąpi musimy jesienią wybrać radnych oraz prezydenta Krakowa, a prawdopodobnie wiosną przyszłego roku – posłów i senatorów. Dopiero wtedy zasłużymy sobie na polityczne wakacje. Oczywiście tylko pod warunkiem, że wybory wypadną po naszej myśli.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

PO DEBACIE

Z uwagą oglądałem debatę kandydatów na Prezydenta RP w niedzielny wieczór. Słowo „debaty” nie było tu najlepszym określeniem, gdyż dla mnie spotkanie określone tym rzeczownikiem, to konfrontacja poglądów, z tonami polemiki. Niestety poglądy obu kandydatów w niektórych przypadkach niewiele się różniły i głoszone przez nich oświadczenia były tak okragłe i zagmatwane, że niewiele można było z nich zrozumieć. Dotyczyło to w szczególności spraw społecznych. Obaj kandydaci sprawę in vitro obchodzili jak mogli, aby tylko nie złożyć wyraźnej deklaracji. Przepraszam, od Bronisława Komorowskiego dowiedziałem się, że jest za życiem, a od Lecha Kaczyńskiego, że jest katolikiem i zarodek uważa za człowieka. Pozostawiam to bez komentarza.

Podobnie było w kwestii odniesienia się do legalizacji par tej samej płci z wyrażnym zaznaczeniem prowadzącej „debatę” dziennikarki, że wyklucza się możliwość przysposobienia. Mimo tego ułatwienia żaden z panów kandydatów nie odniósł się wyraźnie do tego problemu. Komorowski twierdził, że te sprawy są już uregulowane i nie ma potrzeby tworzyć nowej regulacji prawnej, a Kaczyński w ogóle uciekał od odpowiedzi, mówiąc, że nie ma problemu, bo w Konstytucji określono, iż małżeństwo to związek kobiety i mężczyzny... Później już Kaczyński próbował polemizować w sprawie wcześniej omawianego pytania. Panowie starali się co nieco konfrontować, ale prowadzące dziennikarki szybko starały się kandydatów temperować, zabraniając konfrontowania poglądów.

Choć należy odnotować dwa spięcia w bloku polityki zagranicznej. Gdy Jarosław Kaczyński w sprawie Białorusi chciał rozmawiać z Rosją, Bronisław Komorowski całkowicie się z nim nie zgodził i powiedział, że to tak, jakby ktoś w sprawie Polski próbował rozmawiać przez Berlin. Trudno nie odmówić tej argumentacji słuszności, bo czas polityk mocarstwowych minął, a Białoruś jest suwerennym państwem. Zazgrzytało, gdy pod koniec „debaty” Komorowski zarzucił Kaczyńskiemu, że próbował „przehandlować” dopłaty dla rolników za utworzenie silnej europejskiej armii, czemu żywo zaprzeczył zaatakowany. Nie wnikać w ten spór, ale widać wyraźnie, że stroną mocniejszą był Komorowski, który próbował zrobić z nudnych monologów debatę.

Na koniec odnotuję, że Grzegorz Napieralski, przewodniczący SLD, nie zdecydował się na poparcie żadnego z kandydatów, co już przewidziałem w tym miejscu w ubiegłym tygodniu. Jednak zachęcił swoich wyborców do udziału w wyborach w drugiej turze, mówiąc, że wierzy w mądrość tych, którzy go poparli. Nie ulega wątpliwości, że jest to ciche poparcie Bronisława Komorowskiego, co głośno wyrazili inni liderzy lewicy, np. Aleksander Kwaśniewski czy Józef Oleksy. Jest to deklaracja poparcia mniejszego zła, gdyż ludzie lewicy pamiętają Kaczyńskiemu propozycję delegacji partii lewicowej SLD oraz lustracji ludzi powiązanych z PRL. Czynione obecnie deklaracje, że nie będzie używał słowa „postkomuna” nie wzbudzają zaufania. Ludzie lewicy mają pamięć i nie dadzą się nabrać. Poparcie tego elektoratu powinno dać zwycięstwo Bronisławowi Komorowskiemu. Już za kilka dni przekonamy się, czy tak będzie...

SLAWOMIR PIETRZYK

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.07) **8.45** Przyjaciele z podwórka: Ciasto samuraja (22) – serial **9.15** Łowcy smoków: Nieproszeni goście (15) – serial dla dzieci **9.45** Szkoła złamanych serc (191) **10.35** Jak dzieci zawiesiły słońce na niebie **11.00** Miejsce z historią: Suwałki, koło... Wigier – cykl reportaży **11.15** Telegakusy **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.35** Ktośkolwiek widział, ktokolwiek wie... **13.00** Kabaretowa Jedynka **13.25** Don Matteo IV: Śmierć o świcie (11) – serial produkcji włoskiej (2004) **14.25** Plebania (1480) – telenowela produkcji TVP **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.15** Przebojowa noc **15.30** Klan (1825) – telenowela produkcji TVP **16.00** Klan (1826) **16.25** Moda na sukces (5063) – serial produkcji amerykańskiej (2007) **17.00** Teleexpress **17.15** Pogoda **17.25** Moda na sukces (5064) – serial produkcji amerykańskiej (2007) **17.50** Zmienicy (5/15): Safari – serial produkcji TVP **18.55** Przebojowa noc **19.05** Wierzylna: Bouli: Co za bałagan! (37) 2 serial produkcji francuskiej (2006) **19.30** Wiadomości **19.55** Sport **20.05** Pogoda **20.10** MŚ w piłce nożnej – RPA 2010: 1/2 F (1) (studio) **20.20** MŚ w piłce nożnej – RPA 2010: 1/2 finału (1) **22.45** Wiesz co dobre: **Adwokat – dramat produkcji amerykańskiej (1998); reż.: Steven Zaillian; wyk.: John Travolta, Robert Duvall, Tony Shalhoub (dozwolone od lat 16)** **0.45** Zagadkowa Jedynka **1.50** Kino nocnych marków: **West Point. Rocznik 61 – dramat produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Gregory Hoblit; wyk.: Christien Anholt, Andre Braugher, Dan Futterman (dozwolone od lat 16)** **3.35** Zakończenie dnia

TVP2

5.50 Fitness club (14/26) **6.25** Pierwsza Prawosławna Szkoła **6.50** Dwójka Dzieciom: Dwa światy (10/26) **7.20** MASH (58/255) **7.55** Codzienna 2 m. 3 (18) **8.30** Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.33; Pogoda 8.58, 10.07) **10.40** Aleja gwiazd: Katarzyna Glinka **11.00** Familiada (1733) – teleturniej **11.30** Telegakusy **12.10** Planeta Ziemia: Krainy lodu (1) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2006); reż.: Alastair Fothergill **13.05** W słońcu i w deszczu (3/7): W szachu **14.05** Córkę McLeoda (100): Ku przyszłości **15.00** Szansa na Sukces: Piosenki Wojciecha Trzcińskiego **16.00** Program lokalny **16.30** M jak miłość (717) **17.25** Gilotyna (25) **18.00** Panorama **18.25** Gorący temat **18.40** Sport Telegram **18.45** Pogoda **19.00** Barwy szczęścia (401) **19.35** Kabaret na lato **20.10** Licencja na wychowanie (8) **20.45** Wszystko gra – dramat produkcji amerykańskiej (2005); reż.: Woody Allen; wyk.: Jonathan Rhys-Meyers, Scarlett Johansson, Emily Mortimer (dozwolone od lat 16) **22.55** Oficerowie (7/13): Diagnosta (dozwolone od lat 16) **23.55** Oficerowie (8/13): Podpucha (dozwolone od lat 16) **0.50** Czy świat oszalał?: Więcej niż football **1.30** Oblicza Ziemi: Życie dzięki pustynnym wiatrom (5) **2.00** Zakończenie programu

TV POLONIA

7.00 Bajki Pana Bałagana: Kapciuszek **7.25** Maszyna zmian: Wielka forsa – serial produkcji TVP **8.00** Bulionerzy (22): Wycieraczka **8.30** Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.32; Pogoda 8.58, 10.07) **10.45** Zagadkowa blondynka (9) **11.45** Smaki polskie: Sztuka mięsa w sosie chrzanowym **12.00** Wiadomości **12.15** M jak miłość (693) – serial produkcji TVP **13.05** Festiwal Muzyczny w Łańcucie 2010: W

świecie opery, operetki i musicalu – plenernowy Koncert Galowy Łańcut 2010 (1) **13.55** Etniczne klimaty – reportaż **14.10** Benefis: Kora w Teatrze STU (1) **15.10** Sprint przez historię Przemysława Babiarza – magazyn **15.40** Złote Przeboje – magazyn muzyczny **16.05** Złotopolscy (1049): Utracona reputacja Angeliki K. **16.30** Plebania (1470) – telenowela produkcji TVP **17.00** Teleexpress **17.20** „C'est la vie” – piosenki Andrzeja Zauchy (42. Studencki Festiwal Piosenki – koncert galowy) **18.15** Codzienna 2 m. 3 (43) **18.45** Codzienna 2 m. 3 (44) **19.15** Dobranocka: Misiaki (23/29): Wyprawa na górę Klet – serial animowany produkcji czeskiej (2001) **19.30** Wiadomości **19.55** Sport **20.10** Kopciuszek (22) – serial obyczajowy produkcji TVP **20.40** Podróż z żartem: W głąb ziemi (38) – program rozrywkowy **21.35** Tydzień Polski **22.05** Wydział Zabójstw (17): Wiadukt (dozwolone od lat 16) **22.35** Polskie drogi (5/11): Lekcja geografii – serial produkcji TVP **23.50** Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Portugalskie przyjemności (26) **0.15** Zawsze wygrywa blues – recital Sławka Wiercholskiego **0.45** Bulionerzy (22): Wycieraczka **1.15** Potwórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda **7.45** TV Łato **7.55** Pogoda w regionie **8.00** Serwis info, pogoda **8.10** Gość poranka **8.30** Serwis info, pogoda **8.45** Kalejdoskop regionalny **8.50** Co warto wiedzieć **8.55** Pogoda w regionie **9.00** Serwis info, pogoda **9.10** Gość poranka **9.30** Serwis info, pogoda **10.10** Biznes – otwarcie dnia **10.30** Serwis info, pogoda **10.50** Gość poranka **11.00** Serwis info, sport, pogoda **12.15** Biznes **12.30** Serwis info, serwis sportowy, pogoda **13.10** Raport z Polski **13.30** Serwis info, serwis sportowy, pogoda **15.10** Raport z Polski **15.30** Serwis info, pogoda, serwis kulturalny i sportowy **16.00** Kronika **16.05** Jan Paweł II w Małopolsce **16.25** Pogoda w regionie **16.00** Rozmowa dnia **16.20** Biznes **16.30** Serwis info, pogoda **16.45** Pogoda w regionie **16.50** Speed 2 **17.00** Jedź bezpiecznie – magazyn **17.15** Raport z Polski **17.30** Kronika, pogoda w regionie **17.50** Tematy dnia **18.00** TV Łato **18.10** Kontrapunkt – studio dokumentu i reportażu **18.45** Chopin inspiruje **18.50** Światowiec **19.20** Kalejdoskop regionalny **19.35** Telegakusy **20.00** Serwis info, pogoda **20.10** Minęła dwudziesta **21.00** Pogoda info **21.05** Raport z Polski **21.30** Serwis info, pogoda **21.45** Kronika pogoda w regionie **22.00** TV Łato **22.15** Studio Lotto **22.20** Info dziennik – zdarzyło się dziś **23.00** Pogoda info wieczór **23.05** Mundialowy wieczór **23.30** Serwis info, pogoda **23.45** Pielęgniarki w świecie przemocy: Boliwia – film dokumentalny **0.15** Crazy Horse – film dokumentalny



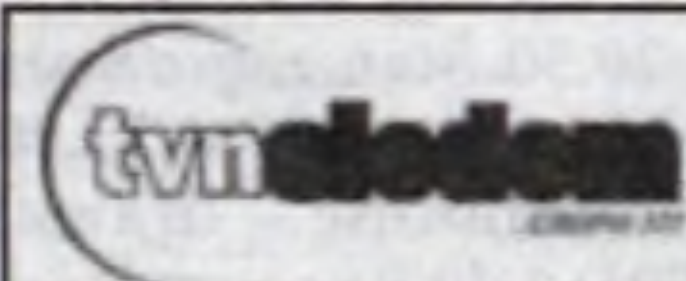
POLSAT

5.15 Wstawaj! Gramy! **6.00** Nowy dzień z Polsat News **6.55** TV Market **7.10** Fortuna wiedzy **7.55** Strażnik Tekasu – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej **8.55** Słodkie zmartwienia – serial komediowy **9.25** 90210 – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej **10.25** Ostry dyżur – serial obycz. **11.20** Daleko od noszy – serial kom. **11.50** Rodzina zastępcza **12.55** Mamuśki – serial kom. **13.25** I kto tu rządzi – serial kom. **14.00** Miodowe lata – serial kom. **14.45** Świat według Bundych – serial kom. **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.30** Malanowski i partnerzy – serial **17.00** Dlaczego ja? **18.00** Miodowe lata – serial kom. **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich – serial kom. **20.00** Trudne słowa – komedia romantyczna USA (2004) **22.55** CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 3 –

serial kryminalny prod. USA **23.55** Przynęta – thriller produkcji USA (2000) **2.00** Zagadkowa noc **3.00** Tajemnice losu

tvn

5.40 Uwaga! **6.00** Mango **7.00** Granie na śniadanie **8.00** Zorro – serial anim. **8.25** Co nowego u Scooby'ego? – serial anim. **8.50** Milionerzy – teleturniej **9.45** Republika małych lat – reality show **10.45** Granie na ekranie **11.45** Mango **12.45** Na Wspólnej – serial obycz. **14.15** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej **14.55** Detektywi – serial fabularno-dokumentalny **15.25** Tajemnice Smallville – serial s.f. **16.25** Rozmowy w toku **17.25** Sąd rodzinny **18.25** Detektywi **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.05** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny **20.50** Bez śladu – serial kryminalny **21.50** Usta Usta – serial komediowy **22.50** Kuba Wojewódzki – talk-show **23.50** Klub szalonych dziewic (1/13) – serial kom. **0.50** Dr House – serial obycz. **1.40** Uwaga! **2.00** Po co spać, jak można grać



5.15 112 na każde wezwanie – serial sens. **5.45** Na Wspólnej – serial obycz. **6.15** Mamy Cię! – program rozrywkowy **7.35** Życie na fali – serial obycz. **8.30** Ostry dyżur – serial obycz. **9.30** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **10.35** Mango **12.15** Apetyt na kasę **13.15** Prawo pożądania – telenowela **14.15** Mamy Cię! – program rozrywkowy **15.35** Niania – serial kom. **16.05** Życie na fali – serial obycz. **17.05** Kobra – oddział specjalny – serial sens. **18.05** Ostry dyżur – serial obycz. **19.05** Przyjaciele – serial **19.35** Niania – serial **20.05** Jesień Czejenów – western USA (1964) **23.00** Seks w wielkim mieście – serial kom. **0.10** Shootfighter: Na śmierć i życie – film sens. USA (1992) **2.05** Arkana magii

TV 4

6.10 Muzyczne listy **7.20** Zbuntowani – telenowela **9.20** Zamiana żon – reality show **10.25** Mój grzech – serial obycz. **11.25** Idiotki nie idą do nieba – telenowela **12.25** Muzyczne listy **13.30** Ray Charls – Live at Montreux – koncert **14.00** Dziewczyny z fortuną **15.00** Drogówka – magazyn policyjny **15.20** Rodzina Serrano – serial kom. **16.55** Zbuntowani – telenowela **17.55** Zamiana żon – reality show **19.00** Mój grzech – serial obycz. **20.00** Galileo **21.00** Bestie z morza powracają – thriller USA-RPA (2000) **22.55** Rajdowe Mistrzostwa Świata – podsumowanie pierwszej części sezonu **23.55** Poznajcie Karen Taylor – serial komediowy **0.35** Adam kontra Miłosz – program rozrywkowy **1.05** Big Brother 5 – relity show **2.05** mała Czarna – program rozrywkowy **3.05** Muzyczne listy



PULS

6.00 Obieżyświat **7.00** McGregorowie – serial obycz. **8.00** Telemarket **8.30** Stacja Porankowo **10.00** American Dreams – serial obycz. **11.30** Nieśmiertelny – serial przygodowy **12.30** Telemarket **13.00** Taki jest świat – program informacyjny **13.30** Burza uczuć – serial komediowy **14.30** Miłosny nokaut – telenowela **15.40** Życzenie Emmy – film obycz. USA (1998) **17.30** Nieśmiertelny – serial przygodowy **18.00** Niezły numer **18.30** Byli sobie wynalazcy – serial animowany dla dzieci **19.00** Jetsonowie – serial animowany produkcji amerykańskiej **19.30** Tom i Jerry – serial anim. **20.00** Flinstonowie – serial animowany dla dzieci produkcji amerykańskiej **20.30** Szpital – nagłe przypadki – serial dokumentalny **21.30** Podniebny horror – serial dokumentalny **22.30** Goło i wesoło **23.00** Dezerter – dramat wojenny Australia (1985) **1.00** Nocne hity

Zapiski Jakuba Klenia

ODWIEDZAJĄC STARORZECZA

Rozpoczęły się wakacje, sezon urlopów, a wraz z nim wędrówki po Polsce. Podczas takich wędrówek mijamy niekiedy przyrzeczne łąki, obserwując uroki świata i ciesząc się samą wędrówką. Wśród tych łąk spotykamy czasami błękitne, osłepiające odbiciem słońca tafle małych jezior, stawów, a czasami po prostu niewielkich dołków wypełnionych wodą. Gdy dzień jest akurat pochmurny i szary – szara staje się tafla wody tych niewielkich zbiorników. Szara, jak szare jest w taki dzień niebo.

W istocie te zbiorniki to najczęściej ślady dawnej wodnej drogi – to starorzecza. To ślady rzek, które płynęły tędy przed stuleciem – może wcześniej, a może później... Można odczytać w nich nawet dawny bieg rzecznej koryta – gwałtowne zakola czy bardziej spokojne łuki.

Warto nauczyć się rozpoznawać naturę poszczególnych starorzeczy i ich fragmentów, aby prawidłowo ocenić ich wartość z wędkarskiego punktu widzenia. Bo starorzecza starzej się szybciej niż duże jeziora. Ulegają zarastaniu, zamulaniu, a z biegiem czasu coraz częściej zdarzają się na nich przydusze i przemarnięcia. Oczywiście to wszystko związane jest zarówno z wielkością jak i głębokością takich zbiorników, a także z tym, czy mają one kontakt z nurtem płynącej niedaleko rzeki. Bo generalnie starorzecza dzieli się na trzy rodzaje: te o stałym kontakcie z rzeką; te które z rzeką kontaktują się tylko okresowo; oraz te, które od rzeki odcięte są na stałe. Te ostatnie, rzeczny nurt zasila jedynie podczas poważnych powodzi, gdy woda przerywa wały i spływa na okoliczne pola.

Dla wędkarza najbardziej interesujące są starorzecza o stałym kontakcie z nurtem rzeki. W rozległych i dostatecznie głębokich zbiornikach tego typu spotkać można prawie wszystkie gatunki ryb żyjących w rzece – oczywiście z wyjątkiem gatunków prądolubnych. W szczególnie korzystnych warunkach w takich starorzeczach spotkać można leszcze, karpie, a nawet sumy. Z kolei w pobliżu ujść nie jest wykluczona obecność drapieżników: sandaczy czy buszujących boleni.

Gdy kontakt starorzecza z macierzystym nurtem ulegnie przerwaniu sytuacja staje się zdecydowanie gorsza. Rozpoczyna się proces starzenia się takiego zbiornika. Najbardziej odporne na starzenie się są zbiorniki nowe, rozległe i głębokie, które zamulają się i zarastają stosunkowo powoli. W miarę odporne są również starorzecza dobrze przewietrzane, gdy nie otacza ich gęstwiną drzew. Ale starzenia się nawet takich, odciętych od żywej wody zbiorników i tak w końcu nie powstrzyma. Najpierw znikną z nich węgorze, ukleje, jazie, krapie, kielbie, płocie i okonie. W podstarzałych jeziorach spotkamy już tylko szczupaki, liny, wzdręgi, karasie i piskorze. A w zupełnie starych i zarośniętych starorzeczach naszą zdobyczą będą najpewniej karłowate liny i drobne, za to licznie występujące karasie.

JAKUB KLEN

Za kierownicą

SAMOCHODEM NA WAKACJE

Wszyscy pamiętają dantejskie sceny na lotniskach, kiedy z powodu wybuchu islandzkiego wulkanu na kilka dni zawieszono komunikację lotniczą nad Europą. Może więc zamiast lecieć samolotem w tropikalne powietrze rozgrzane nad Saharą czy pustyniami półwyspu Synaj lepiej pojechać samochodem na południe Europy albo hartować organizm w miłutkim chłodzie Bałtyku? Tak czy inaczej trzeba to auto jakoś do drogi przygotować. Przegląd zrobiony? Olej wymieniony na taki, by dodatkowo chłodził silnik? W chłodnicy zamiast wody pełnowartościowy płyn niski zamarzający (znacznie lepiej odprowadza ciepło niż zwykła woda)? No to jak auto ma jeszcze klimatyzację, to wypadałoby i ją przegladnąć i odgrzybić, żeby przy okazji dealektowania się przyjemnym chłodem w czasie upału nie wdychać do organizmu drobnoustrojów powodujących rozliczne choroby. Wyjazd na wakacje powinien sprzyjać zdrowiu, zatem raz na trzy lata wypadałoby dokonać przeglądu klimatyzacji. Oczywiście jak jedziemy w rejon górzyste, to dobrze mieć przekonanie, że płyn hamulcowy z powodu długotrwałego hamowania nie zacznie się „gotować” i nie zmieni się w parę, bo samochody osobowe raczej nie mają pneumatycznych układów hamulcowych.

Zadbać też trzeba o ogumienie naszego samochodu. Od dobrych opon zależy bezpieczeństwo nasze i przewożonych osób. A przecież nie tylko za granicą, ale nawet w kraju będziemy podróżowali nie tylko zatłoczonymi drogami, ale i szybko jechali autostradami – w Niemczech ile fabryka dała, choć w Polsce tylko 130 km/godz. Jak ktoś z oszczędności nie chciał dokonać wyważenia kół swojego samochodu, to na pewno podczas szybszej jazdy nawet na gładkiej autostradzie odczuje drgania na kierownicy. Dobrze, jeżeli owe drgania będą na tyle małe, by nie urwał się jakiś element zawieszenia. Opony oczywiście letnie, z odpowiednią głębokością rzeźby bieżnika (co najmniej 3–4 mm.), by w razie jazdy w ulewnym deszczu nie bać się wpadnięcia w tzw. aquaplaning, czyli utracenia przyczepności między oponą a jezdnią na skutek utraty zdolności opony do wyrzucania wody. Zresztą oponom przed wakacyjnym wyjazdem należy się lepiej przyjrzeć, czy nie spękały, skruszały. A kupno opon niektórych rozmiarów jest za granicą niezmiernie trudne, nie mówiąc już o kosztach. Zajrzeć trzeba do koła zapasowego, jeżeli nie było używane przez kilkanaście miesięcy. Może nie ma w nim w ogóle powietrza? A nie tak nie cieszyć w czasie wyjazdu na wakacje czy powrotu z nich, jak wymiana zdefektowanego koła w deszczu, kiedy trzeba wylądować na pobocze cały wakacyjny bagaż i wyjąć koło zapasowe z bagażnika, a okazuje się, że z 5 kół naszego auta tylko 3 są sprawne... WOJTEK CAPAŁA szef serwisu ogumienia przy skrzyżowaniu ulic Cienistej i Kocmyrzowskiej podpowiada jeszcze, że właśnie teraz podczas wakacyjnych wyjazdów dobrze jest napompuwać koła azotem zamiast zwykłym powietrzem atmosferycznym. Azot ma takie właściwości, że nie zmienia objętości w zależności od temperatury. Kto tego nie uczyni, to w trosce o trwałość swojego ogumienia powinien przed szybszą jazdą po autostradzie obniżyć ciśnienie w oponach, bo rozgrzane jazdą powietrze zwiększy objętość i ciśnienie. A po zjechaniu z autostrady i ochłodzeniu opon ponownie je dopompować. Azot w oponach pozwala nie myśleć o takich kombinacjach, a usługa nie jest droga – dwie „dychy” za cztery koła i jeszcze „piątkę” za zapasowe. A jak już ktoś bardzo skąpi na ten azot, to warto pamiętać, że na czas wakacyjnego wyjazdu pompujemy koła w granicach górnych wartości podawanych przez producentów pojazdu, bo to i więcej osób jedzie samochodem niż zazwyczaj, i więcej jest bagażu. A zbyt niskie ciśnienie w ogumieniu w stosunku do wagi pojazdu to nie tylko szybsze zużycie wcale nie tanich letnich opon, ale także większe zużycie paliwa, traf chce, że zawsze droższego w okresie letnich czy zimowych wakacji...

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.07) 8.30 MŚ w piłce nożnej – RPA 2010: 1/2 finału (1) 10.35 Szkoła złamanych serc (192) 11.20 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Raj – magazyn 13.00 Kabaretowa Jedynka 13.25 Don Matteo IV: Kampania wyborcza (12) 14.25 Plebania (1481) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Przebojowa noc 15.30 Klan (1827) – telenowela produkcji TVP 16.00 Klan (1828) 16.25 Moda na sukces (5065) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Moda na sukces (5066) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 17.50 Czterdziestolatek (9/21): Rodzina, czyli obcy w domu – serial produkcji TVP 18.50 Przebojowa noc 19.00 Wieczorynka: Pocoyo: Wielkie kichanie (7) – serial animowany produkcji angielskiej (2007) 19.10 Wieczorynka: Paco, Nouky i Lola: Proszę wsiadać, drzwi zamykać (9) – serial animowany produkcji luksemburskiej (2008) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Ranczo (9): Odwyk i antykoncepcja – serial obyczajowy produkcji TVP 21.30 Okruchy życia: Groza milczenia – film fabularny produkcji amerykańskiej (2002); reż.: Mike Robe; wyk.: Penelope Ann Miller, Reed Diamond, Lisa Repo-Martell, Andrew Jackson (dozwolone od lat 16) 23.10 Ekstradycja II (4) – serial produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 0.05 Zagadkowa Jedynka 1.10 Kino nocnych marów: 800 kul – western produkcji hiszpańskiej (2002); reż.: Alex de la Iglesia; wyk.: Sancho Gracia, Angel de Andres Lopez, Carmen Maura, Eusebio Poncela, Luis Castro (dozwolone od lat 16) 3.20 Zakończenie dnia

TVP2

5.50 Fitness club (15/26) 6.25 Znaki czasu 6.50 Dwójka Dzieciom: Dwa światy (11/26) 7.25 MASH (59/255) 7.55 Codzienna 2 m. 3 (19) – serial komediowy produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.33; Pogoda 8.58, 10.07) 10.40 Aleja gwiazd: Łukasz Zagrobelny 11.00 Familiada (1734) – teleturniej 11.30 Telezakupy 12.05 Planeta Ziemia: Wielkie równiny (2) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2006); reż.: Alastair Fothergill 13.05 W słońcu i w deszczu (4/7): Na wszystkie fronty – serial produkcji TVP 14.05 Córki McLeoda (101): Coś do dowiedzenia – serial obyczajowy produkcji australijskiej (2005) 15.00 Królowie magii 2008 (1) – widowisko produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Mark Mardoyan 16.00 Program lokalny 16.30 M jak miłość (718) – serial produkcji TVP 17.25 Gilotyna (26) – teleturniej 18.00 Panorama 18.25 Gorący temat 18.40 Sport Telegram 18.45 Pogoda 19.00 Barwy szczęścia (402) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.35 Kabaret na lato 20.10 MŚ w piłce nożnej – RPA 2010: 1/2 finału (2) 23.00 Kocham Kino: Trzeci – film obyczajowy produkcji polskiej (2004); reż.: Jan Hryniak; wyk.: Marek Kondrat, Jacek Poniedziałek, Magdalena Cielecka (dozwolone od lat 18) 0.45 Wieczór artystyczny: Elżbieta Czyżewska – skala oddalenia – film dokumentalny; reż.: Krzysztof Domagalik 1.40 Zakończenie dnia

TV POLONIA

7.00 Bajki Pana Bałagana: O dziwnym Smaku i niezwykłym Smogu 7.25 Maszyna zmian: Ostatni raz – serial produkcji TVP 8.00 Bulionerzy (23): Savoir-vivre – serial komediowy produkcji TVP 8.30 Pytanie na śniadanie – waka-

cje (w tym: Panorama 9.32; Pogoda 8.58, 10.07) 10.40 Mój pierwszy raz (6) – program rozrywkowy 11.45 Smaki polskie: Królik w śmietanie – magazyn kulinarny 12.00 Wiadomości 12.15 M jak miłość (694) – serial produkcji TVP 13.05 Wideozłota dorosłego człowieka (92) 13.50 Twoje Złote Przeboje – magazyn muzyczny 14.10 Benefis: Kora w Teatrze STU (2) 14.50 Opole 2009 na bis (9) 15.10 Saga rodów: Ród Feigenbaumów 15.40 Złote Przeboje – magazyn muzyczny 16.05 Złotopolscy (1050): Pokuta Ziuka 16.30 Plebania (1471) 17.00 Teleexpress 17.20 Sopot Hit Festiwal 2009: Polski hit lata (1) 18.15 Codzienna 2 m. 3 (45) 18.45 Codzienna 2 m. 3 (46) 19.15 Dobranocka: Przypadki zwierzojeża: Wodne igraszki 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Kopciuszek (23) 20.40 Prywatne śledztwo – film sensacyjny produkcji polskiej (1987); reż.: Wojciech Wójcik; wyk.: Roman Wilhelmi, Janusz Bukowski, Jan Jankowski, Andrzej Pieczyński, Jan Peszek, Piotr Dejmek, Mirosława Marcheluk, Jerzy Trela, Artur Barciś, Jacek Dębski (dozwolone od lat 16) 22.20 Gwiazdy z Kabaretu Starszych Panów 23.00 Na kłopoty... Bednarski (5/7): Znak węża 0.05 Smaki czasu z Karolem Okrasą (4): Ewa Kasprzyk 0.30 MotoSzał 0.45 Bulionerzy (23): Savoir-vivre 1.15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

5.55 Serwis info, pogoda 7.45 TV Lato 7.55 Pogoda w regionie 8.00 Serwis info, pogoda 8.10 Gość poranka 8.30 Serwis info, pogoda 8.45 Kalendarz regionalny: Podróże dalekie i bliskie 8.50 Co warto wiedzieć 8.55 Pogoda w regionie 9.00 Serwis info, pogoda 9.10 Gość poranka 9.30 Serwis info, pogoda 10.10 Biznes – otwarcie dnia 10.30 Serwis info, pogoda 10.50 Gość poranka 11.00 Serwis info, sport, pogoda 12.15 Biznes 12.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 13.10 Raport z Polski 13.30 Serwis info, serwis sportowy, pogoda 15.10 Raport z Polski 15.30 Serwis info, pogoda, serwis kulturalny i sportowy 16.00 Kronika 16.05 Jedźmy na weekend 16.15 Jedź bezpiecznie 16.25 Pogoda w regionie 16.00 Rozmowa dnia 16.20 Biznes 16.30 Serwis info, pogoda 16.45 Pogoda w regionie 16.50 Pora dla Seniora – magazyn 17.15 Raport z Polski 17.30 Kronika, pogoda w regionie 17.50 Tematy dnia 18.00 TV Lato 18.10 Wpisz się w EKO 18.15 Kontrapunkt – studio dokumentu i reportażu 18.40 Czytelnia 19.05 Magazyn medyczny 19.20 Kalendarz regionalny: Podróże dalekie i bliskie 19.35 Telezakupy 20.00 Serwis info 20.10 Minęła dwudziesta 21.00 Pogoda info 21.05 Raport z Polski 21.30 Info dziennik – zdarzyło się dziś 21.45 Kronika, pogoda w regionie 22.00 TV Lato 22.15 Info dziennik – zdarzyło się dziś 23.00 Pogoda info wieczór 23.05 Mundialowy wieczór 23.30 Serwis info, pogoda 23.45 A potem nazwali go bandytą – film dok.



POLSAT

5.15 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 6.55 TV Market 7.10 Fortuna wiedzy 7.55 Strażnik Tekasu – serial sensacyjny 8.55 Śladki zmartwienia – serial komediowy 9.25 90210 – serial obyczajowy 10.20 Ostry dyżur – serial obyczajowy 11.20 Daleko od noszy – serial komediowy 11.50 Rodzina zastępcza – serial komediowy produkcji polskiej 12.55 Mamuśki – serial komediowy 13.25 I kto tu rządzi – serial komediowy 14.00 Miodowe lata – serial komediowy 14.45 Świat według Bundy – serial komediowy 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial dokumentalny 18.00 Miodowe lata – serial kom. 18.50

Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.00 Zgadnij kto – komedia romantyczna produkcji USA (2005) 22.15 Alfie – komediodramat produkcji Wielka Brytania-USA (2004) 0.25 Nawiedzony dom – horror USA (1991) 2.25 Zagadkowa noc 3.30 Tajemnice losu

tvn

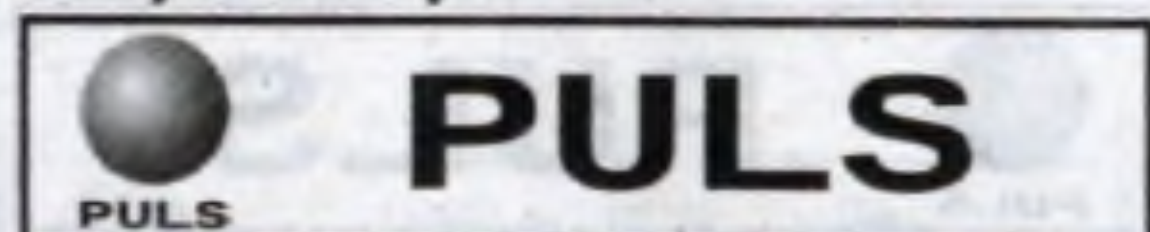
5.40 Uwaga 6.00 Mango 7.00 Granie na śniadanie – magazyn 8.00 Zorro – serial anim. 8.25 Co nowego u Scooby'ego – serial anim. 8.50 Milionerzy – teleturniej 9.45 Republika małolątów – reality show 10.45 Granie na ekranie 11.45 Mango 12.45 Na Wspólnej – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.15 W-11 – Wydział śledczy – serial produkcji polskiej 14.55 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 15.25 Tajemnice Smallville – serial s.f. produkcji amerykańskiej 16.25 Rozmowy w toku 17.25 Sędzia Anna Maria Wesołowska 18.25 Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 W-11 – Wydział śledczy – serial produkcji polskiej 20.50 Stan zagrożenia – film sensacyjny USA (1994) 23.40 Matczyna sprawiedliwość – dramat obycz. USA (1991) 1.40 Po co spać, jak można grać



5.45 Na Wspólnej – serial obycz. 6.15 Mamy Cię! – program rozrywkowy 7.35 Życie na fali – serial obycz. 8.30 Ostry dyżur – serial obycz. 9.30 Kochane kłopoty – serial obycz. 10.35 Mango 12.15 Apetyt na kasę 13.15 Prawo pożądania – telenowela 14.15 Mamy Cię! – program rozrywkowy 15.35 Niania – serial kom. 16.05 Życie na fali – serial obycz. 17.05 Kobra – oddział specjalny – serial sens. 18.05 Ostry dyżur – serial obycz. 19.05 Przyjaciele – serial 19.35 Niania – serial kom. 20.05 Więcej czadu – komediodramat USA-Kanada (1990) 22.10 Seks w wielkim mieście – serial kom. 23.25 Na granicy – dramat sens. USA (1996) 2.05 Arkana magii – interaktywny program rozrywkowy

TV 4

6.10 Muzyczne listy 7.20 Zbuntowani – telenowela 8.20 Dziewczyny z fortuną 9.20 Zamiana żon – reality show 10.25 Mój grzech – serial obycz. 11.25 Idiotki nie idą do nieba – telenowela 12.25 Muzyczne listy 13.30 Coolinaria – program rozrywkowy 14.00 Dziewczyny z fortuną 15.00 Drogówka – magazyn policyjny 15.15 Rodzina Serrano – serial krym. 16.55 Zbuntowani – telenowela 17.55 Zamiana żon – reality show 19.00 Mój grzech – serial obycz. 20.00 Galileo 21.00 Punisher – film sens. Australia-USA (1989) 0.00 Big Brother 5 – reality show 1.00 Koszmary wojny – film sens. USA (2006) 3.05 Muzyczne listy



7.00 McGregorowie – serial obycz. 8.00 Telemarket 8.30 Stacja Porankowo 10.00 American Dreams – serial obycz. 11.00 Nieśmiertelny – serial przygodowy 11.30 Miłosny nokaut – telenowela 12.30 Telemarket 13.00 Domy nie do sprzedania 13.30 Burza uczuć – serial komedia 14.30 Miłosny nokaut – telenowela 15.40 Pierwsza miłość Booky – film obycz. Kanada 17.30 Nieśmiertelny – serial przygodowy 18.30 Byli sobie podróżnicy 19.00 Jetsonowie – serial animowany produkcji amerykańskiej 20.00 Flinstonowie – serial animowany dla dzieci 20.30 WWE Superstars 21.30 Najniebezpieczniejszy zawód świata – serial dokumentalny 22.30 Goło i wesoło – program rozrywkowy 23.00 Jerry Springer Show – talk-show 0.00 Goło i wesoło 0.30 Taki jest świat – program informacyjny 1.00 Nocne hity

MISS NOWEJ HUTY – XIV EDYCJA

Trwa XIV edycja konkursu Miss Nowej Huty organizowana wspólnie z renomowaną agencją modelek RORES MODELS (www.rores.pl). W konkursie mogą brać udział nasze czytelniczki w wieku od 15 do 25 lat. Należy wysłać 2-4 fotki dobrej jakości, nadające się do druku, wraz ze swoją krótką charakterystyką – elektronicznie na adres mailowy: rores@bci.pl. W każdym wydaniu „Głosu”, co tydzień, prezentowane są kandydatki. Konkurs stwarza niezwykłą szansę dla dziewczyn marzących o karierze modelki, udziale w reklamie i filmie. Agencja RORES MODELS znana jest ze skutecznego wypromowania wielu już top modelek, dla których początkiem w karierze był udział w konkursie Miss „Głosu”.

Finałowa gala XIV edycji konkursu odbędzie się we wrześniu 2010 roku. Wcześniej prezentowane na naszych łamach kandydatki będą mieć okazję brania udziału w wielu castingach, pokazach mody i sesjach foto organizowanych przez RORES MODELS. Organizatorom zależy na promowaniu i pokazywaniu dziewczyn kreatywnych, o wielu pasjach, dziewczyn o ciekawej osobowości, jakich jest wiele w Nowej Hucie.

Katarzyna Orlewicz ukończyła liceum handlowe dla dorosłych. Od tego momentu jest związana tylko z handlem. Pracuje w sklepach i butikach. Chciałaby w przyszłości otworzyć własny butik z ciekawymi oryginalnymi ubraniami. Myśli także o zrobieniu kursu dekoracji wnętrz, gdyż interesuje ją ten kierunek. Uważa, iż ma wycucie stylu i gustu do urządzania wnętrz. W handlu urządzenie wnętrza sklepu, salonu, odgrywa istotną rolę, podobnie jak okno wystawowe, które przyciąga potencjalnych klientów. Nasz handel czasem lekceważy te rzeczy. Katarzyna uważa, że ten kierunek powinno się studiować i należy się uczyć w szkołach pomaturalnych. Myślała także o projektowaniu własnej biżuterii, gdyż posiada od najmłodszych lat talent artystyczny, który powinna w jakiś sposób wykorzystać. Jej biżuteria na pewno rzuciłaby się w oczy i byłaby kolorowa, przede wszystkim tania. Sama osobiście preferuje dużą biżuterię. Tak czy inaczej na pewno znajdzie ciekawy pomysł na siebie i na dalsze życie. Interesuje się modą, kocha tańczyć nawet sama, bo to poprawia humor. Uwielbia różowy kolor, choć wie, że wiele osób nie znosi tego koloru, lecz dla niej różowy kolor to energia. Prawie całe swoje życie mieszka w Nowej Hucie i lubi Nową Hutę. Chciałaby, żeby w dzielni-



cy było więcej miejsc, gdzie młodzi ludzie mogą spotkać się i dobrze zjeść. Brakuje niestety takich miejsc. Kandydatka jest zodiakalnym Strzelcem spod żywiołu ognia, więc jest energiczną osobą. Jej marzeniem jest być szczęśliwą do końca życia i nie martwić się o przyszłość, żeby ludziom w Polsce żyło się łatwiej niż za granicą. (mp)

Prawnik radzi

ZWOLNIENIE I ZWROT ABONAMENTU TV

Podobno mają wreszcie wejść w życie przepisy zwalniające emerytów z abonamentu radiowo-telewizyjnego. Od kiedy będą one obowiązywać? Co w przypadku, gdy ktoś zapłacił abonament z góry za cały rok? Czy może domagać się zwrotu?

W dniu 26 stycznia br. prezydent ostatecznie podpisał nowelizację z czerwca 2008 roku ustawy o opłatach abonamentowych. Nowe przepisy, rozszerzające krąg osób zwolnionych z płacenia abonamentu RTV, wejdą w życie po 30 dniach od ich ogłoszenia w Dzienniku Ustaw, czyli na początku marca. W tym okresie do zwolnionych z ww. abonamentu na podstawie dotąd obowiązujących przepisów dołączą osoby, które:

- 1) ukończyły 60 lat i mają ustalone prawo do emerytury, której wysokość nie przekracza miesięcznie kwoty 50% przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia w gospodarce narodowej w roku poprzedzającym, ogłaszanego przez prezesa GUS (około 1600 zł brutto);
- 2) mają prawo do korzystania ze świadczeń pieniężnych z pomocy społecznej;
- 3) spełniają kryteria dochodowe określone w ustawie o świadczeniach rodzinnych;
- 4) są bezrobotne;
- 5) posiadają prawo do zasiłku lub świadczenia przedemerytalnego.

Osoby, które opłaciły abonament za cały rok z góry, mogą domagać się zwrotu opłaty za okres, za jaki uzyskają zwolnienie. Zwolnienia przysługują od pierwszego dnia miesiąca następującego po miesiącu, w którym złożono w placówce Poczty Polskiej oświadczenie o spełnieniu warunków do korzystania z tych zwolnień i przedstawiono dokumenty potwierdzające uprawnienie do tych zwolnień. (sp)

SPROSTOWANIE

W informacji „Truskawkowe święto”, która ukazała się w poprzednim „Głosie” wkradł się błąd. To nie MPEC S.A. podczas imprezy dla dzieci był sponsorem konkursu o ciepłej wodzie użytkowej lecz Elektrociepłownia Kraków S.A. Jedno jest pewne, że kampanie promocyjną w sprawie ciepłej wody użytkowej prowadzi obie firmy. (sp)

TVP1

6.00 Kawa czy herbata? (w tym: Wiadomości – skrót: 6.01, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30; Pogoda 6.02, 6.32, 7.02, 7.34, 8.07) **8.30** MŚ w piłce nożnej – RPA 2010: 1/2 finału (2) **10.35** Szkoła złamanych serc (193) – serial obyczajowy produkcji australijskiej (1998) **11.20** Teleszkapy **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.35** My Wy Oni – magazyn **13.00** Kabaretowa Jedyńka **13.25** Don Matteo IV: Sekrety i kłamstwa (13) – serial produkcji włoskiej (2004) **14.25** Plebania (1482) – telenowela produkcji TVP **15.00** Wiadomości **15.10** Pogoda **15.15** Przebojowa noc **15.30** Klan (1829) – telenowela produkcji TVP **16.00** Klan (1830) **16.25** Moda na sukces (5067) – serial produkcji amerykańskiej (2007) **17.00** Telexpress **17.15** Pogoda **17.25** Moda na sukces (5068) – serial produkcji amerykańskiej (2007) **17.50** Czterdziestolatek (10/21): Pocztówka ze Spitzbergenu, czyli oczarowanie – serial produkcji TVP **18.55** Przebojowa noc **19.05** Wieczorynka: Hallo, tu Hania!; Zazdrośna żyrafa (37) – serial animowany produkcji angielskiej (2007) **19.30** Wiadomości **19.55** Sport **20.10** Pogoda **20.25** Ranczo (10): Porwanie – serial obyczajowy produkcji TVP **21.30** Sprawa dla reportera **22.15** Detoks (11) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2008) (dozwolone od lat 16) **23.05** Detoks (12) (dozwolone od lat 16) **23.55** Na własne oczy: Piękna Tragedia – film dokumentalny produkcji duńskiej (2008); reż.: David Kinsella **0.50** Zagadkowa Jedyńka **1.55** Kino nocnych marków: Snajper – film fabularny produkcji amerykańskiej (2007); reż.: Armand Mastroianni; wyk.: James Remar, Bruce Boxleitner, Mario Van Peebles (dozwolone od lat 16) **3.20** Zakończenie dnia

TVP2

5.45 Fitness club (16/26) **6.20** Sto tysięcy bocianów (5) **6.50** Dwójka Dzieciom: Dwa światy (12/26) **7.25** MASH (60/255) **7.55** Codzienna 2 m. 3 (20) **8.30** Pytanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.33; Pogoda 8.58, 10.07) **10.45** Aleja gwiazd: Anna Wysocki **11.05** Familiada (1735) **11.30** Teleszkapy **12.10** Galapagos (1/3): Zrodzone z ognia (1/3) **13.10** W słońcu i w deszczu (5/7): Końskie wesele – serial produkcji TVP **14.10** Dom (7/25): Zażalenie do Pana Boga – serial produkcji TVP **16.00** Program lokalny **16.30** M jak miłość (719) – serial produkcji TVP **17.25** Gilotyna (27) – teleturniej **18.00** Panorama **18.25** Gorący temat **18.40** Sport Telegram **18.45** Pogoda **19.00** Barwy szczęścia (403) – serial obyczajowy produkcji TVP **19.35** Kabaret na lato **20.10** Młode wilki – film fabularny produkcji polskiej (1995); reż.: Jarosław Żamojda; wyk.: Michelle Cleo Godsey, Jarosław Jakimowicz-Kriegel, Piotr Szewes, Jan Nowicki, Waldemar Barwiński, Mariusz Bieliński, Henryk Bista, Tadeusz Borowski, Agnieszka Czekalska, Paweł Deląg (dozwolone od lat 16) **21.55** Dr House (96) – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej (2008) (dozwolone od lat 16) **22.50** Tancerze (3) – serial obyczajowy produkcji TVP **23.50** W głębi lasu – thriller produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Marty Weiss; wyk.: Ryan Merriman, Danny Nucci, Heylie Duff, Mark Rolston, Deborah Van Valkenburgh, Troy Winbush (dozwolone od lat 16) **1.15** Zakończenie dnia

TV POLONIA

7.00 Bajki Pana Bałagana: Królewna Śmieszka **7.25** Maszyna zmian: Pięć pięknych welonów – serial produkcji TVP **8.00** Bulionerzy (24): Henry – serial komediowy produkcji TVP **8.30** Py-

tanie na śniadanie – wakacje (w tym: Panorama 9.32; Pogoda 8.58, 10.07) **10.45** Kabaretowy Klub Kanapowy: Neo-Nówka (1) – program kabaretowy **11.45** Smaki polskie: Faszzerowany mostek – magazyn kulinarny **12.00** Wiadomości **12.15** M jak miłość (695) – serial produkcji TVP **13.05** Tydzień Polski – magazyn **13.35** Opole 2009 na bis (26) – koncert **14.10** Benefis: Jan Kanty Pawluśkiewicz **15.10** Pierwsza Prawosławna Szkoła – reportaż **15.40** Złote Przeboje – magazyn muzyczny **16.05** Złotopolscy (1051): Kto pomoże dziewczynie – telenowela produkcji TVP **16.30** Plebania (1472) – telenowela produkcji TVP **17.00** Telexpress **17.20** Sopot Hit Festiwal 2009: Polski hit lata (2) **18.15** Codzienna 2 m. 3 (47) – serial komediowy produkcji TVP **18.45** Codzienna 2 m. 3 (48) **19.15** Dobranoc: Miś Uszatek: Latawiec **19.30** Wiadomości **19.55** Sport **20.10** Kopciuszek (24) – serial obyczajowy produkcji TVP **20.40** Duże dzieci (22) – talk-show **21.35** Egzamin z życia (26) – serial produkcji TVP **22.20** Szansa na Sukces: Andrzej Rosiewicz i Asocjacja Hagaw **23.15** Lot nr 129912 **0.10** Światowiec – magazyn turystyczny **0.45** Bulionerzy (24): Henry – serial komediowy produkcji TVP **1.15** Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

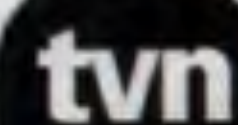
5.55 Serwis info, pogoda **7.45** TV Lato **7.55** Pogoda w regionie **8.00** Serwis info, pogoda **8.10** Gość poranka **8.30** Serwis info, pogoda **8.45** Pod Tatrami **8.55** Pogoda w regionie **9.00** Serwis info, pogoda **9.10** Gość poranka **9.30** Serwis info, pogoda **10.10** Biznes – otwarcie dnia **10.30** Serwis info, pogoda **10.50** Gość poranka **11.00** Serwis info, sport, pogoda **12.15** Biznes **12.30** Serwis info, serwis sportowy, pogoda **13.10** Raport z Polski **13.30** Serwis info, serwis sportowy, pogoda **15.10** Raport z Polski **15.30** Serwis info, pogoda, serwis kulturalny i sportowy **16.00** Kronika **16.05** Kalendarz regionalny: Wieliczka **16.15** Wielicki Skarbnik **16.25** Pogoda w regionie **16.00** Rozmowa dnia **16.15** Biznes **16.30** Serwis info, pogoda **16.45** Pogoda w regionie **16.50** Magazyn medyczny **17.05** Co warto wiedzieć **17.15** Raport z Polski **17.30** Kronika, pogoda w regionie **17.50** Tematy dnia **18.00** TV Lato **18.10** Koty, psy i my – reportaż **18.20** Wpisz się w EKO **18.30** Jedźmy na weekend **18.40** Pora na Seniora **19.00** Portrety prezydentów **19.15** Potrzebni od zaraz **19.20** Pod Tatrami **19.35** Teleszkapy **20.00** Serwis info **20.10** Minęła dwudziesta **21.00** Pogoda info **21.05** Raport z Polski **21.45** Kronika, pogoda w regionie **22.00** TV Lato **22.15** Studio Lotto **22.20** Info dziennik – zdarzyło się dziś **23.00** Pogoda info wieczór **23.05** Mundialowy Wieczór **23.30** Serwis info, pogoda **23.45** Filmy dokumentalne TVP Info



POLSAT

5.15 Wstawaj! Gramy! **6.00** Nowy dzień z Polsat News **6.55** TV Market **7.10** Fortuna wiedzy **7.55** Strażnik Tekasasu – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej **8.55** Słodkie zmartwienia – serial komediowy **9.25** 90210 – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej **10.25** Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej **11.25** Daleko od noszy – serial komediowy produkcji polskiej **11.55** Rodzina zastępcza – serial komediowy produkcji polskiej **12.55** Mamuśki – serial komediowy **13.25** I kto tu rządzi – serial komediowy **14.00** Miodowe lata – serial komediowy **14.45** Świat według Budyńch – serial komediowy produkcji amerykańskiej **15.50** Wydarzenia **16.10** Prognoza pogody **16.15** Interwencja **16.30** Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej **17.00** Dlaczego ja? – serial dokumentalny **18.00** Miodo-

we lata – serial komediowy produkcji polskiej **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej **20.00** Siatkówka mężczyzn Liga Światowa – mecz fazy grupowej: Polska - Niemcy **22.20** Walander: Mastermind – kryminalna produkcja szwedzkiej (2005) **0.15** Zagadkowa noc



5.40 Uwaga! **6.00** Mango **7.00** Granie na śniadanie **8.00** Zorro – film anim. **8.25** Co nowego u Scooby'ego? – serial anim. **8.50** Milionerzy – teleturniej **9.45** Republika małych lat – reality show **10.45** Granie na ekranie **11.45** Mango **12.45** Na Wspólnej – serial obycz. **14.15** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej **14.55** Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej **15.25** Tajemnice Smalville – serial s.f. produkcji amerykańskiej **16.25** Rozmowy w toku – talk-show **17.25** Sąd rodzinny **18.25** Detektywi – serial sensacyjny produkcji polskiej **19.00** TVN Fakty, sport **19.50** Uwaga! **20.05** W-11 – Wydział Śledczy – serial sensacyjny produkcji polskiej **20.50** W sieci – thriller USA (1994) **23.25** Gdzie pachną stokrotki – serial komediowy **0.20** Orange Warsaw Festival – odliczanie **0.50** Bez śladu – serial krym. **1.45** Po co spać, jak można grać



5.45 Na Wspólnej – serial obyczajowy **6.15** Mamy cię! – program rozrywkowy **7.35** Życie na fali – serial obyczajowy **8.30** Ostry dyżur – serial obyczajowy **9.30** Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny **10.35** Mango **12.15** Apetyt na kasę **13.15** Prawo pożądania – telenowela **14.15** Mamy cię! – program rozrywkowy **15.35** Niania – serial komediowy **16.05** Życie na fali – serial obyczajowy **17.05** Kobra – oddział specjalny – serial sensacyjny **18.05** Ostry dyżur – serial obycz. **19.05** Przyjaciecie – serial komediowy produkcji amerykańskiej **19.35** Niania – serial kom. **20.05** Na granicy – dramat sens. USA (1996) **22.50** Wyrok – serial krym. **23.50** Shootfighter 2 – film sens. USA (1995) **1.50** Arkana magii

TV 4

6.10 Muzyczne listy **7.20** Zbuntowani – telenowela **8.20** Dziewczyny z fortuną **9.20** Zamiana żon – reality show **10.25** Mój grzech – serial obycz. **11.25** Idiotki nie idą do nieba – telenowela **12.25** Muzyczne listy **13.30** Dekoratornia **14.00** Dziewczyny z fortuną **15.00** Rodzina Serrano – serial sens. **16.55** Zbuntowani – telenowela **17.55** Zamiana żon – reality show **19.00** Mój grzech – serial obycz. **20.00** Galileo **21.00** Zastępstwo – film sens. USA (2000) **23.00** Dragons'Den, czyli jak zostać milionerem? – program rozrywkowy **0.05** Kraina Tygrysów – dramat wojenny USA-Niemcy (2000) **2.10** Big Brother 5 – reality show **3.05** Muzyczne listy



PULS

6.00 Obieżyświat **7.00** McGregorowie – serial obycz. **8.00** Telemarket **8.30** Stacja Porankowo **10.00** American Dreams – serial obycz. **11.00** Dzieciaki z Einstein High **11.30** Nieśmiertelny – serial przygodowy **12.30** Telemarket **13.00** Gotuj jak mistrz **13.30** Burza uczuć – serial kom. **14.30** Miłosny nokaut – telenowela **15.40** Legendarny cyrk z Pekinu **17.30** Nieśmiertelny – serial przygodowy **18.30** Był sobie kosmos – serial anim. dla dzieci **19.00** Jetsonowie – serial anim. **19.30** Tom i Jerry – serial anim. **20.00** Flinstonowie – serial anim. dla dzieci **20.30** Szok Video **21.30** Alarm na plaży – film dok. **22.00** Dyżur – serial dok. **22.30** Goło i wesoło **23.00** Wielkie przeprowadzki (1) – serial dok. **0.00** Goło i wesoło **0.30** Od zera do bohatera – program rozrywkowy **1.00** Nocne hity

Nowe kwalifikacje Nowa praca

PRACODAWCO

JESLI POSZUKUJESZ PRACOWNIKÓW

ZGŁOŚ SIĘ DO NAS

Oferujemy bezpłatną pomoc w:

- Poszukiwaniu wykwalifikowanych i doświadczonych pracowników różnych specjalizacji
- Skontaktowaniu się z potencjalnymi kandydatami
- Organizowaniu spotkań rekrutacyjnych

Dysponujemy bazą kandydatów zainteresowanych podjęciem pracy na terenie województwa małopolskiego.

Szczegółowe informacje dostępne są w biurze Centrum Ofert Pracy w firmie Advisory Group TEST Human Resources w Krakowie. Zapraszamy do kontaktu: 012 350 56 00 wew. 107, 113, 126.



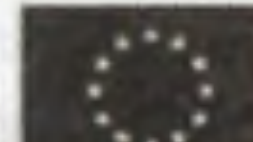
Projekt realizowany we współpracy Advisory Group TEST Human Resources oraz PM Doradztwo Gospodarcze Sp. z o.o.

Działania realizowane są w ramach projektu: „Wsparcie małopolskich przedsiębiorstw i ich pracowników w procesie adaptacji do rzeczywistości gospodarczej w dobie kryzysu” finansowanego przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Społecznego.



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

ZARZĄDZANIE I OBSŁUGA NIERUCHOMOŚCI

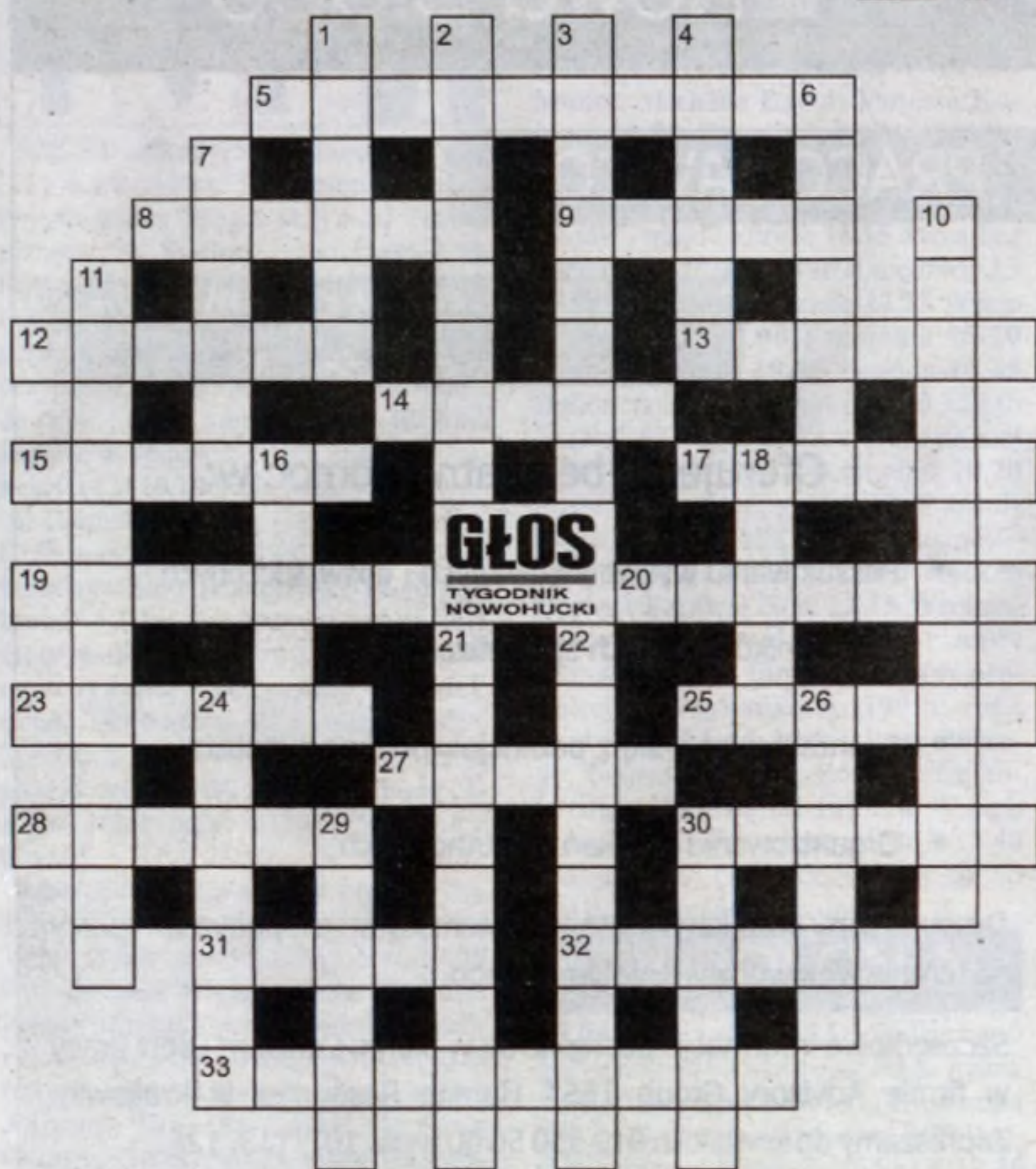
Spółdzielnia Mieszkaniowa „Mistrzejowice-Północ” z siedzibą w Krakowie, os. Boh. Września 26 – oferuje kompleksowe usługi w zakresie zarządzania nieruchomościami mieszkaniowymi i komercyjnymi:

- ✓ zarządzanie i obsługa nieruchomości
- ✓ prowadzenie ewidencji księgowej
- ✓ doradztwo i obsługa prawna
- ✓ występowanie w imieniu wspólnot przed urzędami i sądami
- ✓ windykacja należności
- ✓ przeglądy, naprawy, konserwacje, remonty, modernizacje
- ✓ sprzątanie, utrzymanie zieleni

Kontakt telefoniczny: 12 648-23-19

E-mail: smmistrzejowicep@poczta.onet.pl

www.smmistrzejowicepolnoc.pl



POZIOMO: 5. „pięty wieszcz” z epoki Młodej Polski, 8. część noża, 9. rozmo-
kła ziemia, 12. jednostka długości w astronomii, 13. niedokrwiłość, 14. sprzęt dla
sanitariusza, 15. dawna pogardliwa nazwa Rosjanina, 17. bohater „Placówki” Bo-
lesława Prusa, 19. podalpejski land w Niemczech, 20. człowiek ślepo oddany jakiejś
idei, 23. służy do impregnowania drewna, 25. produkty mleczne, 27. miasto
na Górnym Śląsku, 28. PRL-owski samochodzik małowartościowy, 30. reżyser „kul-
towych” komedii, 31. zjazd duchowieństwa, 32. jasnopłowy ssak z rodziny jele-
niowatych, 33. pustelnik.

PIONOWO: 1. postępek odbiegający od przyjętych norm postępowania, 2. prze-
pach, zaszczyt, honor, 3. specjaliści od wyprawiania skór, 4. zabezpieczenie, ochro-
na, 6. północnoamerykańskie plemię indiańskie, 7. dziecko w pierwszym okresie
życia, 10. utrzymywanie w pomieszczeniach odpowiedniego ciśnienia, tempera-
tury i wilgotności powietrza, 11. pracownia naukowa, 16. ozdobny gobelin, 18. łą-
czy dwa punkty, 21. słynny norweski podróżnik, znany z wyprawy „Kon-Tiki”,
22. sposób prowadzenia sprawy, 24. trudne położenie, tarapaty, 26. towar za to-
war, 29. but o lekkiej podeszwie z paskami, 30. wygnaniec z kraju.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysyłać do 16 lipca 2010 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 25:

POZIOMO: 6. prawosławie, 9. szaber, 10. eklōga, 12. kwant, 14. Neapol, 15.
cheder, 18. Światowid, 19. serwituty, 20. elektorat, 22. *Balladyna*, 25. szwarc, 29.
tabaka, 30. larwa, 31. knajpa, 32. Cannes, 33. nowatorstwo.

PIONOWO: 1. wróbel, 2. kwarki, 3. astma, 4. laweta, 5. cielec, 7. czapka, 8.
agrest, 11. serwilizm, 13. tektonika, 16. gwara, 17. grill, 21. kraina, 23. dublet, 24.
baryton, 26. Cejlon, 27. blamaż, 28. nacisk, 29. Trnawa.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 25 wylosował **p. Mieczysław Godziszewski z os. Kościuszkowskiego**. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godzinach 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

Od 2 do 8 lipca

W KINIE STUDYJNYM „SFINKS”

• **„PROROK”** to znakomity dramat sensacyjny Jacquesa Audiarda, który zdobył Grand Prix Festiwalu w Cannes oraz nominację do Oscara i Złotego Globu. Mocny i brutalny obraz więziennej edukacji młodego przestępcy, którego bohaterem jest 19-letni Malik. Nie potrafi czytać ani pisać. Jest zupełnie sam. Chłopak przykuwa uwagę bossa więziennego gangu. Dostaje od niego kolejne misje, dzięki którym zyskuje szacunek wśród więźniów. Coraz bardziej świadomy swojej siły, nie zawaha się sięgnąć po władzę.

• **„WCIAŻ JĄ KOCHAM”** Lasse Hallstroma jest przejmującym połączeniem dramatu i romansu z Amandą Seyfried i Channingiem Tatum w rolach głównych. John jest przystojnym, zamkniętym w sobie żołnierzem Sił Specjalnych, odwiedzającym na przepustce

ojca. Savannah jest studentką z bogatej rodziny, spędzającą w domu ferie. Po-
chodzą z różnych światów, ale kiedy poznają się przypadkiem na plaży, budzi się wzajemne uczucie. To spotkanie zamienia się w szalony, dwutygodniowy romans. Kiedy John musi wracać do jednostki, obiecują sobie kontynuować znajomość listownie. Ich miłość rozkwita w bogatej korespondencji, jednak

John i Savannah widują się sporadycznie. Okazuje się, że John będzie musiał dłużej zostać na placówce. Walcząc z narastającym napięciem, wynikającym ze zderzenia ich pragnień i obowiązków, para usiłuje utrzymać swój związek. Kiedy jednak powrót Johna do domu w wyniku nagłej tragedii wywołuje emocjonalną burzę, młodzi kochankowie będą musieli przekonać się, czy ich miłość przetrwa. (as)



• Dyżurny otrzymał zgłoszenie, że w os. Kombatantów na placu zabaw siedzi trzech mężczyzn i kobieta, którzy spożywają alkohol. Podczas kontroli strażnicy zastali dwie osoby, jedną ukarali mandatem za używanie słów wulgarnych, druga osoba paliła papierosa w miejscu przeznaczonym dla dzieci, strażnicy sporządzili więc notatkę celem skierowania sprawy do sądu.

NA STRAŻY MIASTA

• Według zgłoszenia w os. Złotej Jesieni na chodniku leżała nietrzeźwa 50-letnia kobieta, obok której biegł pies. Podczas kontroli strażnicy zastali leżącą na betonowym murku. Kobieta była przytomna, czuć było od niej silną woń alkoholu, miała również widoczny uraz głowy – otarcie naskórka skroni. Wspomniany pies był bez smyczy i kagańca i zachowywał się agresywnie. Nie dopuszczał żadnych osób w pobliżu leżącej. Na miejsce strażnicy wezwali pracownika TOZ. Ustalili z dyspozytorem pogotowia ratunkowego, że podejść do nietrzeźwej, gdy pies zostanie zabrany. Pracownik TOZ zabrał psa do schroniska. Podczas interwencji kobieta używała słów wulgarnych, odmówiła podania danych, co do swojej tożsamości. W związku z powyższym parol poprosił dyżurnego KMP o przyjazd patrolu policji. W trakcie oczekiwania na przyjazd właściwych służb kobieta znieważała funkcjonariusza SM. Przed dojazdem policji ratownicy zabrali kobietę karetką pogotowia do szpitala im. Rydygiera. Strażnicy zakończyli więc interwencję i odwołali policję, z przebiegu interwencji sporządzili zaś notatkę urzędową, którą przekazano dyżurnemu KP VII celem dalszego postępowania. (mp)

„POD BRZÓZKAMI”

Plac Targowy „Tomex”

- smaczna domowa kuchnia
- pieczone kurczaki
- kebab • „knyśz” z grilla
- tanie zestawy z coca-cola

TV SAT TELEBIM

TANIE OBIADY FIRMOWE

wejście od strony „Tomeksu”

– czynne do godz. 18.00

wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00

- przyjęcia weselne, okolicznościowe i bankiety • catering

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 9 lipca 2010 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBICA poleca książkę Róży Jakobsze pt. „Rheus. Zielone oczy wyroczni” (wyd. Fabryka Słów). Choć przyzywał śmierć na wszelkie sposoby, nie przyszła po niego. Przeklęty ukarany za szaleństwo innego człowieka. Egzorcysta chcący odkryć największy sekret tamtego świata. Demon gotów poświęcić się w imię miłości. Wyrocznia pragnąca nieśmiertelności. Losy ich wszystkich splatają się...

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ZŁAPANI NA GORĄCYM UCZYNKU

12 czerwca, wieczorem, w ekskluzywnym sklepie jednego z centrów handlowych, pracownik ochrony zauważył na monitoringu podejrzenie zachowujących się klientów: dwie kobiety i mężczyznę. Kobiety oglądały, wybierały i przymierzały odzież. Nic nie kupując, opuściły sklep. Kilkanaście minut później ochroniarz zauważył wychodzącego z przymierzalni mężczyznę, który również nic nie kupując, udał się do wyjścia. Zatrzymano go za linią kas. Okazało się, że podejrzenia były słuszne. W torbie, którą miał przy sobie mężczyzna, znajdowała się skradziona odzież wartości 2600 zł. Wezwano policję. Ta ustaliła, że mężczyźni pomagali w kradzieży dwie kobiety, matka z córką.

Cała trójka przyjechała na „zakupy” z Dąbrowy Górniczej. Zatrzymanym usłyszeli zarzuty kradzieży, a jedna z kobiet dodatkowo zarzut paserstwa, gdyż w jej samochodzie znaleziono odzież i buty skradzione z innego sklepu. Skradzione rzeczy wrócili do właścicieli.

OKRADŁ KOŚCIÓŁ

14 czerwca o godz. 10.00 rano proboszcz parafii w Mistrzejowicach powiadomił policję, że w tym dniu, gdy nikogo nie było w kościele, skradziono dwie mosiężne poręcze z balustrady znajdującej się przy bocznym ołtarzu. Wartość balustrad wycenił na 900 zł. Policjanci w tym samym dniu ustalili, że w jednym z punktów złomu młody mężczyzna usiłował sprzedać podobne rzeczy. I tak po nitce do kłębka ustalili dane złodzieja. W jego mieszkaniu odnaleziono skradzione części balustrady. Złodzieja zatrzymano. Przyznał się do winy. Przedstawiono mu zarzut kradzieży. Czyn ten zagrożony jest karą do 5 lat pozbawienia wolności. Mężczyzna ma 23 lata. Jest mieszkańcem Nowej

Huty. Notowany był już przez policję za kradzieże. Dobrowolnie poddał się karze. Nie pracuje. Odzyskano skradzione części balustrady i przekazano je parafii. Na szczęście złodziej nie zdążył ich pociąć.

IMPREZOWAŁ W DNIU URODZIN

25 czerwca o godz. 20.45 policjanci patrolujący rejon ul. Morcinka przyjechali się stojącemu bez świateł w ocienionym miejscu fordowi eskortowi. Siedziało w nim trzech młodych mężczyzn, których wylegitymowano. Uwagę policjantów przykuł otwarty w samochodzie schowek. Znaleźli w nim woreczki foliowe z zawartością suszu roślinnego – 32 g marihuany. Zatrzymano młodzińców. Najstarszy ma 21 lat. Jego dwaj kupcy: 19 i 16 lat. Dwudziestojedynolatek powiedział, że susz jest jego i w taki sposób chciał przeżyć swoje urodziny. Przedstawiono mu zarzut posiadania środków odurzających, za co grozi kara do 3 lat pozbawienia wolności. Wszyscy są spoza Krakowa.

W SAMO POŁUDNIE

26 czerwca ok. godz. 12.55 policjanci z VII KP patrolujący rejon os. Oświecenia zauważyli grupę dziesięciu młodych ludzi spożywających alkohol w miejscu publicznym. Zareagowali. W chwili, gdy podjechał do nich radiowóz i wysiedli z niego policjanci, dwóch z tej grupy zaatakowało ich pustymi butelkami po piwie. Dwaj policjanci zostali nimi uderzeni w ręce. Wezwano posiłki. Funkcjonariusze zatrzymali celnie rzucających butelkami. Jeden ma 28 lat, drugi 18. Prokurator przedstawił im zarzuty czynnej napaści na będących na służbie funkcjonariuszy. Grozi im za to kara do 8 lat pozbawienia wolności. Są mieszkańcami tego osiedla. Wiadomo, nie uczą się i nie pracują. Skąd mają na piwo?

(jdz)

SERWIS



OPON „KRAWAL” OPONY KRAJOWE I ZAGRANICZNE

- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków-Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej),

czynne 8⁰⁰–18⁰⁰, sob. 8⁰⁰–14⁰⁰

Tel./fax 425-70-08, 643-09-98, www.capala.com.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Eriki Spindler pt. „Złodziej tożsamości” (wyd. G+J). Narzeczony policjantki Mary ginie w tajemniczych okolicznościach tuż po uroczystym przyjęciu zaręczynowym, a wkrótce potem zostaje zabity także jej kuzyn. Riggio wraz ze swoją policyjną partnerką, komisarz Kitt Lundgren, prowadzą śledztwo w sprawie zabójstwa młodego informatyka.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBICA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 9 lipca 2010 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Głos Młodej Huty

2.07.2010

e-mail: gmh@o2.pl

Nr 27 (220)

Taniec pozwala znaleźć się na chwilę w innym świecie...

Tańczę, więc jestem (2)

„Flesz Dance” siedem wspaniałych kobiet, które pokochawszy taniec pokazują ludziom, że można dobrze się bawiąc zachwycić. Tancerki, które na co dzień zajmują się czymś zupełnie innym zdradzają tajemnicę ile czasu i litrów potu potrzeba, żeby osiągnąć zamierzony efekt. Ich trenerka opowiada jak to się stało że „porzuciły pompony”.

Dzisiaj dokończenie rozpoczętej w poprzednim numerze rozmowy z Katarzyną Trynką-Ropą wieloletnim trenerem zespołu.

Od kiedy istnieje Formacja Taneczna „Flesz Dance”?

Zespół powstał w 2002 roku w Zespole Szkół Ogólnokształcących Sportowych Nr 1 na os. Handlowym w Nowej Hucie, ale od 2005 jego siedzibą stało się Nowohuckie Centrum Kultury. Ponieważ dziewczyny same stały się absolwentkami szkoły, zaczęłam poszukiwać możliwości dalszego rozwoju grupy, aby nie zaprzepaścić dotychczasowych osiągnięć. Wraz ze zmianą siedziby, grupa przyjęła nową formę prezentacji artystycznej,

Co takiego jest w tańcu że tak wciąga...zmienia...czaruje i tańczących i patrzących?

Taniec wciąga, bo nigdy nie staje się statyczny. Nowe aranżacje, choreografie, nowe wyzwania przed zespołami – to jest gwarant ciągłego rozwoju tancerzy i wyzwala w nich chęć bycia coraz lepszymi. Scena dodaje pewności siebie, ale też wymaga przełamywania barier w sobie. Jest nagrodą za pot wylany w czasie niezliczonych godzin treningów. Światła, widownia i atmosfera widowiska wyzwala w tancerzach ogromne pokłady energii. Ta lekkość i radość z jaką prezentowany jest efekt końcowy łączy widzów, którzy przychodzą się bawić oglądając taniec z tancerzami, którzy bawią się tańcząc.

O to co takiego jest w tańcu, że z ochotą poświęcam mu masę swojego czasu zapytałam członkinię zespołu.

Aleksandra Iwańska (w zespole od roku):

Tańczy od dziecka. Rodzice zaprowadzili mnie na zajęcia z tańca towarzyskiego, gdy miałam 7 lat. Od tego czasu w moim życiu taniec pojawiał się w różnych formach. Taniec towarzyski, disco dance, hip-hop, zajęcia ogólnorozwojowe, w których miałam okazję bardzo powierzchownie sprawdzić się w klasycie czy jazzie. Teraz przyszedł czas na Flesz Dance. Tańczę, bo to mi sprawia ogromną radość. To pasja, dzięki której ochoczo biegnie się na trening i za drzwiami zostawia wszystkie problemy dnia codziennego. Parkiet i muzyka dają możliwość odkrywania innego siebie. Zawsze wychodziłam z założenia, że dopóki taniec sprawia mi przyjemność, to ja ten taniec kocham.

Sylvia Węgrzyn (w zespole była, potem nie była, teraz wróciła, widać bez Flesz Dance nie da się żyć):

W ogóle to tańczyć od zawsze, ale tak serio to jakieś 7 lat. Zawsze potrzebowałam dużo ruchu, aby spożytkować nadmiar energii – taniec jest do tego świetną okazją. Powiem szczerze że czuję się bardziej zmęczona leżąc cały dzień przed telewizorem niż spędzając czas aktywnie – np. na treningu, tu przynajmniej wiem, że robię coś dla siebie. Wydaje mi się, że to się po prostu czuje. Jedni kochają śpiewać, inni rysować, jeszcze inni tańczyć. Ja wchodząc na salę treningową czuję się odpowiedzialną osobą w odpowiednim miejscu i jest to dla mnie dużą satysfakcją. A jeśli jeszcze mam okazję to komuś pokazać i ktoś to docenia, to już w ogóle świetnie, bo uznanie innych cieszy. Taniec jest wyczerpujący fizycznie i często też psychicznie, bo nieraz trzeba walczyć ze swoimi słabościami, ale pozwala znaleźć się na chwilę w innym świecie – wyłączyć się. Litry potu, posiniaczone kolana, wielki wysiłek podczas prób owocuje później naprawdę fajnym efektem, z którego mogę być dumna. Nie wyobrażam sobie już mojego życia bez tańca.

Anna Niedzielska (mama dwójki dzieci, w zespole od 6 lat): Tańczy od dziecka. Zaczynałam w Młodzieżowym Domu Kultury im. J. Korczaka w zespole „Wesołe Pólnutki”. Taniec jest dla mnie chwilą wytchnienia w zabieganym życiu przy dwójce dzieci. Tańczyę kiedy tylko mogę, czasami nawet podczas wykonywania codziennych obowiązków. Moje dzieci uwielbiają oglądać jak tańczę. Mam nadzieję że któreś z nich pójdzie w moje ślady.

Przypominamy, że zespół nie jest formacją zamkniętą, na ich stronie znajduje informację, że wciąż czekają na nowe osoby, choć z racji przerwy wakacyjnej zaproszenie na casting jest aktualne od września. W informacji nie ma ani słowa, że mają to być dziewczyny! Może to jest wyzwanie dla tańczących panów? (szczegóły na stronie www.nck.krakow.pl/zespoły/fleszdance).

Młodzi piszą...

Hutnik zagra z Niemcami

W tym roku klub z Nowej Huty obchodzi sześćdziesięciolecie swojego istnienia. Mimo kłopotów jakie dopadły Hutnika obchody rocznicowe odbędą się. Zorganizuje je Stowarzyszenie „Nowy Hutnik 2010”, a kulminacyjnym punktem ma być spotkanie z 1. FC Magdeburg.

Impreza pod nazwą „Welcome to Nowa Huta” już od kilku miesięcy jest starannie przygotowywana. Mecz z Niemcami odbędzie się 24 lipca. – O godzinie 18 zabrzmí pierwszy gwizdek, a już od 1 lipca w wybranych placówkach handlowych ruszy sprzedaż wejściówek na to spotkanie. Już teraz klub z Magdeburga zaanonsował przybycie ponad 200 fanów, jednak duże zainteresowanie niemieckich kibiców prawdopodobnie zwielokrotni liczbę gości – mówi członek Stowarzyszenia „Nowy Hutnik 2010” Piotr Jasiński. – Mecz drużyn seniorskich będzie punktem kulminacyjnym całej serii wydarzeń sportowych, wcześniej m.in. zmierzą się reprezentacje kibiców gości i Hutnika, chcemy też dać możliwość zaprezentowania się wychowankom Stowarzyszenia Pomocy Młodemu Talentowi Sportowemu „Hutnik Kraków”, plasującym się w krajowej czołówce młodych piłkarzy. Trwają rozmowy w kwestii odpowiedniego przeciwnika dla trampkarzy, prawdopodobnie będzie to drużyna młodzieżowa jednego z klubów Ekstraklasy, niewykluczone jednak, że zaprosimy zespół zagraniczny. Program imprezy zamierzamy również wzbogacić między innymi o konkursy dla kibiców czy turniej darta, gry i zabawy dla najmłodszych.

Czy mecz odbędzie się przy ulicy Ptaszyckiego 4? – Od niedawna Sportowa Spółka Akcyjna nie jest już gospodarzem obiektu, rolę tę przejął Zarząd Infrastruktury Sportowej. Zwróciliśmy się już do pana Krzysztofa Kowala, dyrektora ZIS z pisemną prośbą o umożliwienie rozegrania spotkania na Suchych Stawach, liczymy na pozytywną decyzję w tej ważnej dla mieszkańców Nowej Huty sprawie.

Niemiecki klub w latach siedemdziesiątych trzykrotnie zdobywał mistrzostwo kraju i w 1974 roku triumfował w Pucharze Zdobywców Pucharów. Obecnie gra w IV lidze, a prowadzi go holenderski trener Ruud Kaiser (były gracz m.in. Ajaxu Amsterdam), który wraz z managerem niemieckiej drużyny Rüdigerem Bartschem kilkanaście dni temu odwiedził Suche Stawy, aby uzgodnić formalności związane z meczem. W najbliższy weekend ponownie odwiedzą Nową Hutę celem ustalenia szczegółów lipcowego pobytu drużyny. Dla Niemców będzie to ostatni mecz przed nowym sezonem. Dla Nowego Hutnika okazja na doskonały start.

Szczegółowy plan uroczystości rocznicowych już wkrótce na stronie www.hutnik-krakow.pl

Szymon Gagatęk

KONKURSY Z NAGRODAMI!

Laureatów konkursów poznamy za tydzień.

Szlachetne
zdrowie...



Edycja 6

„Jak rybka w wodzie”

Edycja 19

Kupon
nr 4



DZIELNICA XIV „CZYŻYNY” ZMIENIA OBLICZE

W ostatnich latach Czyżyny, XIV Dzielnicą Krakowa, rozwijają się bardzo dynamicznie. W planach rozwoju miasta teren ten ma stać się centrum nowoczesnego Krakowa. Od kilku lat jesteśmy świadkami licznych inwestycji prywatnych i publicznych, zarówno biznesowych, naukowych, jak i kulturalno-rekreacyjnych.

dzięki staraniom kierownictwa muzeum udało się pozyskać kolejne tereny dawnego lotniska. We wrześniu będzie otwarty nowoczesny, przeszklony obiekt ekspozycyjny, finansowany przez marszałka województwa małopolskiego. Tego terenu z pewnością nie ominą również mniejsze inwestycje, hotele, usługi, apartamentowce.

Dywizjonu 308. To nie koniec inwestycji drogowych. Ta arteria ulegnie dalszej modernizacji i tędy będzie przebiegała linia tramwajowa od ronda Dywizjonu 308 do Mistrzejowic z przebudową zarówno ronda Dywizjonu 308, jak całego kompleksu w rejonie skrzyżowania Bora-Komorowskiego i Srebrnych Orłów. Przez Wisłę równoległe do istniejącego od

inwestycyjny, czyli: Zastępcy Prezydenta Miasta Krakowa, Wydział Kształtowania Środowiska, Biuro Infrastruktury Miasta, Wydział Architektury i Urbanistyki, Wydział Skarbu Miasta, Wydział Strategii i Rozwoju, Biuro Planowania Przestrzennego, Wydział Geodezji. Dodatkowo zlokalizowane zostaną tam: informacja ogólna, kasy, dziennik podawczy, sale obsługi klientów, serwerownia, rozdzielnia poczty, punkt ksero, posterunek Straży Miejskiej, bank, bufet z zapleczem, sale konferencyjne z zapleczem. Budowa takiego obiektu ma na celu poprawę warunków obsługi mieszkańców oraz przedsiębiorców, którzy będą mogli załatwić wszystkie sprawy w jednym miejscu.

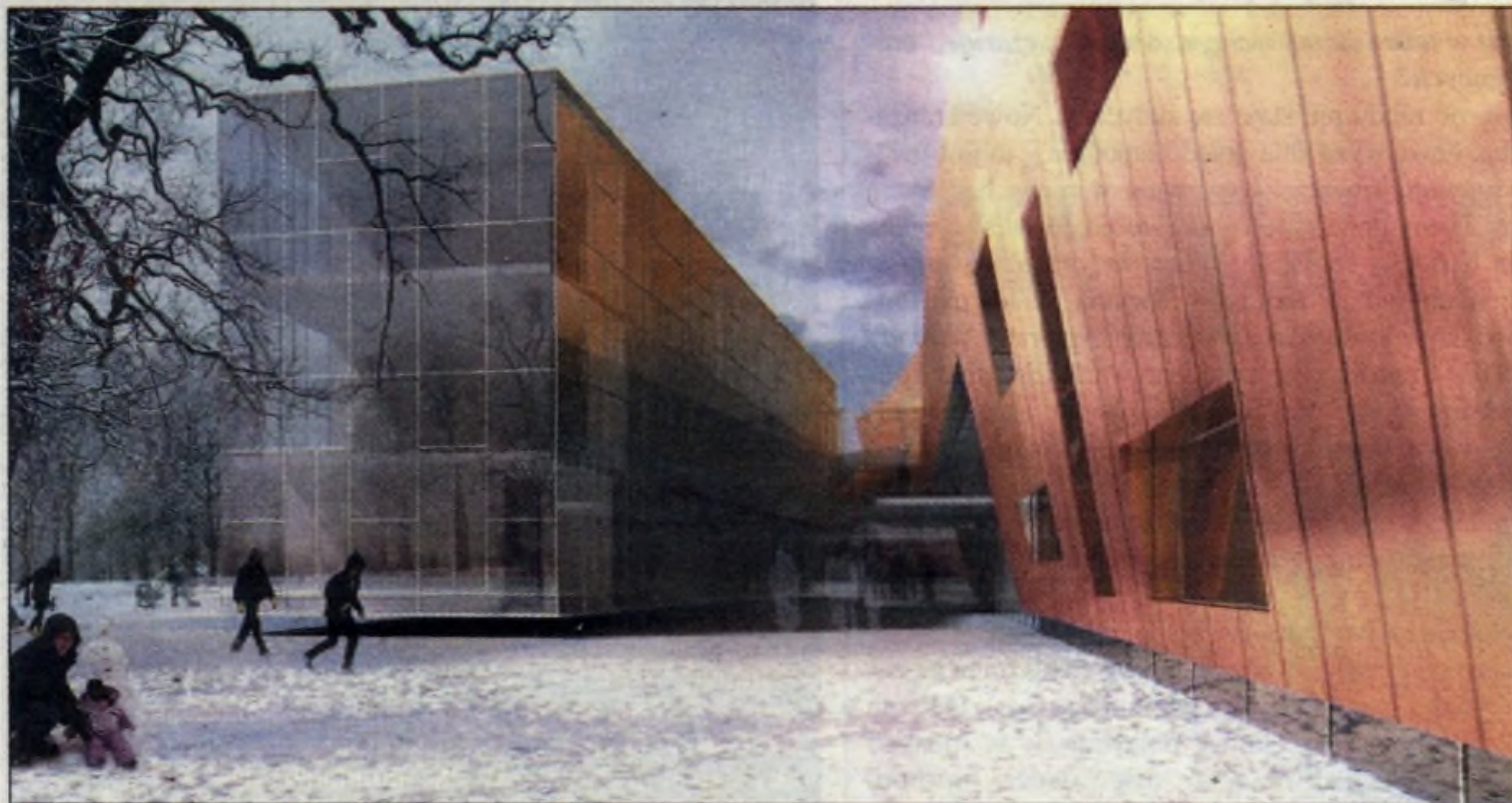
Centrum Obsługi Inwestora będzie obiektem o imponującej architekturze. Autorem projektu jest zespół włoskiego architekta Claudia Nardiego, który w 2008 roku wygrał konkurs na opracowanie koncepcji urbanistyczno-architektonicznej obiektu, zorganizowany przez Głównego Architekta Miasta profesora Andrzeja Wyżykowskiego. Architekci startujący w rywalizacji mieli trudne zadanie do wykonania. Musieli bowiem zaproponować ciekawą architektonicz-

nie formę w połączeniu z trudnymi rozwiązaniami funkcjonalnymi. Gmach przy ulicy Centralnej ma być zarówno przyjazny dla klientów, załatwiających sprawy w urzędzie, jak i zapewniać odpowiedni komfort pracy dla urzędników. Aktualnie trwają prace nad opracowaniem projektu budowlanego Centrum. W tym roku przewiduje się jeszcze złożenie wniosku o pozwolenie na budowę i uzyskanie decyzji. W 2011 r. opracowany ma być projekt wykonawczy obiektu. Rozpoczęto też poszukiwanie partnera prywatnego, który wspólnie z Gminą Miejską Kraków w formule partnerstwa publiczno-prywatnego zrealizuje Centrum Obsługi Inwestora.

1 czerwca 2010 r. weszło w życie Zarządzenie Prezydenta Miasta o rozpoczęciu konsultacji społecznych w sprawie budowy Centrum Obsługi Inwestora. Konsultacje prowadzi Wydział Inwestycji Urzędu Miasta, Kraków ul. Wielopole 17a. adres e-mail wi.umk@um.krakow.pl.

Autor wizualizacji:
CLAUDIO NARDI ARCHITETTO

oprac. kolumny (SP)



Należą do nich między innymi: dwa duże centra handlowe wraz z parkingami i pełną infrastrukturą. To tutaj powstała specjalna strefa ekonomiczna „Czyżyny”, gdzie swoją siedzibę mają nowoczesne firmy, a strefa ciągle się powiększa. Pomysł na wybudowanie Centrum Targowego, Biurowego i Usługowego ma zarówno Politechnika Krakowska, dysponująca terenem w rejonie Stella-Sawickiego, jak i prywatny inwestor, dysponujący terenem dawnego „Prefabetu”. Przez wiele lat Czyżyny, a zwłaszcza teren pomiędzy alejami Jana Pawła II a al. Pokoju, kojarzyły się mieszkańcom Krakowa i Nowej Huty z nieużytkami i ogródkami działkowymi. W minionych latach zbudowano tutaj kompleks Akademii Wychowania Fizycznego, tj. budynki dydaktyczne, obiekty sportowe i domy studenckie. Zakłada się tutaj budowę nowoczesnej pływalni, która będzie realizowana przy wykorzystaniu funduszy centralnych. Kilka lat temu otwarto Ogród Doświadczeń im. Stanisława Lema, gdzie dzieci i młodzież w naturalny sposób mogą poznawać zjawiska fizyczne. Nieopodal w parku Lotników Gmina Kraków zbuduje halę widowiskowo-sportową. W lipcu wykonawca powinien wejść na plac robót, a w 2012 roku hala powinna być otwarta. W Czyżynach istnieje niepowtarzalne Muzeum Lotnictwa. Niedawno

W plany rozwoju dzielnicy idealnie wkomponowują się plany Krakowskiego Magistratu. Ulica Centralna, do tej pory tylko z nazwy, ma stać się naprawdę ulicą centralną. To tutaj ma powstać centrum administracyjne nowoczesnego Krakowa. Na terenie obecnego Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu przy Centralnej ma powstać Ratusz Miejski, a obok po drugiej stronie ulicy Centralnej planowana jest budowa należącego również do Miasta Centrum Obsługi Inwestora.

Aby nowoczesna dzielnica mogła prawidłowo funkcjonować, potrzebny jest rozwój infrastruktury komunalnej i dróg. U schyłku XX wieku powstała nowa arteria Stelli-Sawickiego przebiegająca pod aleją Jana Pawła II w kierunku ul. Nowohuckiej i ronda

strony ul. Lipskiej, będzie zbudowany nowy most, z nowoczesną arterią komunikacyjną. Wszystko to powoduje, że Czyżyny stają się integralną częścią miejskiej aglomeracji Krakowa. Rozwój funkcji miejskich na tym terenie jest przesądzony. Dzielnicą nie będzie już przyciągać pragnących mieszkać w ciszy i spokoju zwolenników zabudowy jednorodzinnej, ale raczej mieszkańców nowoczesnych apartamentowców i firm, które tutaj będą chciały mieć swoje siedziby.

CENTRUM OBSŁUGI INWESTORA

Centrum Obsługi Inwestora to nowoczesny administracyjno-biurowy budynek, który ma stanąć w Krakowie przy ulicy Centralnej – naprzeciw budynku Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu. Obiekt liczący blisko 18 tys. metrów kwadratowych powierzchni użytkowej będzie składać się z dwóch budynków: jednego trzypiętrowego, a drugiego pięciopiętrowego, połączonych przewiązkami i wspólnym pasażem, z dwukondygnacyjnym garażem podziemnym i jedną kondygnacją magazynu podziemnego. Wjazd do obiektu zaprojektowany ma być od ulicy Centralnej i ulicy Kamionki. Nowoczesny, charakterystyczny obiekt będzie dobrze przystosowany do pełnienia publicznej roli. Swoją siedzibę znajdą tam wydziały miejskie, bezpośrednio zaangażowane w szeroko rozumiany proces



OGŁOSZENIE

Jacek Majchrowski Prezydent Miasta Krakowa wspólnie z Radą Dzielnic XIV Czyżyny zapraszają mieszkańców Dzielnicy do udziału w konsultacjach społecznych organizowanych przez Wydział Inwestycji UMK na temat budowy Centrum Obsługi Inwestora w Krakowie.

Od 1 czerwca do 30 września 2010 r. na miejskiej platformie internetowej Dialog Społeczny dostępne będą również wszystkie terminy spotkań i dyżurów konsultacyjnych z udziałem przedstawicieli Magistratu, projektantów oraz Radnych Dzielnicy z mieszkańcami.

Termin składania uwag i postulatów upływa 30 września br. Postulaty można składać za pośrednictwem platformy internetowej Dialog Społeczny lub na piśmie w dowolnym punkcie obsługi mieszkańców na adres Wydziału Inwestycji Urzędu Miasta Krakowa ul. Wielopole 17a z dopiskiem „dotyczy konsultacji społecznych Centrum Obsługi Inwestora”.

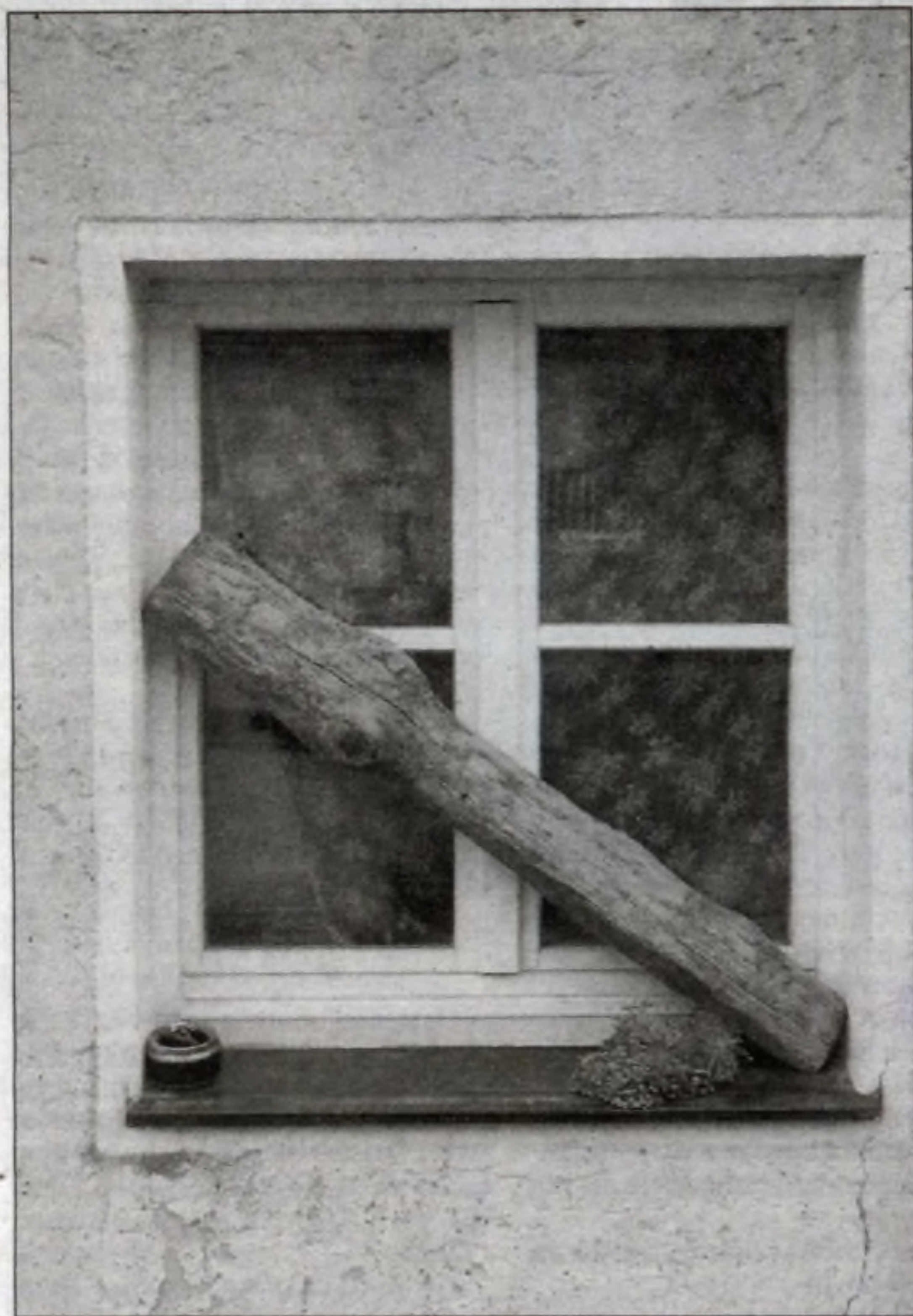
Szczegółowe informacje i przebieg konsultacji: www.dialogspoeczny.krakow.pl, www.dzielnica14.krakow.pl.

LATO W MIEŚCIE LATO W MIEŚCIE LATO W MIEŚCIE W NOWOHUCKIM CENTRUM KULTURY

WYSTAWY

W Nowohuckim Centrum Kultury prezentowane są w okresie wakacyjnym ciekawe wystawy. Informujemy, w jakich dniach można je oglądać i którym budynku ośrodka – przy al. Jana Pawła 232.

FOTO GALERIA: 1.07–05.09 wystawa fotograficzna Grzegorza Boniowskiego pn. „To co lubię”. 01.07–1.09 Historyczna wystawa plenerowa. **GALERIA CENTRUM:** 10.06–10.07 Wystawa fotogra-



fii Piotra Sieprawskiego pt. „Człowiek Zen”. Budynek C. 10.06–10.07 Małgorzata Buczek, malarstwo i obiekty z papieru. Cykl: „Inskrypcje meksykańskie”. Budynek B. 15.06–10.07 II Festiwal Nowy Top Sztuk – wystawy towarzyszące. Budynek A. 17.07–10.08 Wystawa zbiorowa Grupy Plastycznej FAUN. Budynek A. 20.07–16.08 Wystawa rzeźby Krystyny Orzech. Budynek B. 15.08–10.09 Wystawa malarstwa Jerzego Skapskiego. Budynek A. 21.08–10.09 Wysta-

wa malarstwa Wacława Nadymusa. Budynek B. **GALERIA POD-RÓŻNIKÓW:** 20.06–31.08.

Wystawa fotografii Bartłomieja Jureckiego pt. „HAITI – miesiąc po tragedii”.

ZAJĘCIA WAKACYJNE

Nowohuckie Centrum Kultury przy al. Jana Pawła II 232 zaprasza wszystkich chętnych na aktywny odpoczynek, do uczestnictwa w zajęciach wakacyjnych, przygotowanych przez pracowników NCK. Poniżej podajemy szczegółową ofertę.

Zespół Animacji Kultury: w dniach 22–31 lipca – warsztaty tańców irlandzkich i szkockich. **Dział Artystyczny:** W terminach 6–29.07 I edycja, zaś 3–26.08.2010 II edycja – „Tańcz razem z nami”. Są to wakacyjne kursy tańca towarzyskiego dla dzieci i młodzieży. Zajęcia odbywają się we wtorki i czwartki w godz. 18.00–20.00 w sali 014. Ich koszt: 160 zł/za kurs od jednej osoby.

Wakacyjna gimnastyka dla pań:

w lipcu i sierpniu, w poniedziałki i czwartki, o godz. 19.00, w sali 206. Jednorazowa wejściówka kosztuje 15 zł. **Pilates:** lipiec–sierpień, poniedziałki o godz. 18.00 i piątki o godz. 10.00, w sali 206. Jednorazowa wejściówka kosztuje 15 zł. **„Gorące lato w rytmie kubańskiej salsy”:** letnie warsztaty salsy dla młodzieży i dorosłych (poziom podstawowy), 16–27 sierpnia, w godz. 19.00–20.30, w sali 201 c. Koszt kursu to 150 zł.

Sekcja oświatowa: hatha yoga, lipiec–wrzesień, we wtorki o godz. 18.00, w sali 209. Opłata miesięczna – 50 zł. **Dział Politechniczny:** Pracownia Modeli Latających – zajęcia dla dzieci i młodzieży. W programie: budowa i pilotaż modeli szybowców, modeli silnikowych redukcyjnych i zdalnie sterowanych. 1–31 sierpnia (od poniedziałku do piątku), w godz. 11.00–15.00, w sali 005. Wstęp wolny.

Internet: 1 lipca–31 sierpnia (od poniedziałku do piątku), w godz. 9.00–16.00, w sali 114. Dostęp w cenie 4 zł za 1 godzinę. **Pracownia plastyczna:** zajęcia plastyczne i ceramiczne dla dzieci. Lipiec: od 1 do 30 lipca (od poniedziałku do piątku), w godz. 9.15–14.15, w sali 012. Sierpień: od 2 do 31 sierpnia (od poniedziałku do czwartku), w godz. 9.00–15.00, w sali 012. Cena: 5 zł od osoby za jedno zajęcie.

Harmonogram zajęć plastycznych i ceramicznych dla dzieci

PRACOWNIA PLASTYCZNA

LIPIEC

Zajęcia od godz. 9.15 do 14.15, płatne 5 zł za godzinę (wejściówka), do zakupu w pracowni plastycznej pokój 012 tuż przed zajęciami.

1.07 „Anioły” – prace malarzkie; 2.07 „Żaby” – cerami-

ka; 5.07 „Bohaterowie bajek” – wyklejanka z plasteliny; 6.07 „Moje ulubione zwierzę” – mozaika na papierze; 7.07 „Błękitny słoń” – kartka okolicznościowa; 8.07 „W ogrodzie botanicznym” – malarstwo; 9.07 „Szkatułka” – ceramika; 12.07 „Sukiennice” – rysunki kredkami; 13.07 „Zamek” – calligram; 14.07 „W parku wodnym” – rysunki; 15.07 „Koty” – ceramika; 16.07 „Kameleon” – malarstwo; 19.07 „Kwiaty wazonie” – collage; 20.07 Kolorowanie ornamentu orientalnego farbami i brokatem; 21.07 „Rybki” – ceramika; 22.07 „Mona Lisa” – malarstwo; 23.07 „Żaglowiec” – malowanie farbami na płótnie; 26.07 „Weranda” – rysunek z użyciem perspektywy; 27.07 „Kraków w przyszłości” – malarstwo; 28.07 „Krakowiak” – malarstwo na płótnie; 29.07 „Bal przebierańców” – rysunki; 30.07 „Kwiaty” – mozaika na papierze.

SIERPIEŃ

Zajęcia 3x1 godz. 45 min. Grupy: 9.00–10.45, 11.00–12.45, 13.00–14.45 płatne 5 zł (wejściówka) za 1 godz. 45 min.

2.08 „Moje wakacje” – rysunek kredkami; 3.08 „Podwodny świat” – collage; 4.08 „Kameleon” – wyklejanie plasteliną; 5.08 „Autoportret” – rysunek sepią (konieczność przyniesienia lusterka); 9.08 „Smoki” – ceramika; 10.08 „Afrykańska przyroda” – malarstwo; 11.08 „Martwa natura” – rysunek ołówkiem; 12.08 „Koty” – rysunek kredkami; 16.08 „Kraina dinozaurów” – malarstwo lub rysunek; 17.08 „Exlibris” – projektowanie; 18.08 „Naczynie z jaszczurką” – ceramika; 19.08 „Motyle” – farby żelowe; 23.08 „Tukany” – rysunek kredkami lub pastelami; 24.08 „Projekt domu” – rysunek; 25.08 „Mój ulubiony bohater książkowy” – malarstwo; 26.08 „Projekt stroju koronacyjnego”; 30.08 „Najpiękniejsze miejsce na ziemi” – pastele; 31.08 „Stopa” – ceramika.

Informacje: pracownia plastyczna, pok. 012, bud. A, tel. 12 644-02-66, wew. 260.

(Fotografie z wystawy Grzegorza Boniowskiego, zatytułowanej „To co lubię...”)

oprac (mp)



Z OŚRODKIEM KULTURY IM. C. K. NORWIDA

Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida zaprasza dzieci spędzające wakacje w mieście do swojej siedziby na os. Górali. W okresie od 1 do 16 lipca proponuje szereg interesujących zajęć. Zajęcia odbywać się będą w godzinach od 10.00 do 14.00.

1 lipca (czwartek): Gry i zabawy w hali sportowej COM-COM Zone oraz tenis stołowy (ul. Ptaszyckiego 6).

2 lipca (piątek): Projektujemy, budujemy, programujemy roboty – multimedialny pokaz robotyki z wykorzystaniem klocków LEGO Mindstorms NXT. Jak wychować psa? – spotkanie z kynologiem. Letnie Kino (projekcja w Kinie Studyjnym Sfinks).

5 lipca (poniedziałek): Jak zostać strażakiem – wizyta u strażaków w Nowej Hucie. Baśniowa podróż z malowaniem do muzyki. Letnie Kino – projekcja w Kinie Studyjnym Sfinks.

6 lipca (wtorek): Teatralny korowód postaci: królewicz i żebrak, clown i uczony, księżniczka i czarownica, pirat i rycerz, piękna i bestia – warsztaty teatralne. Kukielki i pacynki – warsztaty plastyczne. Letnie Kino – projekcja w Kinie Studyjnym Sfinks.

7 lipca (środa): Zobacz z nami, czyli spacerkiem po Krakowie – Dom Zwierzyniecki (ul. Królowej Jadwigi 41).

8 lipca (czwartek): Gry, zabawy, portale, internetowe strony o Krakowie i Małopolsce – zajęcia w Klubie Internetowym „Małpa”. Baśniowa zabawa z emocjami metodą dramy. Letnie Kino – projekcja w Kinie Studyjnym Sfinks.

9 lipca (piątek): Czy znasz okolice Krakowa? – wycieczka do Ojcowa.

12 lipca (poniedziałek): Projektujemy, budujemy, programujemy roboty – multimedialny pokaz robotyki z wykorzystaniem klocków LEGO Mindstorms NXT. Malowanie porcelany, malowanie lalek z masy solnej – warsztaty plastyczne. Letnie Kino – projekcja w Kinie Studyjnym Sfinks.

13 lipca (wtorek): Teatralny korowód postaci: królewicz i żebrak, clown i uczony, księżniczka i czarownica, pirat i rycerz, piękna i bestia – warsztaty teatralne. Scena i scenografia – warsztaty plastyczne. Letnie Kino – projekcja w Kinie Studyjnym Sfinks.

14 lipca (środa): Zobacz z nami, czyli spacerkiem po Krakowie – Ogród Doświadczeń im. S. Lema w Krakowie.

15 lipca (czwartek): Gry i zabawy w hali sportowej COM-COM Zone oraz tenis stołowy (ul. Ptaszyckiego 6).

16 lipca (piątek): Baśniowe słuchowisko – wspólne czytanie i nagrywanie baśni. Letnie Kino – projekcja w Kinie Studyjnym Sfinks.

W trakcie zajęć uczestnicy otrzymują drugie śniadanie. Zbiórka dzieci codziennie o godz. 9.45. Każda forma zajęć prowadzona w dwóch wymiennych grupach trwa 60 min. Organizatorzy zastrzegają sobie prawo zmiany programu.

Informacje i zapisy: codziennie w godz. 10.00 – 17.00 w Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5, w sekretariacie lub pok. nr 18, tel. 12 644 27 65 wew. 18

LATO Z KLUBEM „KUŹNIA”

Klub „Kuźnia”, os. Złotego Wieku 14 zaprasza dzieci w wieku od 7 do 11 lat na wakacyjne zajęcia, które odbywać się będą do 9 lipca br., od poniedziałku do piątku w godz. 10.00–14.00. W programie:

Czwartki (1 i 8 lipca): 10.00 – 14.00 „Obieżyświat” – wycieczka do Parku Edukacji Rozwojowej: 1 lipca – Wyprawa do Ghany (Afryka); 8 lipca – Wyprawa na Papuę Nową Gwineę.

Piątki (2 i 9 lipca): 10.00 – 11.30 Zabawy z chustą Klanza, Estrada Młodych. 11.30 – 12.00 Przerwa śniadaniowa. 12.00 – 14.00 Pracownia plastyczna: kolaże z surowców wtórnych, malowanie twarzy, nadruki na koszulkach.

Poniedziałek (5 lipca): 10.00 – 12.00 Zajęcia sportowo-rekreacyjne (gry i zabawy zespołowe), plener lub sala Gimnazjum 37. 12.00 – 12.30 Przerwa śniadaniowa. 12.30 – 14.00 Gry i zabawy stolikowe, projekcja filmu familijnego.

Wtorek (6 lipca): 10.00 – 14.00 „Obieżyświat” – wycieczka do Parku Edukacji Rozwojowej – Wyprawa do Peru.

Środa (7 lipca): 10.00 – 12.00 Zajęcia sportowo-rekreacyjne (gry i zabawy zespołowe), plener lub sala Gimnazjum 37. 12.00 – 12.30 Przerwa śniadaniowa. 12.30 – 14.00 Gry i zabawy stolikowe, projekcja filmu familijnego.

Szczegółowe informacje i zapisy: Klub Kuźnia Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Złotego Wieku 14, tel. 12 648 08 86

(f)



RADA I ZARZĄD DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE

Przewodniczący: Marek Hohenauer, zastępca przewodniczącego: Konrad Maciejowski, członkowie Zarządu: Adam Grelecki, Halina Kita, Leszek Tytko.

Biurowo Rady Dzielnicy: ul. Miśnięska 58 (os. Tysiąclecia), tel. 012 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 11.00–15.30, piątek – bez przyjmowania stron.

Dyżur przewodniczącego lub zastępcy: środa godz. 14.00–15.30. Dyżur członków Zarządu: wtorek godz. 15.00–16.00. Dyżur Straży Miejskiej: pierwszy poniedziałek miesiąca godz. 16.00–17.00.

Dyżur Policji: pierwszy czwartek miesiąca godz. 15.00–16.00. Oficjalna strona internetowa: www.dzielnica15.krakow.pl.

XLIV SESJA RADY DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE

W dniu 17 czerwca 2010 roku odbyło się XLIV posiedzenie Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice. Sesję otworzył Konrad Maciejowski, wiceprzewodniczący Rady i Zarządu.

Po przyjęciu protokołu z ostatniej sesji oraz zatwierdzeniu porządku obrad, Rada przystąpiła do omawiania zgłoszonych projektów uchwał.

W pierwszej uchwale Rada Dzielnicy XV Mistrzejowice, w ramach zadania priorytetowego pn.: „Wykonanie miejsc postojowych wg wskazań dzielnicy” – kwota 121 300 zł., dokonała wskazania następującej lokalizacji dla miejsc postojowych:

1. os. Tysiąclecia, rejon bloku nr 66.
2. os. Piastów - ul. Popielidów, rejon Zespołu Szkół Salezjańskich.
3. os. Bohaterów Września – ul. Bitwy nad Bzurą, ul. Sosnowskiego.

Druga i trzecia uchwała to **przeznaczenie** kwoty:

37 tys. zł w ramach zadania powierzonego uchwalonego uchwałą nr XLIII/306/2010 z dnia 20.05.2010 r. oraz 14 tys. zł w ramach zadania powierzonego uchwalonego uchwałą nr XLIII/307/2010 z dnia 20.05.2010 r. na wykonanie miejsc postojowych w rejonie bloku nr 3, 13, 14, 16, 19, 25, 26, 28, 29, 31, 32 os. Piastów. Oba zadania będą realizowane do wysokości środków finansowych. Lokalizacja miejsc postojowych wskazana została na podstawie pism i wniosków mieszkańców i wspólnot mieszkaniowych os. Piastów oraz Rejonu Obsługi Mieszkańców „PROKOCIM”.

W kolejnej uchwale **ustalono** wstępną listę rankingową proponowanych prac remontowych gimnazjów, szkół podstawowych i przedszkoli na 2011 rok:

I. Gimnazja:

◆ Gimnazjum nr 37, os. Złotego Wieku 36:

1. Wymiana instalacji wodno-kanalizacyjnej
2. Wymiana odpowietrzenia kanalizacji na ocieploną

◆ Gimnazjum nr 39, Szkoła Podstawowa nr 130, os. Oświecenia 30:

1. Malowanie sal, małej sali gimnastycznej i zaplecza, wymiana okien
2. Malowanie kuchni i stołówki, przebudowa wentylacji

II. Szkoły Podstawowe:

◆ Szkoła Podstawowa nr 85, os. Złotego Wieku 4:

1. Kontynuacja wymiany stolarki okiennej
2. Wymiana płytek PCV na korytarzu II piętra i w salach

◆ Szkoła Podstawowa nr 89, os. Piastów 34 a:

1. Kontynuacja dostosowania kuchni do norm HACCP
2. Zabezpieczenie otworów komińców

◆ Szkoła Podstawowa nr 126, os. Tysiąclecia 57:

1. Wymiana instalacji elektrycznej, tablic rozdzielczych i oświetlenia
2. Zabezpieczenie otworów komińców wentylacyjnych

◆ Szkoła Podstawowa nr 144, os. Bohaterów Września 13:

1. Wymiana kanalizacji wewnętrznej
2. Projekt remontu kuchni, remont kuchni wg projektu

III. Przedszkole Samorządowe:

◆ Przedszkole Samorządowe nr 125, os. Tysiąclecia 12, Oddział os. Oświecenia 30:

1. Remont windy kuchennej, kontynuacja wymiany stolarki okiennej
2. Doprowadzenie c.o. do sanitariatów, wiatrołap: remont ścian, wymiana drzwi zewnętrznych i wewnętrznych

◆ Przedszkole Samorządowe nr 131, os. Złotego Wieku 13:

1. Remont kapitalny pokrycia dachu wraz z obróbkami, remont komińców
2. Wymiana parkietu w 1 sali, przełożenie z uzupełnieniem w pozostałych

◆ Przedszkole Samorządowe nr 144, os. Bohaterów Września 15:

1. Kontynuacja remontu kapitalnego tarasów
2. Wymiana parkietu w 1 sali

◆ Przedszkole Samorządowe nr 148, os. Tysiąclecia 37:

1. Remont kapitalny tarasów z rozbiórka murków
2. Remont studzienki przy śmietniku

◆ Przedszkole Samorządowe nr 152, os. Piastów 10:

1. Remont kapitalny dachu wraz z obróbkami
2. Kontynuacja dostosowania kuchni do norm HACCP

◆ Przedszkole Samorządowe nr 177, os. Kombatantów 13:

1. Kontynuacja wymiany stolarki okiennej

2. Wymiana parkietu w 1 sali

◆ Przedszkole Samorządowe nr 187, os. Piastów 48:

1. Wymiana płytek PCV na parterze
2. Wymiana drzwi wejściowych głównych.

Powyższa lista rankingowa uwzględnia potrzeby remontowe placówek oświatowych na 2011 rok, zgłoszone podczas przeglądu obiektów w miesiącu marcu br. Ostateczny podział środków na realizację tych zadań nastąpi po przedstawieniu przez Wydział Edukacji UMK pełnej kwoty pozostającej do dyspozycji Rady Dzielnicy i wartości kosztorysowych sporządzonych przez Zespół Ekonomiki Oświaty Kraków – dysponenta środków i realizatora zadań.

Tematem następnej uchwały było **ustalenie** wstępnej listy rankingowej proponowanych prac remontowych żłobków na rok 2011:

◆ **Żłobek Samorządowy nr 6 os. Piastów 42**

1. Malowanie pomieszczeń kuchennych i stołówki wraz z wentylacją
2. Remont łazienki i toalety dla personelu

◆ **Żłobek Samorządowy nr 22 os. Tysiąclecia 14**

1. Kontynuacja wymiany stolarki okiennej i drzwiowej
2. Remont placu zabaw, ogrodu i pralni

Lista ta również uwzględnia potrzeby remontowe żłobków na rok 2011 zgłoszone podczas przeglądu obiektów w dniu 27 maja br. Ostateczny podział środków na realizację zadań

nastąpi po przedstawieniu przez Biuro ds. Ochrony Zdrowia UMK pełnej kwoty pozostającej do dyspozycji Rady Dzielnicy i wartości kosztorysowych sporządzonych przez Zespół Ekonomiki Oświaty Kraków – dysponenta środków i realizatora zadań.

W dalszej kolejności radni dzielnicy **uchwalili** zadanie powierzone z zakresu problematyki osób niepełnosprawnych na rok 2011 pn.: *Remont istniejących chodników wraz z pochylnikami dla osób niepełnosprawnych wg wskazań Rady Dzielnicy – 90 000 zł.*

W przedostatniej uchwale z „rezerwy celowej” **przeznaczono** kwotę 1900 zł na dofinansowanie imprezy sportowej towarzyszącej XIV Biegowi o Memorial Sługi Bożego ks. kanonika Józefa Kurzei.

Ostatnią omawianą przez Radę Dzielnicy uchwałą było **dokonanie przeniesienia** w planie finansowym wydatków Dzielnicy XV Mistrzejowice na 2010 rok, uchwalonym uchwałą nr XXXIX/286/2010 z dnia 21.01.2010 r., w dz. 750 rozdz. 75022:

z § 4370 „Opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych telefonii stacjonarnej” kwotę

1000 zł na § 4360 „Opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych telefonii komórkowej”. Konieczność dokonania zmian w planie finansowym wynika z bieżących płatności w roku 2010.

KoMa

Stowarzyszenie Przyjaciół Łuczanowic zorganizowało festyn na cześć Króla Kurkowego

WIELCY LUDZIE MAŁEJ OJCZYZNY

Prezentowaliśmy niedawno na naszych łamach króla kurkowego, którym został mieszkaniec Łuczanowic Krzysztof Wójcik. W minioną niedzielę Stowarzyszenie Przyjaciół Łuczanowic zorganizowało festyn rodzinny z okazji wyboru swojego krajana na tę zaszczytną funkcję pod hasłem „Wielcy ludzie naszej małej Ojczyzny”.



Uroczystość rozpoczęła się od mszy polowej, którą celebrowali ks. infułat Jerzy Bryła, ks. proboszcz Andrzej Kott i wikary Zbigniew Fidelus, a asystował diakon Piotr Maroszek. Wystąpił Chór Bazyliki Ojców Cystersów z Mogiły pod kierownictwem Stanisława Kowalczyka. Czytania odczytali: Anna Adamska i Krzysztof Wójcik – król kurkowy.

Psalm zaśpiewał Wicek Podobiński. W darach ofiarowanych zaniesiono chleb, wino i bukiet kwiatów wykonanych w technice origami przez Annę Wieczorek z Dojazdowa. Podczas mszy zbierano pieniądze na powodzian, a swoje obrazy na aukcję przekazała Agnieszka Roch. Zebrane fundusze w kwocie 3000 zł otrzymała rodzina Mularzów z Zalesia. W mszy i zabawie uczestniczyli: minister w kancelarii Prezyden-

ta RP Andrzej Duda, przewodniczący Rady Miasta Krakowa Józef Pilch, Bractwo Kurkowe z królem Krzysztofem Wójcikiem i marszałkami. Po mszy rozpoczął się festyn rodzinny, który zainaugurowano oddaniem strzału armatniego. Następnie historię Łuczanowic i Bractwa Kurkowego przybliżył Zygmunt Kiszka, kierownik Klubu „Duka”. Król kurkowy otrzymał w darze od Stowarzyszenia Łuczanowic ikonę napisaną przez Halinę Krogulecką z Rzepedzi oraz swój portret narysowany przez Bartka Hońdo. Król w rewanżu ofiarował Stowarzyszeniu strój krakowski, a podobny strój od HDI Asekuracja przekazała Maria Wąsowicz, szef regionu HDI. Wiersz o wielkich ludziach wyrecytowała Helena Kotarska. Zespół „Łuczanowiczanki” zaśpiewał dla króla trzy piosenki i tradycyjne 100 lat. Wszyscy zostali ugośczeni tortem przygotowanym przez cukiernię „Ekler”, król otrzymał kosz pełen pieczywa z piekarni „Prima Art”. Dzięki staraniom Józefa Pilcha wszyscy podziwiali balon unoszący się w powietrzu, a dzie-

ciaki korzystały bez ograniczeń z dmuchanych zabawek. Podczas całej imprezy przygrywała Orkiestra Reprezentacyjna z Myślenic „Fermata” pod kierunkiem Zygmunta Rozuma, zaproszona przez Zbigniewa Kwatera. Pięknie zaśpiewali tenorzy z Zaleszczyk na Ukrainie, zaproszeni przez Króla kurkowego, oraz Julia Miesiącerek. Wieczorem rozpoczęła się zabawa przy muzyce zespołu „Format”, a dobry przykład tańców zademonstrowali wicemistrzowie Polski w tańcu latynoamerykańskim Kinga Machnik i Piotr Nawara.

Podczas festynu swoje prace zademonstrowali miejscowi hobbisci: biżuterię Małgorzata Szafraniec, obrazy igłą malowane Halina Sendor, origami z papieru Anna Wieczorek z Dojazdowa, rzeźbę Tadeusz Hońdo oraz obrazy Agnieszka Roch.

Organizatorzy szczególne słowa podziękowań kierują do: HDI „Asekuracja”, cukierni „Ekler”, Piekarni „Prima Art”, MPO Kraków, Banku Spółdzielczego Rzemiosła, Krakowskiego Banku Spółdzielczego, Contractor oraz Krzysztofa Wiatra, Tomasza Zborocha, Pawła Rutki, Zbigniewa Pizonia, Jacka Figla, Józefa Skóry, Ryszarda Dominika, Olka Raźnego, Józefa Sikory, Agnieszki Roch, Asi Zięby, Kazimierza Ślązaka i wielu innych.

(sp)

Fot. Krzysztof Karolewicz

Na zielonym skwerze pomiędzy os. Centrum E i Nowohuckim Centrum Kultury, dla mieszkańców Nowej Huty

NIEDZIELA Z WANDĄ

W niedzielę, 27 czerwca br. na zielonym skwerze pomiędzy os. Centrum E i Nowohuckim Centrum Kultury odbyła się coroczna, tradycyjna impreza dla nowohuckich rodzin „Niedziela z Wandą” zorganizowana przez Radę Dzielnicy XVIII Nowa Huta i Ośrodek Kultury Kraków – Nowa Huta.



W tym roku pogoda na szczęście dopisała i przy placu Centralnym zjawily się prawdziwe tłumy. Przybyłych powitali przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII **Edward Porębski** i dyrektor Ośrodka Kultury Kraków – Nowa Huta **Małgorzata Jezutek**. Wśród zaproszonych gości znaleźli się m.in. zastępca prezydenta Miasta Krakowa **Kazimierz Bujakowski**, radni Miasta Krakowa **Stanisław Maranda** i **Marek Stelmachowski**. Obecny był również dyrektor Nowohuckiego Centrum Kultury **Ferdynand Nawratil**.

Na początku zebrani mogli podziwiać występy przedszkolaków z przedszkoli nr 104 z Hutniczego, 107 z os. Słonecznego, 99 z os. Stalowego, 94 z os. Ogrodowego i 96 z os. Zielonego, a także pokaz gimnastyki w wykonaniu uczniów Zespołu Szkół Sportowych nr 2 z os. Teatralnego. Powodzeniem cieszyły się konkursy zarówno dla dzieci jak i dla całych rodzin. Późnym popołudniem grupa wojów wiślańskich „KraK” zaprezentowała inscenizację legendy o Wandzie, a później stoczyła pokazową walkę. Tegoroczną muzyczną gwiazdą wieczoru był zespół Midnight Express. Po występie muzyków, na zakończenie imprezy Grupa Happe-

nerska Nowa Huta zaprezentowała widowiskowy pokaz zatytułowany „Święto ognia”.

Wiele działa także poza estradą. Na rozległej łacie rozlokowała się słowiańska wioska grupy wojów wiślańskich, warsztat wyrobów z filcu prowadzony przez Krystynę Drożdżowską, namiot Szpitala im. S. Żeromskiego, w którym można było zmierzyć ciśnienie i poziom cukru we krwi, stanął również osteobus, w którym bezpłatnie wykonywano badania w kierunku osteoporozy (na koszt Hutniczej Fundacji Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej). Były radiowoz policyjny i Straży Miejskiej, a także wozy bojowe Szkoły Aspirantów PSP i Ochotniczych Straży Pożarnych z osiedli podmiejskich Nowej Huty. Te ostatnie cieszyły się dużym zainteresowaniem najmłodszych. W trakcie imprezy prowadzona była kwesta na rzecz Hospicjum św. Łazarza i Fundacji Matio zajmującej się dziećmi chorymi na mukowiscydozę.

Patronat medialny nad tegoroczną „Niedzielą z Wandą” objęli: TVP Kraków, Radio VOX FM, Dziennik Polski, Głos-Tygodnik Nowohucki oraz portal Teraz.Huta.pl. Imprezę poprowadził **Mariusz Kuś**.

Przewodniczący Rady i Zarządu

Dzielnicy XVIII **Edward Porębski** serdecznie dziękuje wszystkim partnerom i sponsorom tegorocznego święta Nowej Huty. Partnerami byli: VIII Komisariat Policji, os. Zgody, Straż Miejska, Oddział III Nowa Huta, Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego UMK, Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu, Szpital Specjalistyczny im. S. Żeromskiego, Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej, Firma Marketingowo-Medyczna NZOZ Mark-Med., OSP Kościelniki, OSP Wrócenice i Szkoła Aspirantów Państwowej Straży Pożarnej. „Niedzielę z Wandą” sponzorowali: Krakowski Holding Komunalny (w trakcie festynu prowadził akcję informacyjną, m.in. na temat ekospalarni), MPWiK, MPEC, Zakład Odzysku Surowców Madrohut Sp. z o.o., Hutnicze Przedsiębiorstwo Remontowe, Zakład Produkcyjno-Sprzętowy, Hutnicze Przedsiębiorstwo Remontowe, Zakład Remontów Mechanicznych, Spółka „Promos” oraz Zakład Przerobu Złomu „Złomex”. Wsparcia udzielili również: Międzyzakładowa Organizacja Związkowa NSZZ „Solidarność” ArcelorMittal Poland SA i krakowski oddział firmy Selgros Cash&Carry.

(f)



RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B6, tel.: 644-78-40. Przewodniczący: **Edward Porębski**, zastępca przewodniczącego: **Miłoslawa Ciężak**, członkowie Zarządu: **Irena Matras-Lech**, **Małgorzata Szajewska**, **Kacper Rosa**. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00–17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00. Dyżury strażników miejskich: każdy wtorek 16.00–17.00.

O CZYSTOŚĆ W OSIEDLACH

Kontynuując cykl artykułów o bezpieczeństwie, porządku i czystości w osiedlach tym razem przybliżam problematykę dbałości o zieleni i czystość. Przypominam, że poniższy tekst powstał w oparciu o wypracowane zasady współpracy przez Zespół ds. Bezpieczeństwa działający przy Komitecie Sterującym, którego celem jest porozumienie władz spółdzielni mieszkaniowych z Gminą Kraków. Wcześniej omawiałem sprawy monitoringu i egzekwowania przepisów ruchu drogowego. Kończymy ten cykl zamieszczając dla wygody Czytelników adresy mailowe pod którymi odnajdziemy telefony kontaktowe do strażników rejonowych.

Kwestie dbałości o zieleni budzą kontrowersje o czym świadczą częste interwencje naszych Czytelników w redakcji. Również w sprawie utrzymania czystości jest sporo do zrobienia.

OCHRONA ZIELENI

Warto podjąć wspólne działania Straży Miejskich i spółdzielni mieszkaniowych mające na celu ochronę zieleni przed pojazdami. Dostępne są plakaty i ulotki informacyjne,

jące nieruchomości w zarządzie lub użytkowaniu, a także inne podmioty władające nieruchomością. Identycznym pojęciem właściciela nieruchomości posługuje się również projekt Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Miejskiej Kraków.

Zasadniczymi wymaganiami stawianymi przed właścicielami nieruchomości jest utrzymanie na terenie nieruchomości czystości, porządku, na-

regulaminu, jest segregacja odpadów z równoczesnym wskazaniem odpadów, które takiej zbiórce podlegają. Do powyższych odpadów zaliczyć należy: papier, tekturę, szkło bezbarwne oraz kolorowe, metale, opakowania wielomateriałowe (tetrapaki), tworzywa sztuczne, odpady z remontów, odpady wielkogabarytowe, odpady niebezpieczne, zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, zużyte baterie i zużyte akumulatory, odpady ulegające biodegradacji (w tym odpady roślinne).

Przedmiotowa regulacja określa również normy minimalnej ilości wytwarzanych odpadów przez mieszkańca Krakowa w wysokości 45 dm³ odpadów na tydzień. W tej liczbie 11 dm³ winny stanowić odpady segregowane, czyli papier, tektura, szkło bezbarwne oraz kolorowe, metale itp., które podlegają selektywnej zbiórce w odrębnych urządzeniach do gromadzenia odpadów. Powyższe normy stanowią jednocześnie podstawę do określenia częstotliwości odbioru oraz liczby i wielkości pojemników do gromadzenia odpadów przy zawieraniu umowy z właściwym przedsiębiorcą. Normy te stanowią również podstawę do określenia prawidłowości sposobu wywiązywania się właściciela nieruchomości z obowiązku zbierania i przekazywania właściwemu podmiotowi odpadów powstałych na terenie danej nieruchomości w zależności od liczby faktycznie zamieszkałych tam osób.

Określono również, iż do gromadzenia odpadów zbieranych w sposób selektywny w zabudowie wielorodzinnej wielopiętrowej (bloki mieszkalne) należy stosować tylko pojemniki o minimalnej pojemności od 120 dm³.

Reasumując, przed władzami spółdzielni mieszkaniowych otwiera się szansa współpracy ze Strażą Miejską w celu poprawy stanu bezpieczeństwa, porządku i czystości w osiedlach. Celem jest spełnienie oczekiwań mieszkańców, bo jestem przekonany, że zdecydowana większość nowohuckich chce mieszkać i żyć w przyzwoitych warunkach. Będę powracał do tej tematyki na łamach Głosu w kontekście praktycznej realizacji tworzonych zasad współpracy Gminy Kraków z władzami krakowskich spółdzielni mieszkaniowych.

ŚLAWOMIR PIETRZYK
Fot. autor

STRAŻNICY REJONOWI

Dane strażników wraz z telefonami kontaktowymi a oraz zakres terytorialny poszczególnych rejonów znajduje się na stronie: Wyszukiwarka strażników rejonowych:

<http://www.strazmiej.ska.fakow.pl/smmk/index.php/stranik-rejonowy/wyszukiwarka> Wyszukiwarka ulic:<http://www.strazmiej.ska.krakow.pl/smmk/index.php/stranik-rejonowy/ulice-w-rejonach> Dyżury Strażników Rejonowych w Radach Dzielnic: <http://www.strazmiej.ska.krakow.pl/smmk/index.php/stranik-rei-onowy/dyzury>



które zachęcają kierowców do parkowania poza zieleniami. Część materiałów została przekazana spółdzielniom mieszkaniowym, które mogą umieścić je na klatkach schodowych, w budynkach administracji, itp. Z drugiej zaś strony strażnicy zwracają szczególną uwagę na problematykę parkowania na trawnikach. Spółdzielnie mogą włączyć się do tych działań. Istotnym byłoby przekazanie informacji o odnowionym zieleniu, nawet symboliczne ogrodzenie go i podjęcie kompleksowych, wspólnych działań ze strażnikami miejskimi w celu jego ochrony. Podobnie jak w powyższych sprawach – kontakt z właściwym Oddziałem. Ewentualnie, w przypadku drastycznego zniszczenia zieleni (rozjeżdżenie, koleiny na miękkim gruncie) będzie przez strażników sporządzana dokumentacja fotograficzna, która mogłaby służyć także do roszczeń zarządcy terenu z tytułu odszkodowania za zniszczone mienie.

Wybrane aspekty projektu Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Miejskiej Kraków

Zgodnie z ustawą z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (t.j. Dz. U. z 2005, Nr 236, poz. 2008 z późn. zm.) przez właściciela nieruchomości – rozumie się także współwłaścicieli, użytkowników wieczystych oraz jednostki organizacyjne i osoby posiadające

leżytego stanu sanitarno-higienicznego, w tym również czystości i estetyki ścian budynków, ogrodzeń, terenów zielonych oraz prowadzenie określonej gospodarki odpadami w szczególności komunalnymi. Zdecydowana większość obowiązków, jakie spoczywają na właścicielach nieruchomości jest uregulowana już w obecnej chwili dotychczasowymi przepisami. Dotyczy to m.in.:

- niezwłocznego uprzątnięcia błota, śniegu, lodu oraz systematycznego w miarę występujących potrzeb usuwania innych zanieczyszczeń, z części nieruchomości udostępnionej do użytku publicznego, oraz wydzielonej części drogi publicznej przeznaczonej dla ruchu pieszego – chodnika – położonej bezpośrednio przy granicy nieruchomości, zgodnie z art. 5 ust. 1 pkt. 4 ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach,
 - niezwłocznego usuwania sopli i nawisów śnieżnych stwarzających zagrożenie dla przechodniów,
 - wyposażenia nieruchomości we właściwe urządzenia do gromadzenia odpadów,
 - zawarcia umowy z przedsiębiorcą odbierającym odpady komunalne i nieczystości płynne,
 - przeprowadzania dwukrotnie w ciągu roku deratyzacji nieruchomości (wiosną i jesienią).
- Nowym natomiast, niezmiennie istotnym obowiązkiem właściciela nieruchomości jest projekt



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, cm. Grębałów, tel. 645-31-61, cm. Podgórze, tel. 656-55-11, ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,	pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00 pn.-pt. 7.30-15.30, pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00, pn.-pt. 7.30-15.30, pn.-pt. 7.00-15.00
--	---

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

CORDIA

os. Na Skarpie 24
os. Urocz 5

B. KWIECIŃSKA

Różnicę zasiłku wypłacamy przed pogrzebem

czynne 8.00-15.30

(012) 644-87-75, 0512-179-466
0504-180-180

**KOMPLEKSOWE
USŁUGI POGRZEBOWE
TANIO – CAŁODOBOWO**

POGRZEBOWE USŁUGI:

♦ **KOMPLEKSOWO** ♦ **BEZGOTÓWKOWO**

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń
„Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”
(al. Jana Pawła II 232 – NCK) tel. 643-44-33

PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Czytelnicy pytali nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprowadzona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411 99-99, Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 61 52-910, os. Na Wzgórzach (VII KP) 61-52-911, Straż Miejska 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie), Pogotowie Ratunkowe (Nowa Huta) 644-49 99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43, Pogotowie dźwiękowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.
♦ **MASAŻ**, rehabilitacja, wizyty domowe. 12 414-11-97, 602-861-879.
♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 357-36-12.
♦ **PSYCHOLOG**, wizyty domowe. 502-815-471.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
♦ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
♦ **PRZECZYSZCZALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
♦ **OBOWIE – NAPRAWA**. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
♦ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 012 681-33-77.
♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14, 644-98-11.
♦ **SERWIS RTV**. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.
♦ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI**, Robert Sroka, os. Niepodległości 3, tel./faks (012) 649-55-55.
♦ **TRANSPORT**. 602-82-64-32.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„AUXILIUM” S.A.** Kraków, Al. Pokoju 84. Tel./fax (12) 425-80-53, (12) 425-91-47, e-mail: auxilium@auxilium.com.pl.
♦ **„SALDO”** – usługi księgowo-podatkowe. Rozliczenie VAT-u budowlanego. Zeznania roczne PIT-y. Tel. 641-07-59.
♦ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowo. Zeznania roczne PIT-y. Boh. Września 76. 648-01-89.
♦ **„IN PLUS”**, Biuro Rachunkowe, 31-018 Kraków, os. Złotej Jesieni 15 C, pok. 12. Tel. 12 648-38-45, 602-222-416. Usługi księgowo-podatkowe, place ZUS.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż–kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 012 642-59-10/11. www.garret.pl.
♦ **„ARKA-DOM” – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI**. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74. www.arkadom.krakow.pl
♦ **„TWÓJ DOM”**, os. Centrum E 21, (012) 643-76-60, ul. Głowackiego 4/7, (012) 638-03-22. Największy wybór. KUPNO, WYNAJEM, ZAMIANA, KREDYTY. www.twoj-dom.com.pl
♦ **BIURO CONSTANS** Kraków, 30-348 Kraków, ul. Prof. Bobrzyńskiego 23/21, tel. 602 692 285, 012 634 15 71, www.constans.gratka.pl.
♦ **„ALBION”**, zarządzanie nieruchomościami, Kraków, os. Hutnicze 1. Tel. 12 643-53-24.
♦ **BIURO POŚREDNICTWA** w obrocie nieruchomościami „PRESTO” w Mogile, ul. Stare Wiślicko 65. 692 897 400.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta.** Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

TLUMACZENIA

♦ **TLUMACZENIA UWIERZYTELNIONE**, niemiecki, angielski – Centrum B, 607-255-951 – Dywizjonu 303, 503-132-453.

KOREPETYCJE – MATEMATYKA

♦ **OD PODSTAWÓWKI PO MATURE**. 507-869-805.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **SERWIS OPON KRAWAL**, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i dętek • profesjonalne wyważanie kół • prostowanie felg alu i stalowych • pompowanie kół azotem • unikalne wyważanie kół z próbą drogową • naprawy opon z systemem PAX • opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzwskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 643-09-98. www.capala.com.pl
♦ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, J. Walasek, ul. Makuszyńskiego 9B**, tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 7.30–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów, ul. Siewna 30, godz. 7.30–17. Tel. 415-97-75. www.auto-komputer.krakinfo.pl.
♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.
♦ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).
♦ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).
♦ **Serwis klimatyzacji**.
♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
♦ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. (012)681-01-41, 0605-100-845.
♦ **BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, MECHANIKA**. Os. Szkolne 26. Tel. 644-88-44, 604-991-988.

KWACIARNIE

♦ **KWACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
♦ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dzwóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

JĘZYKI OBCE

♦ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta 685-56-26, Prokocim 659-11-19. www.angielski.krakow.pl

OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **ANTENY** specjalista. (12)648-30-42.
♦ **CYKLINOWANIE + polerowanie**. (12)643-29-40, 792-470-577.
♦ **DACH** papa termozgrzewalna, obróbki blacharskie. 507-896-506.
♦ **DO** wynajęcia jedno- i dwupokojowe. 502-907-336.
♦ **DWUPOKOJOWE**, Goral, 53 m², bdb. stan, sprzedam. 503-104-109.
♦ **DZIAŁKA** Azory. 791-880-441.
♦ **DZIAŁKA** budowlana 8,5 a, Kocmyrów, tanio. 509-358-100.
♦ **DZIAŁKI** w Mogile na sprzedaż. 692-897-400.
♦ **FLIZOWANIE**, malowanie, hydraulika, szybko, tanio i solidnie. 666-153-639, 501-843-338.

♦ **GARAŻ** przy ul. Igołomskiej, sprzedam. 509-234-657.
♦ **GEODEZJA**. 607-770-070.
♦ **KOMINKI** sprzedaż, montaż. 601-792-920.
♦ **MALOWANIE**, gładź, tapetowanie. 692-696-489.
♦ **MEBLE** kuchenne, pokojowe, zabudowy na wymiar. Zapraszamy Bieńczyce, ul. Szybka 37, tel. 696-514-127.
♦ **NAGROBKI** granitowe, tanio. (12)422-48-13.
♦ **NAPRAWA**, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (012)648-46-19, 0502-587-520.
♦ **REMONTY** od A do Z. (12)648-77-89, 609-652-546.
♦ **SPRZEDAM** mieszkanie, garsoniera 25 m², III p., os. Wysokie. (12)645-20-65, 695-912-325.
♦ **SZAFY** suwane, meble kuchenne, tanio. 692-439-006.

♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (12)644-27-07.
♦ **SZKLARZ**. 603-715-262, (12)649-15-94.
♦ **WESELA** tanio. (12)684-35-15, 502-297-722.
♦ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon (12)645-47-65, 501-932-679.
♦ **ZATRUDNIĘ** kierowcę kategorii C E. 608-035-228 po godz. 18.00.
♦ **ZGINEŁA** legitymacja studentki Politechniki Krakowskiej, Katarzyny Leginowicz.
♦ **ZGUBIONA** legitymacja studentka, Politechnika Krakowska, Urszula Mucha.

Usługi remontowo-budowlane
♦ posadzki ♦ flizy
♦ panele
Tel. 14 685-94-28, kom. 607-750-953

KOREPETYCJE, chemia.
☎ 505-107-232

BIURO OGŁOSZEŃ DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH
NCK Tel. 643-44-33

USŁUGI REMONTOWO-BUDOWLANE
Tel. 0 508 900 255 lub 0 507 258 922

TECHBUD Andrzej Płuchowski
✓ flizowanie, malowanie ✓ układanie podłóg
✓ usługi ogólnowykończeniowe ✓ gładź szpachlowa
✓ montaż ścian regipsowych i sufitów ✓ przeróbki instalacyjne
☎ 662-126-023

Chcesz, aby Twoje ogłoszenie dotarło do 250 tysięcy mieszkańców Nowej Huty?
TO PROSTE!
ZAMIEŚĆ JE W „GŁOSIE-TYGODNIKU NOWOHUCKIM”!
Biuro ogłoszeń – redakcja „Głosu” (NCK, przy pl. Centralnym).
Tel. 643-44-33. Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–16.00.



NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”
WYBRANE OFERTY
OKAZJA!!! os. Spółdzielcza 49m. 2pok. po gen rem- tel- 505056856
ok. Kocmyrów 52m 2pok 160000zł
Tysiąclecia 37m 2pok 187000zł-OKAZJA
Boh. Września 33m 2pok 225000zł
Na Lotnisku 38m 2pok 215000zł
Jagiellońskie 43m 2pok 255000zł
Kazimierzowski 47m 3pok 250000zł
Boh. Września 55m 2pok 275000zł
Centrum A 59m 3pok po rem. 320000zł
Centrum A 65m 3pok 340000zł
DZIAŁKI
gm. Kocmyrów 12ar B 120000zł
Wieliczka 17ar B/R 250000zł
DOMY
Książmice Wielkie 120m 250000zł
Wola Zabierzowska 90m 37ar 273000zł
Wieliczka 131m st. detest. 349000zł-OKAZJA
Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643-76-60; 0505-056-856
Wieliczka, ul. Grottera 58/221 tel. 289-00-26; 0509-877-870

OKAZJE B12.PL

Kościuszki, Wieliczka, 1pok., 38-m², IV/IV, nowe okna, do wejścia, 155000;
Zielone, 1pok, 28-m², III/IV, nowe okna, do wejścia, 165000;
Okólna, 1pok, 27-m², III/IV, nowe okna, po remoncie, 169000;
Kombatantów, 1pok, 29-m², VII/VIII, nowe okna, 175000;
Zdrowa, 1pok, 28,77-m², V/V, balkon, 2 windy, 180000;
Zubrzyckiego, 1pok, 36-m², III/IV, winda, loggia, nowe okna, 190000;
Krakowiaków, 1pok, 38,5-m², III/III, możliwość 2pokoi, do wejścia, 205000;
Dywisjonu, 1pok, 34,2-m², III/IV, nowe, wykończone, balkon, 230000;
Mogilska, 1pok, 36-m², III/IV, parkiet, nowe okna, do wejścia, 255000;
Spółdzielcza, 2pok, 35-m², I/IV, balkon, nowe okna, parkiet, do wejścia, 205000;
Albertyńskiego, 2pok, 36-m², II/IV, nowe okna, wózkownia, do wejścia, 210000;
Aleja Pokoju, 2pok, 37-m², wys. parter, nowe okna, do wejścia, 220000;
Pułaski, 2pok, 37,1-m², wys. parter, nowe okna, kuchnia na wymiar, 230000;
Celarska, 2pok, 36-m², III/IV, nowe okna, 239000;
Młynska, 2pok, 37-m², parter, 239000;
Czarnogórska, 2pok, 48-m², III/IV, balkon, 254000;
Urocze, 2pok, 45-m², II/IV, balkon, nowe okna, parkiet, do wejścia, 255000;
Dywisjonu, 2pok, 50,2-m², IX/X, winda, loggia, 265000;
Na Błonie, 2pok, 39-m², X/X, winda, balkon, nowe okna, zabudowa kuchni, do wejścia, 279000;
Siemaszki, 2pok, 44,8-m², I/IV, parkiet, szafa na wymiar, 279000;
Borkowska, 2pok, 38-m², III/III, balkon, piwnica, nowe, wykończone, 292000;
Lipska, 2pok, 49-m², III/IV, nowe, wykończone, balkon, 310000;
Szwaj, 2pok, 38-m², I/IV, balkon, piwnica, wózkownia, teren ogrodzony, zabudowa kuchni, nowe, wykończone, 317000;
Szuwarowa, 2pok, 43-m², balkon, alarm, piwnica, zabudowa kuchni, nowe, wykończone, 315000;
Nullo, 2pok, 48-m², I/IV, balkon, parkiet, wyposażenie kuchni, 329000;
Wysłouchów, 2pok, 50-m², I/IV, balkon, nowe, wykończone, 335000;
Obózowa, 2pok, 56-m², III/III, taras, 2balkony, piwnica, zabudowa kuchni, nowe, urządzone, 348000;
Galia, 2pok, 52-m², III/IV, balkon, parkiet, wyposażenie kuchni, 350000;
Daszyńskiego, 2pok, 48-m², wys. parter, loggia, parkiet, do wejścia, 349000;
Młodowa, 2pok, 65-m², I/III, 448000;
Nad Potokiem, 3pok, 49,6-m², wys. parter, loggia, 255000;
Kurczaba, 3pok, 57,3-m², III/X, winda, loggia, nowe okna, 260000;
Pola, Wieliczka, 3pok, 57-m², III/IV, loggia, nowe okna, do wejścia, 270000;
Różckiego, 3pok, 44-m², IV/X, 2 windy, nowe okna, parkiet, 273000;
Niepodległości, 3pok, 47,1-m², VI/VII, loggia, jasna kuchnia, do wejścia, 275000;
Na Wzgórzach, 3pok, 62-m², I/IV, garaż, łazienka z oknem, do wejścia, 280000;
Czarnogórska, 3pok, 58-m², III/IV, loggia, do wejścia, 300000;
Telimeny, 3pok, 70,5-m², III/IV, 2balkony, parkiet, 310000;
Pułku Lotniczego, 3pok, 60-m², VII/X, winda, 2balkony, 315000;
Gdańska, 3pok, 48,5-m², I/IV, balkon, do wejścia, 330000;
Krakowiaków, 3pok, 63,7-m², parter, nowe okna, do wejścia, 335000;
Powstańców, 3pok, 58,85-m², VII/X, loggia, 2 windy, nowe okna, 345000;
Mazowiecka, 3pok, 52-m², VII/VIII, winda, balkon, do wejścia, 375000;
Tuchowska, 3pok, 68-m², III/IV, nowe, wykończone, balkon, piwnica, miejsce postojowe, teren ogrodzony, 390000;
Nysienicka, 4pok, 100-m², III/III, nowe, teren ogrodzony, ogrzewanie gazowe, 2miejsc postojowe, 365000;
Chmielnic, 4pok, 72-m², parter, nowe, wykończone, balkon, garaż, 465000;
Narutowicza, Wieliczka, bliźniak, 127-m², 20-ar, do wejścia, 440000;
Szarów, dom, 160-m², 7-ar, nowy, wykończony, spokożnia, 370000;
Pod Pomnikiem, dom, 152-m², 8,4-ar, klimatyczny, 449000;
Sadowa, Wieliczka, dom, 147-m², 13,16-ar, ocieplony, 450000;
Kokotów, dom, 115-m², 13-ar, deweloperki, 495000;
Janowice, działka, 10-ar, 29,53x32, plan, media, 140000;
Trojanowice, działka, 13-ar, 23 m szeroka, plan, media, 170000;
Tynieć, działka, 15,5-ar, WZ, 61x26 m, jednorodzinna, 185000;
Polanka Hallera, działka, 34-ar, 21x161m, budowlano-rolna, 195000;

Tylko najtańsza i aktualna oferta...
+48/12/ 357-27-57, 0602 150-756,
gg: 6698670, od 8 do 20, w soboty: 9-17;
Kraków, ul. Bałuckiego 12 oraz Wieliczka, Rynek Górny 12

LAKIERNICTWO POJAZDOWE
✓ Kompleksowe naprawy powypadkowe.
✓ Klejenie zderzaków.
RABATY!
Ul. Makuszyńskiego 15.
Tel. 502-401-916.

KOMPUTEROWE INDYWIDUALNE KURSY
☎ (012)422-07-30,
kom. 0501-179-640

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

Nowa Huta os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA 012-644-98-99
sekretariat 012-643-76-03
fax 012-644-61-07
od poniedziałku do piątku w godz. 7⁰⁰ - 17⁰⁰

BADANIA:

- > okresowe pracowników - 1 dzień
- > na książeczkę zdrowia - 1 dzień
- > kierowców kwalifik. - okresowe

LEKARZE:

- > internista-lekarz med.pracy
- > chirurg > ginekolog
- > laryngolog > okulista
- > dermatolog > neurolog

leczenie w ramach NFZ:
neurolog i ginekolog

- > PRACOWNIA ANALITYCZNA
pełny zakres (wyniki w dniu następnym)
- > EKG spoczynkowe
- > RENTGEN kręgosłupa i kłt.piersiowej
- > REHABILITACJA - MASAŻE
- > ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE

SIŁOWNIA TYLKO DLA KOBIET

- Pilates
- Aerobik:
BPU, TBC,
Body Ball,
Fitness + 50
- Sauna sucha
- Masaż

Ośrodek Promocji Zdrowia
„ACTIVE NIUTON”
os. Spółdzielcze 5A
☎ 012-644-12-07
kom. 500-210-387
www.activeniuton.pl

VIDENT

- ♦ protezy zębowe, korony, mosty
 - ♦ ekspresowe naprawy protez
 - ♦ pełny zakres usług protetycznych
- Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

CIEŻKO ŻYĆ Z NERWICĄ

Każdy człowiek, zwłaszcza w etapie dzieciństwa i młodości, nabywa wzorców radzenia sobie z najróżniejszymi sytuacjami życiowymi. Wzorce te są następnie stosowane w przyszłości i wpływają na percepcję świata, uczucia czy zachowania.

W niektórych jednak wypadkach wzorce te nie pomagają skutecznie radzić sobie z zaistniałą sytuacją, lub wręcz stają się przeszkodą, a mimo to usilnie je powtarzamy. Są to tak zwane nerwice i w większości wypadków osoby z zaburzeniami nerwicowymi mogą prowadzić normalne życie. W niektórych jednak wypadkach nerwice mogą sparaliżować zdolność osoby do radzenia sobie z konkretnymi problemami, koncentrując jej uwagę na sytuacji konfliktowej powstałej w wyniku problemu, a nie na samym problemie. Można wymienić wiele rodzajów zaburzeń nerwicowych, które w mniejszym lub większym stopniu są źródłem dolegliwości.

Pierwszym z takich zaburzeń jest psychastenia. Przez psychastenię rozumiemy zachowania przymusowe, które utrwaliły się jako cechy charakteru, nie przystając zarazem do aktualnej sytuacji. Psychastenia staje się źródłem dolegliwości, gdy osoba nią dotknięta spostrzega, że dzieje się z nią coś, czego by sobie nie życzyła. Spośród praktycznie nieskończonej ilości odmian psychastenii można wymienić między innymi:

- ✓ przymusowe i bezpodstawne spóźnianie się
- ✓ przesadne pilnowanie porządku
- ✓ nieuzasadnione stanem zdrowia zachowania hipochondryczne
- ✓ nieuzasadnione sytuacją finansową, przymusowe skąpstwo
- ✓ zwątpienie w siebie pomimo odnoszonych sukcesów
- ✓ brak samodzielności i lękliwość
- ✓ depresyjny nastrój i osłabienie napędu psychoruchowego

Innym rodzajem nerwic, choć podobnym do psychastenii, są natręctwa. Są to powtarzające się schematy działania, odnoszące się do konkretnej sytuacji bądź obszaru życia, od których dotknięta osoba nie może się uwolnić. Jako przykład można podać natręctwo mycia się, nawet gdy się jest czystym, natręctwo sprzątanego, nawet gdy wszystko jest wysprzątnięte i uporządkowane, jak również natręctwo gromadzenia czy

układania rzeczy. Również wielokrotne sprawdzanie, czy zamknięto się drzwi od domu lub czy zakreśliło się gaz w kuchence gazowej, jest objawem natręctwa. Pomimo że w wię-

PRZYCZYNY NERWICY

- Deficyt opieki rodzicielskiej w dzieciństwie.
- Nieuświadomione konflikty wewnętrzne, na przykład pomiędzy dążeniami a możliwościami, pragnieniami a normami społecznymi czy obowiązkami a potrzebami.
- Nieradzenie sobie z uczuciami o ambiwalentnym charakterze, czyli na przykład z równoległym występowaniem miłości i nienawiści. Wypieranie części uczuć może prowadzić do nerwicy.
- Nieumiejętność uporania się z przykrymi wydarzeniami będącymi źródłem urazu: rozstaniem, upokorzeniem, śmiercią bliskiej osoby.
- Nerwicom towarzyszy również nieświadomość pierwotnej sytuacji urazowej i przymus jej ponownego przeżywania.

szości wypadków z natręctwami można żyć, w niektórych wypadkach stają się one przeszkodą w normalnym funkcjonowaniu.

Kolejnym rodzajem nerwic są fobie, czyli stany nieuzasadnionego lęku przed czymś. Każdy z nas słyszał na pewno o arachnofobii, czyli lęku przed pajakami, lub klaustrofobią, lęku przed zamkniętymi przestrzeniami. Osoba dotknięta fobią może sobie dobrze zdawać sprawę z bezzasadności swojego lęku, jednak pomimo to lęk dalej występuje. Oczywiście można unikać sytuacji wywołujących lęk, jednak gdy nie jest to możliwe, fobia staje się poważnym utrudniającym życie problemem.

Gdy ktoś natomiast odczuwa ciągły lęk, jednak nie jest w stanie sprecyzować, przed czym – prawdopodobnie cierpi na nerwicę lękową. Stany lękowe osoby dotkniętej chorobą mogą być tak silne, że przeradzają

się w panikę. Nerwicy lękowej często towarzyszą zachowania hipochondryczne, czyli obawy o stan zdrowia, zwłaszcza lęk przed chorobami takimi jak AIDS czy rak. Wiele osób dotkniętych nerwicą lękową jest w stanie prowadzić normalny tryb życia, w stanach nasilonego lęku stosując techniki relaksacyjne czy środki uspokajające. Z drugiej strony,

wymagane jest leczenie szpitalne i długotrwała psychoterapia, gdyż zaburzenie często bywa głęboko zakorzenione w charakterze dotkniętej osoby.

W najcięższych przypadkach zaburzeń nerwicowych może dojść do załamania nerwowego, czyli zaburzenia z przecięcia. Człowiek doświadczający załamania nerwowego może zachowywać się agresywnie, wybuchać płaczem czy krzykiem, doznawać niekontrolowanego drżenia ciała. Do załamania nerwowego może dojść pod wpływem skrajnego przecięcia psychicznego, gdy ilość bodźców docierających do mózgu jest nie do opanowania. Może mieć to miejsce w nagłych sytuacjach, takich jak napad, gwałt, operacja, nagły zgon bliskiej osoby. Po wstępnym opanowaniu objawów za pomocą leków uspokajających bądź przeciwpyschotycznych, konieczna jest psychoterapia.

Zaburzenia nerwicowe mogą dotknąć każdą osobę, zwłaszcza jeżeli znajduje się w ciężkiej lub nowej sytuacji życiowej, jako przykład można podać: dojrzewanie płciowe, zgon, bezrobocie, opuszczenie domu rodzinnego. Otwartość na swoje uczucia i zdolność ich wyrażania może pomóc uchronić się przed zaburzeniami nerwicowymi, natomiast wypieranie uczuć – wręcz przeciwnie. W niektórych, cięższych przypadkach możliwe jest samoistne wyleczenie. Czynniki sprzyjające samoistnemu wyleczeniu to np. nawiązywanie nowych kontaktów czy zmiany w sytuacji życiowej. Terapie zachowania z kolei pomagają panować nad fobiami i tikami, jak również zrywać z utrwalonymi natręctwami. Gdy zaburzenia nerwicowe zaczynają przeszkadzać nam w życiu codziennym, a w szczególności gdy odbija się to na rodzinie i bliskich – powinniśmy się udać do poradni specjalistycznej lub lekarza psychoterapeuty. Długość leczenia zależy od tego, jak głęboko zakorzeniony jest problem. W ciężkich przypadkach psychiatra może przepisać leki antydepresyjne bądź przeciwlękowe, które pomogą choremu przetrwać najcięższy okres, przy równoległym leczeniu metodą psychoterapii. (paf)

osoby te są bardziej podatne na uzależnienie się od alkoholu, leków lub narkotyków.

Jeszcze innym przejawem nerwicy są tiki, czyli konkretne czynności, które ktoś wykonuje mimowolnie, choć sytuacja pierwotnie je wywołująca już nie istnieje. Tikami może być na przykład potrząsanie głową, mrużenie powiek czy wykonywanie innych podobnych czynności. Takie łagodne tiki najczęściej występują w sytuacjach stresowych.

Poruszając zagadnienie nerwic, warto również poruszyć temat osobowości „z pogranicza”. Osoby z takim zaburzeniem osobowości są najczęściej wrażliwe, nieufne, mają niską samoocenę, są nie pewne i drażliwe. Objawy tego zaburzenia przypominają stany psychotyczne i przybierają często postać agresji, autoagresji czy urojeniowych przekonań. W cięższych wypadkach tego zaburzenia

G&R NOWY GABINET – osiedle Centrum E 15a
ORTOPEDA – USG ORTOPEDYCZNE
lek. med. Rafał Więcek, specjalista ortopeda
PORADY ORTOPEDYCZNE – dorośli i dzieci
REHABILITACJA – pełny zakres usług: fizykoterapia i kinezyterapia
mgr rehabilitacji Danuta Floryńska
☎ 698-115-115 www.praktyka.org

PRODENT® os. Niepodległości 3 A
tel. 681-33-22, 681-34-80
czynne pon.–pt. 9–21, sobota 9–18

- ♦ STOMATOLOGIA – pełny zakres usług ♦ PROTETYKA – korony, mosty, protezy: nylonowe i szkieletowe, naprawa protez na poczekaniu
- ♦ ORTODONCJA – aparaty stałe, aparaty ruchome ♦ CHIRURGIA – PEŁNY ZAKRES USŁUG, implanty ♦ WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENCIŚCI 30% ZNIŻKI NA USŁUGI PROTETYCZNE

STOMATOLOGIA PROTETYKA
PROTEZY OD 320 ZŁ
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU OD 30 ZŁ

PRACOWNIA RENTGENOWSKA
Tel. 644-92-82
os. Urocze 2

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE
PEŁEN ZAKRES LECZENIA
ul. Mogilska 121,
tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.–sob. 10.00–22.00,
niedziela 10.00–21.00

Wykonujemy zdjęcia:
→ kręgosłupa
→ klatki piersiowej
→ kostne, zębów i panoramiczne zębów

♦ Jak udał się Festiwal?

Janusz Wośiek: Festiwal udał się całkiem dobrze. Gdyby nie fakt, że zmuszeni byliśmy do odwołania (ze względu na pogodę) Piątego Dnia Festiwalu – można by rzec o sporym sukcesie. Liczyłem na „70-75 procent udanej edycji”. Teraz mówię jednak o „czterech piątach do przodu”. Zatem jest to wynik nawet wyższy od spodziewanego. Sukcesem jest sam fakt, że pomimo wielu przeszkód, zwłaszcza finansowych, doprowadziliśmy do zaistnienia tej nowatorskiej imprezy. Zaprezentowało się blisko stu wykonawców – artystów, muzyków, poetów, twórców teatru, projektantów mody oraz publicystów i animatorów kultury – pochodzących głównie z Nowej Huty i Krakowa. Gościliśmy także artystów z Wrocławia, Nysy, Warszawy oraz Francji i USA. Odbyły się wernisaże, happeningi, spotkania poetyckie, koncerty, odczyty, akcje plenerowe oraz wydarzenia związane z XX-leciem Formacji TEATROGEN. Zagościliśmy w Alei Róż, w Nowohuckim Centrum Kultury i jego otoczeniu.

w Klubach – Technika (dawny NOT), 1949 Club (ostatnia wystawa przed zamknięciem tej placówki!), w Kombinatorze – jak zwykle gościnnym dla nas i awangardy oraz w Foto Galerii i Księgarni „Skarbnica”.

Jesteśmy po pierwszej odsłonie II Fe-

Były i tradycyjne polskie dźwięki – zespół „Wnuki” z Wrocławia – przypominające dawne, zapomniane zwyczaje. Zaraz potem oniryczna alternatywa poetycka w wykonaniu zespołu Doktor Najeżone Okno ze swoim niemniej onirycznym liderem Markiem Wróblem. Był także nieco findesieciowy, lecz nastrojowy koncert Barbary Rybaltowskiej z Warszawy. Wraz z Jurkiem Bożykiem przedstawili program autorski „A jednak jakoś leci”. A z innego bieguna muzycznego – Anka Ujma Quartet, koncertująca między Francją a Polską – w nastrojach radosno-nerwowo-słodko-smutnych wpisujących się w szeroko pojętą (pop) alternatywę. Obok liderki, powszechną uwagę zwracała dynamiczna, rudowłosa wibrafonistka...

W Czwartym Dniu, de facto ostatnim, odbyły się imprezy teatrogenne (a jakże!) związane z XX-leciem TEATROGENU. Na początek w NCK wernisaż Janusza Wośki (mój, oczywiście) związany z (moim, oczywiście) TEATROGENEM – wystawa plakatów, afiszy, prac plastycznych (rysunków, grafik, eRtegów i foliów) oraz ruchomego minibioku-instalacji „Helmorda jako Wehikuł Czasu”. Wystawa (podobnie jak druga, zbiorowa, również w NCK) czynna będzie do 8 lipca. Potem, na sali estradowej NCK, koncert teatrogenny – WARIANTOFFIS, który składał się z wyboru wariantów dwudziestoletnich

www.e-zikoapteka.pl

ZIKOAPTEKA

Super cena!

44,95

MUSTELA Bébé

żel do mycia głowy i ciała
500 ml

Średnia cena rynkowa: 72,80 zł

UWAGA! Ceny towarów w PLN, zawierają podatek VAT. Oferta ważna do wyczerpania zapasów.

1+1 GRATIS

39,90

BIODERMA

BIODERMA Sensibio H₂O

płyn micelarny, 250 ml

Śr. wartość zestawu: 97,70 zł

Ostatnie dni oferty!

-20%
na
BIODERMĘ*

CENY HURTOWE

os. Jagiellońskie 19/ przy Arce

os. Piastów 60/ pawilon handlowy „Ziko”

os. Urocze 1/ róg Al. Róż i Rydza Śmigłego

pn.-pt. 8:00-22:00, sb. 8:00-16:00, zapraszamy też do pozostałych 5-ciu Ziko Aptek w Krakowie!

Do 04.07.2010 tylko w Ziko Aptekach
*nie obejmuje drożdżaki
Bioderma Sensibio H₂O

Zakończył się II Nowohucki Festiwal Tradycji i Wariantgardy, czyli...

NOWYTOP SZTUK

ROZMAWIAMY Z JEGO POMYSŁODAWCĄ I AUTOREM JANUSZEM WOŚKIEM

stiwalu NOWYTOP SZTUK. Imprezy były różnorodne i oryginalne, a wiele z nich stało na bardzo wysokim poziomie artystycznym. Festiwal dostarczył nam wielu przeżyć i wrażeń artystycznych, sporo cennych doświadczeń organizacyjnych oraz wniosków na przyszłość. Mówiąc „my”, mam na myśli oprócz swojej skromnej osoby, Andrzeja Dygę, z którym praktycznie we dwóch ciągnęliśmy tę imprezę. W początkowej fazie przygotowaliśmy do Festiwalu brał udział także Adam „Bobs” Marczyk, ale zachorował i kibicuje nam teraz zza murów szpitalnych. Mam nadzieję, że dołączy do nas przed trzecią edycją... Nieocenioną pomoc Festiwalowi, jak zwykle, okazuje Marzena Krzyżak. Wśród pomocników byli także Tomasz Kałuża i Marek Wróbel. Wszyscy jesteśmy członkami Stowarzyszenia Niezależnych Twórców – Tygiel Sztuki, które zostało powołane zwłaszcza, (choć nie tylko) do realizacji mojego pomysłu Festiwalu NOWYTOP SZTUK w Nowej Hucie.

♦ **Które imprezy uważa Pan za szczególnie udane?**

Janusz Wośiek: Szczególnie udane były imprezy muzyczne, teatrogenne oraz odczyty. Było naprawdę sporo dobrej muzyki. Od mocnego wejścia, (choć nie dla wszystkich uszu) rapującego „Funky in H” z „Siemachy” na Górali, poprzez bluesowo-rockowe standardy Nalepy w wykonaniu zespołu „Looking Back” Grzegorza Sycza, po międzynarodowy projekt muzyczny World Trans System francuskiego kompozytora Simeona Lenoira. Muzyka tego sympatycznego Francuza inspirowana jest brzmieniami innych kultur, stanowiąc mieszaninę celtyckich brzmień z północnej Francji, tradycyjnej muzyki z Afryki, mantry i rytów transowych. Naprawdę niewielu zostawia obojętnymi ta muzyka.

Obok Teatru Muzycznego „Nowa Akademia” z NCK, dwukrotnie usłyszeliśmy Jerzego Michała Bożyka – nowohuckiego kompozytora, człowieka-institucję – w repertuarze jazzowym (liczne evergreeny) oraz kabaretowym.

dokonań TEATROGENU. W imprezach Fraktalautor, Twarz Poezji, Ree-67 (Kolorofon), Poezjodysk-1 i Brzaskwiniowa udział wzięli artyści – jedynie kilkunastu z przeszło stu – związanych niegdyś i obecnie z tą Formacją Autorską: Piotr Czerny (na żywo elektronika i fortepian), Bożena Boba-Dyga (zjawiskowo wykonany NIEBIESKI podczas Kolorofonu), Andrzej Franczyk (profesjonalizm w każdym calu BIELI i CZERNI), Mikołaj Klimek (megagłos z Warszawy), Jakub Kosiniak (metagłos z Krakowa), Bogusław Mucha (gitara elektryczna na wariantgardowo), Marta Stós (zadziorny mezzosopran we frenetycznej CZERWIENI) oraz założyciel TEATROGENU we własnej osobie – Janusz Wośiek (autorska melancholia SELEDYNU znad Łąk Nowohuckich...). Do tego ruch sceniczny w wykonaniu pięciu niezwykle atrakcyjnych chórzystek-modelek w jeszcze bardziej niezwykle skąpych, przezroczystych strojach. Kostiumy i visage: Aleksandra Irlik oraz Aneta Lipiec. Muzyka i melorecytacje z taśmy: Piotr „Falco” Rychleć i Ewa Konopka-Tittel. Gościnnie: trio improvizatorów – Marianna Dąbek (akordeon), Zofia Dowgiałło (harfa), Piotr Czerny (elektronika). Koncert na XX-lecie TEATROGENU udał się wybornie i powinien być (nie raz!) powtórzony, co zresztą przyrzekłem publicznie moim wykonawcom. Wszyscy oni – dojrzały, oryginalni, twórcy i będący klasą dla siebie – zasłużyli na licznej publiczności, nie tylko zresztą nowohucką, która niezbyt dopisała. Popracujemy jeszcze nad tymi zachwianymi proporcjami podczas kolejnych edycji Festiwalu...

A na koniec rocznicowego dnia – „bankietowanie teatrogenne” w, jak zwykle przyjaznym Festiwalowi, Klubie Kombinator, gdzie zagrały: „neurotycznie czadowy” Tourette oraz CroDad & 100 Years z charyzmatycznie happeningowym („I’m upset”) Chrisem. Działło się tego dnia!...

Do udanych imprez zaliczam też Tour wernisażowy podczas Pierwszego Dnia Festiwalu, gdzie spotykano się na wy-



NCK. Wernisaż wystawy XX-lecia TEATROGENU Janusza Wośki. Dywagacje nad instalacją „Helmorda”. Od lewej: Piotr Czerny, Bożena Boba-Dyga, Marta Stós, Mikołaj Klimek, Ewa Durda-Lubelka i autor Janusz Wośiek. W tle prace autora. Fot. Marzena Krzyżak.

stawach malarskich Jerzego Dmitruka, Tomasza Kałuży, Jurka Kowala, Iwy Kruczkowskiej-Król, Urszuli Marzec, Jacka Sroki i Patrycji Szuby. Muszę też koniecznie wspomnieć o tym, że w Drugim Dniu Festiwalu, w trakcie „poetyckiej peregrinacji”, zatrzymaliśmy się w Klubie Technika (dawny NOT), gdzie na odczytach „Wehikuł czasu – tradycja a przyszłość – rocznice”, usłyszeliśmy wiele fascynujących opowieści o Nowej Hucie i jej historii. Barwnie i z pasją opowiadali: red. Jan L. Franczyk, Adam Gryczyński i Maciej Mieziań. Jaka szkoda, że spotkanie trwało tylko dwie godziny! Do tematu będziemy nieustannie wracać podczas kolejnych edycji Festiwalu...

♦ **Jakie plany na przyszłość?**

Janusz Wośiek: Przede wszystkim wpadł mi do głowy pomysł imprezy pod roboczym tytułem Aneks Jesienny. Mam nadzieję na drugą odsłonę II Festiwalu NOWYTOP SZTUK. Będzie to niejako zadośćuczynienie artystom oraz potencjalnej publiczności za odwołanie Piątego Dnia Festiwalu. Przewidywany termin imprezy – połowa października 2010. Projektowane imprezy, to koncert zespołów jazzowo-rockowych oraz wystawienie dużego dzieła o charakterze oratoryjnym. Szansa na przedstawienie Oratorium, które jest kosztownym przedsięwzięciem, oraz w ogóle na zaistnienie Jesiennego Aneksu II Festiwalu pojawiła się w związku z modelową współpracą z Przewodniczącym Rady Miasta Krakowa Józefem Pilchem, któ-

ry w tym roku objął Festiwal Patronatem Honorowym. Za ten gest i rysujące się dalsze perspektywy owocnej współpracy jesteśmy szczególnie wdzięczni. A skoro mowa o kooperatywach, to chcę dodać, że dobrze układa się nam współpraca z nowohuckimi Dzielnicami: XIV i XVIII. Nieocenioną pomoc od początku istnienia Festiwalu uzyskujemy stale ze strony Nowohuckiego Centrum Kultury w osobach dyrektora Ferdynanda Nawratila i pani Marii Grochot. Na tą dobrą tradycję współpracy liczymy niezmiennie. Zgłaszają się też i inne instytucje chętne do współpracy przy tym przedsięwzięciu. Jesteśmy po bardzo obiecujących rozmowach dotyczących przyszłorocznej, trzeciej edycji NOWYTOPU SZTUK. Prace przygotowawcze już trwają. Oczywiście, są i głosy, które nie rozumieją idei Festiwalu, zarzucając nam „uszcześliwianie na siłę”. Szanuję taki pogląd, lecz kompletnie nie zgadzam się z nim. Efektem tzw. „świętego spokoju”, w tak „trudnym miejscu”, jakim jest Nowa Huta, są: bezruch kulturowy, nuda, frustracja, „mordownie”, sklepy z betami i „wojenki na maczety”.

O tym powszechnie wiadomo i o tym mówię się w Nowej Hucie. Sposobem na to miejsce, gdzie mieszka jedna trzecia mieszkańców Krakowa, na pewno nie jest zamykanie klubów, inicjatyw i ust, lecz przeciwnie, działanie, zaangażowanie i współpraca, do której zresztą stale zapraszamy. Podczas imprez II Festiwalu ludzie przychodzili do nas i dziękowali za to, że „nareszcie coś się dzieje”. I tego będziemy się trzymać.

♦ **Dziękujemy za rozmowę.**

SPROSTOWANIE

Do naszej ubiegłotygodniowej informacji o koncercie w NCK w ramach Festiwalu NowyTop Sztuk wkraśl się błąd. Śpiewane były oczywiście piosenki do tekstów Barbary Rybaltowskiej, a nie Rybotyckiej jak napisaliśmy. Za interesowanych przepraszamy.

Redakcja

AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIEŻAROWYCH

Kraków, os. Kombatantów 9
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl
ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III-20 IV). Urlop kończy się, pozostały miłe wspomnienia. Nie jesteś jednak w najlepszym nastroju wobec obowiązku powrotu do pracy. Wciąż marzysz o przedłużeniu słodkiego lenistwa i ucieczce od rzeczywistości.

BYK (21 IV-20 V). Przed Tobą słoneczne, jasne dni, dosłownie i w przenośni. W doskonałym humorze rozpocząłeś wakacyjne, letnie dni. Jeszcze trochę pilnych zajęć i wygospodarujesz czas na choćby kilkudniową egzotyczną wyprawę.

BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI). Koledzy myślą o letniej kanikule, a ty zamierzasz ten czas wykorzystać na nadrobienie zaległości w pracy. Szlifujesz formę, bo zależy Ci na

dobrej opinii, która może w przyszłości zadecydować o awansie.

RAK (22 VI-22 VII). Musisz podjąć decyzję w sprawie dalszego biegu swojej pracy zawodowej. Rozważasz tę sytuację z różnych stron, poradź się także dobrego przyjaciela. Spokojnie, mniej emocji, pamiętaj głównie o zdrowiu.

LEW (23 VII-22 VIII). Wokół Ciebie jest wielu życzliwych ludzi. Doświadczysz dobrych intencji z ich strony. Ten fakt usposobi Cię optymistycznie do życia w ogóle i wzmocni w pokonywaniu nieuchronnych, codziennych problemów.

PANNA (23 VIII-22 IX). Wracasz do swojej dobrej formy.

SKLEP DRZEWNY

os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

• BOAZERIE • PANELE • LISTWY WYKOŃCZENIOWE
• DRZWI HARMONIKOWE • DESKA BARLINECKA

PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU

zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

Przed wszystkim dopisuje Ci zdrowie i humor. Niestraszne więc ewentualne upały i pierzące się zająca. Ze wszystkim doskonale sobie poradzisz, w lekkim stylu – pół żartem, pół serio.

WAGA (23 IX-22 X). Będziesz mieć wiele powodów do zadowolenia. Jest okazja do spełnienia Twoich marzeń. Może to być na przykład od dawna upragniona wycieczka. Wypada życzyć Ci dobrej zabawy i nienagannego zdrowia.

SKORPION (23 X-21 XI). W pięknym stylu rozpocząłeś tegoroczne lato. Zapewne to jeszcze nie koniec dobrych zdarzeń. Planujesz, zresztą z powodzeniem, ożywić kontakty towarzyskie i stare przyjaźnie, i w ogóle beztrudno spędzać czas.

STRZELEC (22 XI-21 XII). Jesteś pełen dobrych pomysłów, ale brakuje Ci konsekwencji w realizacji. Jedynym dobrym wyjściem w takim układzie będzie znalezienie

lojalnego partnera, które ma opinię nie zrażającego się trudnościami „pracusia”.

KOZIOROŻEC (22 XII-19 I). Kalkulujesz skrupulatnie swoje możliwości finansowe i nie jesteś uszczęśliwiony skromnymi oszczędnościami. Spróbuj może zagrać w totolotka. Bądź ostrożny, bo to zawodna droga do szczęścia.

WODNIK (20 I-18 II). Nie tęsknisz za upałą plażą i tłumami wczasowiczów. Chciałbyś zaszyć się gdzieś w cichym kącie i po prostu „porozmawiać ze sobą”, ocenić to, co było, minęło, i ustalić kierunek dalszej życiowej wędrówki.

RYBY (19 II-20 III). Zodiakalne Ryby, tegoroczne lato będą spędzać przede wszystkim w rodzinnym gronie, szczęśliwie, gdy uda im się skupić wokół siebie tych, których kochają. Będą to dni wypełnione ciepłem i melancholijnym nastrojem.

SAMANTA

John jak zwykle w sobotę udał się na partyjkę golfa. Żona zaczęła się martwić, gdy nie wrócił o zwykłej porze. Robiło się coraz później. W końcu wybiła 23.00, kiedy mąż przyjechał. Wystraszona żona wybiegała na spotkanie i pyta:

– Co się stało? Dlaczego wracasz tak późno?!

– Aaa, Jerry miał zawał przy trzecim dołku.

– Co?! To straszne!

– Wiem. Ale jakoś daliśmy radę – przymierzyć, uderzyć piłkę, przeciągnąć Jerry'ego, przymierzyć, uderzyć piłkę, przeciągnąć Jerrego...

Dopieko facetowi życie, postanowił się powiesić...

Zmajstrował stryczek, przymocował go do żyrandola, włożył na stołek, wsadził głowę w stryczek, patrzy, a tu na szafie niedopita flaszka wódki stoi!

– Co się ma wódka zmarnować? – pomyślał sobie.

Wysunął głowę ze stryczka, przystawił stołek do szafy, patrzy, a tam jeszcze zapomniane pół paczki papierosów.

– O! – pomyślał, i życie zaczyna się układać!

Idzie pogrzeb. Tragarze niosą trumnę przekreśloną na bok.

– Kogo chowają? – pyta przechodzień.

– Teściową – odpowiada jeden z żałobników.

– A czemu trumnę niesiecie bokiem?

– Bo jak ją przekreślić na plecy, to zaczyna chrapać.

BÓB Z BOCZKIEM

Składniki: 800 g bobu, dwie cebule, 100 g boczku wędzonego, natka pietruszki, sól i pieprz do smaku.

Bób opłukać, zalać wrzącą wodą, ugotować pod przykryciem. Pod koniec gotowania posolić. Następnie odcedzić, odsączyć, obrać. Cebulę obrać, opłukać, drobno pokrajać. Boczki pokrajać w kostkę, częściowo stopić, dodać cebulę, podsmażyć, wymieszać z bobem, posiekaną natką pietruszki i przyprawami, chwilę poddusić. Podawać do mięs.



Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B
organizuje
**WESELA, PRZYJĘCIA,
BANKIETY.**
Tel. 604-050-055.

Sentencja tygodnia

Quod tibi non optes, alii ne feceris ulli
(łac.) – Czego sobie nie życzysz, nie czyn tego nikomu innemu.

§ Akta sprawy... Seks bardziej konkurencyjny

Każde działanie wymaga organizacji. Logistyka okazuje się być bardzo ważnym elementem życia – także tego przestępczego. Przekonali się o tym trzej złodzieje pragnący okraść krakowską hurtownię sprzętu ogrodniczego. Wpadli, bo jeden z nich, mający podjechać na miejsce skradzionym samochodem dostawczym, oddał się damsko-męskiemu rozrywkom.

25-letniego Andrzeja R. pracującego w magazynach jednej z firm zajmujących się dystrybucją urządzeń i materiałów ogrodniczych, kilka miesięcy temu zwolniono z pracy. Powód tego był prosty, mężczyzna niezbyt przykładał się do swoich obowiązków, a kilka razy przyszedł pijany do pracy. Zwolniony, mający oczywiście duży żal do pracodawcy, postanowił się w specyficzny sposób zemścić na właścicielach hurtowni. W czasie spotkania ze swoimi kolegami przekonał ich, że w bardzo prosty sposób można się wzbogacić. Wystarczy samochodem dostawczym podjechać pod magazyny i tam, korzystając z jego wiedzy na temat zabezpieczeń i planu obiektu, wynieść trochę towaru. Jego znajomi przyklasnęli takiej inicjatywie, tym bardziej, że wszyscy jako niepracujący i będący na utrzymaniu rodziców, cierpieli na notoryczny brak gotówki.

Ponieważ pomysł Andrzeja R. był bardzo przekonujący, razem zaczęli się zastanawiać na środku transportu. Koniecznym, bo w magazynie były m.in. spalinowe kosiarki, kosy oraz piły. Pożyczenie auta dostawczego nie wchodziło w rachubę, więc panowie upatrzyli sobie starego forda, którego postanowili ukradnąć. W nocy wylamali zamek, a następnie uruchomili silnik. Potem przewieźli pojazd w ustronne miejsce. Tam miało ono pozostać do następnej nocy, gdy zamierzali je wykorzystać do przestępstwa.

Wszystko dokładnie omówili – cała akcja wydawała się być zaplanowana na ostatni guzik. Późnym wieczorem dwaj z nich zjawili się w celu rozpoznania i monitorowania miejsca. Trzeci z nich 33-letni Jerzy P. miał dojechać później skradzionym autem. O umówionej godzinie dwaj złodzieje wyposażeni w nożyce do cięcia metalu i łomy wkroczyli do akcji, mocując się z siatką ogrodzeniową, kłódkami i innymi zabezpieczeniami. Gdy już szczęśliwie dotarli do celu, jeden z nich poszedł sprawdzić, czy transport jest już w pełnej gotowości. Niestety, forda i kierowcy nie było. Telefon nie odpowiadał, czekali chwilę, aż wreszcie licząc jednak na rychłe jego przybycie zaczęli wyciągać przed budynek rozmaite urządzenia. I przy tym zastali ich policjanci wezwani przez obserwującego teren ochroniarza.

Tymczasem pan Jerzy przed spotkaniem z kolegami miał wieczorem umówioną randkę ze znajomą. I z braku możliwości na intymne spotkanie u siebie i u niej w domu, oboje wybrali do tego celu przestronne skradzione auto. I zapomnieli o bożym świecie, łącznie z planowaną akcją. Zresztą dla nich też zakończyło się to bliskim kontaktem ze stróżami prawa. Ale zgola z innego powodu. Ponieważ z zaparkowanego na uboczu pojazdu dobiegały dziwne odgłosy, jeden z mieszkających w pobliżu wezwał policję. A ta najpierw dowiedziała się, że natrafiła na skradziony pojazd i przerwała panu P. upojne chwile.

(mar)

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.
30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 39/a
smpegorze@poczta.fm
tel. 12 263-77-29



Wzgórza Krzesławickie
ul. Architektów
Mieszkania od 39-77m²
osiedle w trakcie realizacji

www.smpogorze.pl



W ofercie również 8 arowe działki budowlane
w Libertowie!

POŻYCZKA EKSPRESOWA TERAZ 0% PROWIZJI



KRAKÓW
Centrum B
(12) 682 15 33, 682 15 35
os. Kolorowe
(12) 682 15 60, 682 15 65
os. Bohaterów Września
(12) 682 15 40, 682 15 45
Ujastek
(12) 682 15 81

BANK PEKAO SA
Member of UniCredit Group

Promocyjne warunki cenowe dotyczą pożyczek w kwocie od 1 000 zł do 100 000 zł udzielanych bez zabezpieczenia, na 15 dni, kompletnie bezkosztowo, z wyjątkiem wariantu z ubezpieczeniem. Zgodnie z postanowieniami Banku lub placówek partnerskich (Agencja Biuro Pekao S.A.) do 31 sierpnia 2010 r. Promocyjne warunki cenowe nie dotyczą pożyczek udzielanych przez Partnerów Sprzedaży Biuro Pekao S.A. Wzrosty salda na 1 czerwca 2010 r. naliczenia roczna stopa oprocentowania dla pożyczki w kwocie 5 000 zł opiewanej w 12 obrotowych salach wynosił 21,85%, przy założeniu prowizji w wysokości 0%, i oprocentowania, oprocentowania 19,85% w składowym rocznym.

BIURO OGŁOSZEŃ

Redakcja „Głosu” (NCK) ☎ 643-44-33